

ecoCOMPACT/2



VSC

A szakember számára

Szerelési és karbantartási útmutató ecoCOMPACT/2

Kompakt kondenzációs gázkészülék

VSC

Tartalomjegyzék

1	Megjegyzések a dokumentációhoz	3			
1.1	A dokumentáció megőrzése	3			
1.2	Alkalmazott szimbólumok	3			
1.3	Az útmutató érvényessége	4			
2	Készülék-leírás	4			
2.1	Adattábla	4			
2.2	CE-jelölés	4			
2.3	Rendeltetésszerű használat	4			
2.4	Az ecoCOMPACT/2 készülék felépítése	4			
2.5	Felszereltség	5			
2.6	Típusáttekintés	5			
3	Biztonsági utasítások/előírások	7			
3.1	Biztonsági utasítások	7			
3.2	Biztonsági utasítások, előírások	8			
4	Szerelés	10			
4.1	Szállítási terjedelem és tartozékok	10			
4.2	A készülék szállítása csomagolás nélkül	10			
4.3	Felállítási hely	12			
4.4	Méretek	13			
4.5	A szükséges legkisebb távolságok felállításkor	14			
4.6	Az ajtó eltávolítása és az ajtóütköző cseréje	14			
5	Telepítés	15			
5.1	Általános tudnivalók a fűtőberendezéshez	15			
5.2	A szerelés előkészítése	15			
5.3	A készülék csatlakoztatása csatlakozókonzzal	15			
5.4	Gázcsatlakozó	16			
5.5	Fűtésoldali csatlakozás	16			
5.6	Vízoldali csatlakozás	16			
5.6.1	Melegvíz-tágulási tartály be- vagy kiserelése (tartozék)	17			
5.7	Levegő-/fűtőgázvezeték	18			
5.8	Kondenzvízkifolyó	19			
5.9	Elektromos csatlakozás	19			
5.9.1	Csatlakoztatás a hálózathoz	21			
5.9.2	Szabályozók és tartozékok csatlakoztatása	21			
5.10	Tudnivalók külső tartozékok és szabályozókészülékek csatlakoztatásáról	22			
5.11	A berendezés további elemeinek útmutatója és a csatlakoztatásukhoz szükséges tartozékok	22			
5.12	Csatlakozások huzalozása ProE rendszerrel	23			
6	Üzembe helyezés	24			
6.1	A fűtési rendszer feltöltése	24			
6.1.1	A fűtővíz előkészítése	24			
6.1.2	Fűtésoldali feltöltés és légtelenítés	24			
6.1.3	Melegvízoldali feltöltés és légtelenítés	25			
6.1.4	A szifon feltöltése	25			
6.2	A gázterhelés beállításának vizsgálata	25			
6.2.1	Gyári beállítás	25			
6.2.2	A csatlakozónyomás (gázáramlás-nyomás) ellenőrzése	27			
6.2.3	CO ₂ -tartalom ellenőrzése, esetleg beállítása	27			
6.3	A készülék működésének vizsgálata	28			
6.3.1	Fűtés	29			
6.3.2	Tárolótöltés	29			
6.4	Az üzemeltető betanítása	29			
6.5	Gyári Garancia	30			
7	Illesztés a fűtési rendszerhez	31			
7.1	Paraméterek kiválasztása és beállítása	31			
7.2	A berendezés beállítható paramétereinek áttekintése	32			
7.2.1	Fűtési részterhelés beállítása	32			
7.2.2	Szivattyú utánfutási idejének beállítása	32			
7.2.3	Maximális előremenő hőmérséklet beállítása	32			
7.2.4	Visszatérő hőmérséklet szabályozó beállítása	32			
7.2.5	Égőtöltési idő beállítása	32			
7.2.6	Maximális tárolóhőmérséklet beállítása	33			
7.3	A szivattyúteljesítmény beállítása	33			
7.4	A túlfolyószep beállítása	33			
7.5	Gázátállítás	34			
7.5.1	A gáz típusának átállítása földgázzal PB-gázra	34			
8	Ellenőrzés és karbantartás	36			
8.1	Megjegyzések a karbantartáshoz	36			
8.2	Biztonsági tudnivalók	36			
8.3	Az O-gyűrűk és a C-tömítések áttekintése	37			
8.4	A karbantartási munkák áttekintése	37			
8.5	A fűtőmodul karbantartása	38			
8.5.1	A fűtőmodul szétszerelése	38			
8.5.2	Integrált kondenzációs hőcserélő tisztítása	39			
8.5.3	Integrált kondenzációs hőcserélő vízkömentesítése	39			
8.5.4	Az égő vizsgálata	39			
8.5.5	A fűtőmodul beszerelése	40			
8.6	A szifon tisztítása és a kondenzvíz-lefolyótömlő ellenőrzése	41			
8.7	A készülék ürítése	41			
8.7.1	A készülék fűtésoldali ürítése	41			
8.7.2	A készülék melegvízoldali ürítése	42			
8.7.3	A teljes fűtési rendszer ürítése	42			
8.8	A fűtési szivattyú kiserelése	42			
8.9	A szekunder hőcserélő vízkömentesítése	42			
8.10	Magnézium védőanódok karbantartása	43			
8.11	Melegvíztároló tisztítása	43			
8.12	A készülék ismételt feltöltése	43			
8.13	Próbaüzem	43			
9	Zavarelhárítás	44			
9.1	Hibakódok	44			
9.2	Állapotkódok	46			
9.3	Diagnóziskódok	47			
9.4	Ellenőrző programok	50			
9.5	Alkatrészek cseréje	51			
9.5.1	Biztonsági utasítások	51			
9.5.2	Az égő kicserélése	51			
9.5.3	Az elektródák kicserélése	51			
9.5.4	A ventilátor kicserélése	52			
9.5.5	A gázarmatúra kicserélése	52			
9.5.6	A motoros váltószelep kicserélése	53			
9.5.7	Az átfolyás-érzékelő kicserélése	53			

9.5.8	Tágulási tartály kicserélése	54
9.5.9	Az NTC-érzékelő kicserélése	54
9.5.10	A nyomtatott áramkör kicserélése.....	54
9.5.11	A nyomásmérő kicserélése	54
9.5.12	A biztosíték kicserélése	55
9.6	A készülék működésének vizsgálata	55
10	Vevőszolgálat	56
11	Újrahasznosítás és ártalmatlanítás	56
12	Műszaki adatok	57

1 Megjegyzések a dokumentációhoz

A következő megjegyzések a teljes dokumentációra vonatkozó útmutatóként szolgálnak.
Ezen telepítési és karbantartási útmutatóval összefüggésben további dokumentumok is érvényesek.

Az ezen útmutatóban leírtak figyelembe nem vétele miatt keletkező károkért nem vállalunk felelősséget.

Egyéb érvényes dokumentációk és szerviz-segédesszközök

A berendezés üzemeltetője számára:

Kezelési útmutató	száma:0020040942
Rövid kezelési útmutató	száma: 0020040945

Szakemberek számára:

Levegő-/füstgázvezeték szerelési útmutató
száma: 0020042455

Adott esetben az összes felhasznált tartozék és szabályozó útmutatói, valamint a 0020045180 sz. ill. a 0020045181 sz. átállítási útmutatók is érvényesek.

Ellenőrzéshez és karbantartáshoz az alábbi vizsgáló- és mérőeszközökre van szükség:
CO₂-mérőműszer, nyomásmérő, endoszkóp a tároló ellenőrzéséhez (amennyiben szükséges).

1.1 A dokumentáció megőrzése

A rövid kezelési útmutató a burkolatajtó belsejében van felakasztva.

Kérjük, hogy ezt a szerelési és karbantartási útmutatót, valamint a vele együtt érvényes összes dokumentációt adja át a berendezés üzemeltetőjének. Az üzemeltető feladata az útmutatók megőrzése úgy, hogy azok szükség esetén rendelkezésre álljanak.

1.2 Alkalmazott szimbólumok

Kérjük, hogy a készülék szerelése során tartsa be ezen útmutató biztonsági előírásait!



Veszély!
Közvetlen sérülés- és életveszély!



Veszély!
Égési vagy leforrázási sérülés veszélye!



Veszély!
Áramütés okozta életveszély!



Figyelem!
A termékre és a környezetre veszélyt jelentő körülmény!



Tanács!
Hasznos információk és tudnivalók.

• Elvégzendő tevékenységre utaló szimbólum

1 Megjegyzések a dokumentációhoz

2 A készülék ismertetése

1.3 Az útmutató érvényessége

Ez a felszerelési leírás kizárólag a következő cikkszámokra érvényes:

- 0010003869
- 0010003872

A készülék cikkszámát a típustáblán találja.

2 Készülék-leírás

2.1 Adattábla

Az ecoCOMPACT/2 készülékeknél a típustábla a turbókamra felső részén található. A burkolati ajtó levétele után válik láthatóvá.

2.2 CE-jelölés

A CE-megjelölés dokumentálja, hogy a készülékek megfelelnek a következő irányelvek alapvető követelményeinek:

- A Tanács **90/396/EGK** számú irányelve „A tagállamok gázüzemű berendezésekre vonatkozó jogszabályainak összehangolásáról” (gázkészülékekre vonatkozó irányelv) a módosításokkal együtt
- A Tanács **92/42 EGK** számú irányelve „A folyékony vagy gáznemű tüzelőanyaggal működő új melegvízkazánok hatásfok-követelményeiről” (hatásfokra vonatkozó irányelv) a módosításokkal együtt
- A Tanács **73/23/EGK** számú irányelve „A meghatározott feszültséghatáron belüli használatra tervezett villamossági berendezésekről” (kisfeszültségre vonatkozó irányelv) a módosításokkal együtt
- A Tanács **89/336/EGK** számú irányelve „Az elektromágneses összeférhetőségről” a módosításokkal együtt

A készülékek megfelelnek az EK-típusvizsgálati engedélyben leírt típusnak
PIN: CE-0085BLO481

A készülékek megfelelnek a következő szabványoknak:

- EN 483
- EN 625
- EN 677
- EN 50165
- EN 55014
- EN 60335-1
- EN 60529
- EN 61000-3-2
- EN 61000-3-3

Mint a készülék gyártói igazoljuk, hogy a CE-jelölés tanúsítja, hogy a GSGV rendelet 2.§, 7. szerinti biztonsági követelmények teljesülnek valamint, hogy a szériában gyártott készülék megegyezik a vizsgált típussal.

2.3 Rendeltetésszerű használat

A Vaillant ecoCOMPACT/2 gázüzemű kompakt-készülékek a technika jelenlegi színvonala és az elismert biztonságtechnikai szabályok szerint készültek. Ennek ellenére szakszerűtlen használatuk esetén előfordulhatnak a használó vagy más személyek testi épségét és életét fenyegető, illetve a készülék vagy más anyagi javak károsodását okozó veszélyek. A készülék zárt melegvízes központi fűtési rendszerekhez és központi melegvízkészítésre szolgál hőtermelő berendezésként. Más jellegű vagy ezen túlmenő alkalmazása nem rendeltetésszerű használatnak minősül. Az ebből eredő károkért a gyártó/szállító nem vállal felelősséget. A kockázatot kizárólag a készüléket használó viseli.

A rendeltetésszerű használatához a kezelési és a szerelési útmutatóban foglaltak figyelembevételével, valamint az ellenőrzési és karbantartási feltételek betartása is hozzátartozik.



Figyelem!

Minden visszaélészerű használat tilos.

A készülékek szerelését szakképzett szakembernek kell végeznie, aki az érvényes előírások, szabályok és irányelvek betartásáért is felelős.

2.4 Az ecoCOMPACT/2 készülék felépítése

A Vaillant ecoCOMPACT/2 gázüzemű kompakt-készülékek hőtermelő berendezésként használhatók melegvízes központi fűtési rendszerekhez és központi melegvízkészítésre.

A készülékek új rendszerekben való üzemeltetésre és meglévő rendszerek korszerűsítésére használhatók családi és társasházakban, valamint ipari üzemekben.

A ecoCOMPACT/2 kazántípus kondenzációs kombinált kazán, és VRC fűtésszabályozóval összekapcsolva folyamatosan csökkentett kazánvíz-hőmérséklettel üzemeltethető.

A központi melegvízkészítéshez a készülék beépített rétegtárolót tartalmaz.

2.5 Felszereltség

- Komplet rendszer integrált melegvíz-rétegtárolóval, hőcserélővel, töltőszivattyúval, keringtető szivattyúval, tápülési tartállyal, automatikus gyorslégtelenítővel, kondenzvíz-szifonnal
- Integrált tároló-szabályozás motoros váltószeleppel
- Integrált kondenzációs hőcserélő nemesacélból
- Teljes előkeveréses, kis károsanyag-kibocsátású gázégő ventilátoros támogatással
- Elektronikus részterhelés-beállítás
- Pro E rendszerű készülék-kapcsolótábla, vagyis kódolt, színekkel jelölt dugaszolócsatlakozók az elektromos berendezéselemekkel való egyszerű összekötéshez
- Beépített mérő-, vezérlő- és szabályozóegységek: hőmérő, belső kazánhőmérséklet-szabályozó, BE/KI-kapcsoló, biztonsági hőmérséklet-határoló, kijelző diagnosztikai és hibaelhárítási célokra
- Beépítési hely Vaillant VRC-Set moduláló fűtésszabályozóhoz
- Előkészítve Vaillant levegő-/füstgázrendszer (tartozék) csatlakoztatására

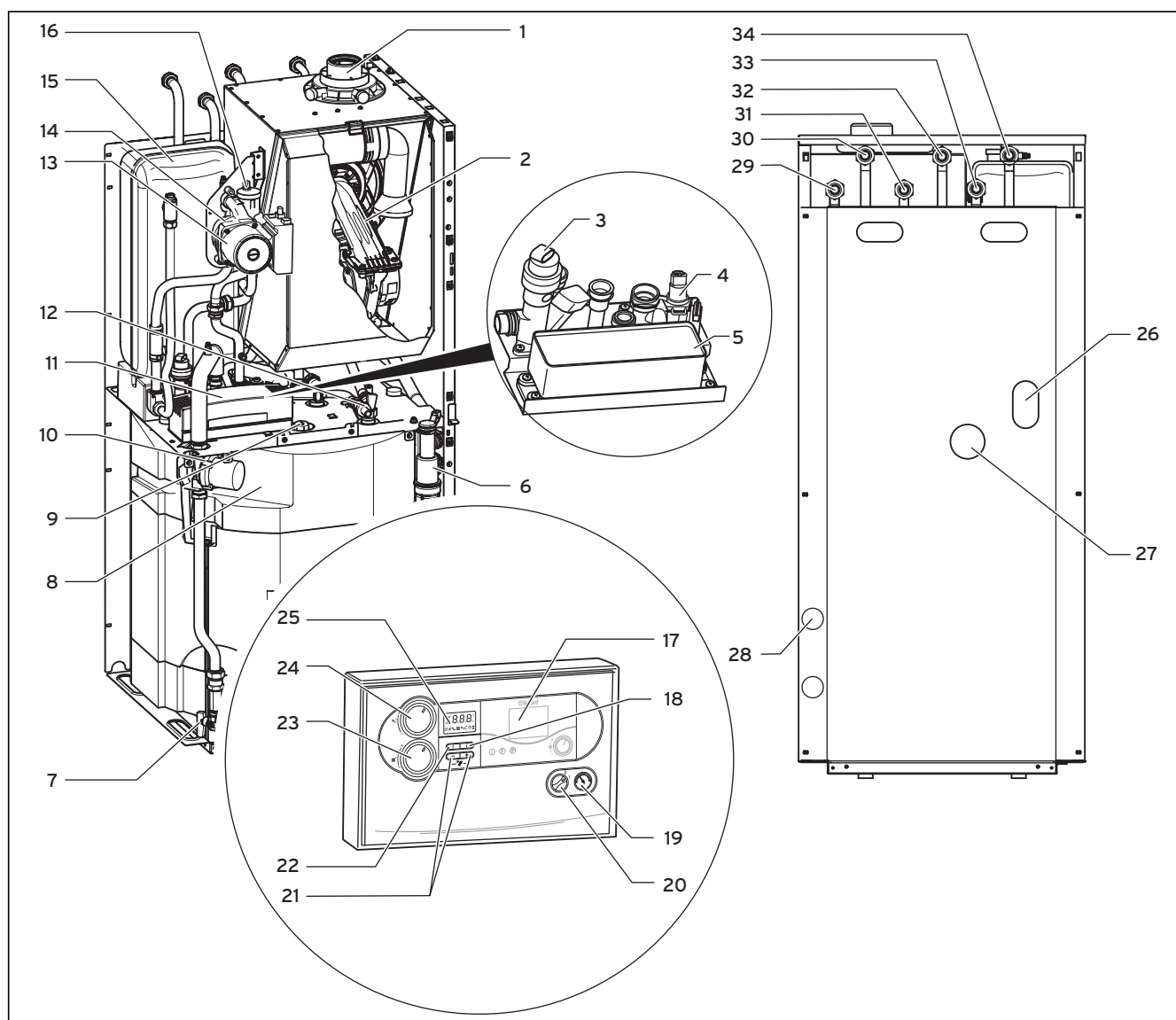
2.6 Típusáttekintés

A Vaillant gázüzemű kondenzációs kazánok az alábbi teljesítményméreteken szállíthatók:

Készüléktípus	Célország (ISO 3166 szerint)	Engedély-kategória	Gázfajta	Névleges hőteljesítmény P (kW)
VSC INT 196/2-C 150	HU (Magyarország)	II2HS3P	G20 (H földgáz) G25.1 (földgáz S) G31 (PB-gáz)	7,2 - 20,6 (40/30 °C) 6,7 - 19 (80/60 °C)
VSC INT 246/2-C 170	HU (Magyarország)	II2HS3P	G20 (H földgáz) G25.1 (földgáz S) G31 (PB-gáz)	9,4 - 27 (40/30 °C) 8,7 - 25 (80/60 °C)

táblázat 2.1 Típusáttekintés

2 A készülék ismertetése



2.1 ábra A funkcionális elemek áttekintése

Jelmagyarázat:

- 1 Levegőfűtőgáz-csatlakozó
- 2 Turbókamra termo-kompakt modul
- 3 Motoros váltószelep
- 4 Nyomásérzékelő
- 5 Szekunder hőcserélő
- 6 Kondenzvíz-szifon
- 7 Tároló ürítőcsapja
- 8 Rétegtároló szigetelőpaláttal
- 9 Magnézium védőanód
- 10 Tárolótöltő szivattyú
- 11 Hidraulikablokk
- 12 Kazánfeltöltő- és kiürítő csatlakozó
- 13 Fűtési szivattyú
- 14 Átfolyás-érzékelő
- 15 Fűtési táglási tartály
- 16 automatikus gyorslégtelenítő

A kapcsolótábla kezelőelemei:

- 17 Szabályozó beépítési helye
- 18 Info-gomb

- 19 Nyomásmérő
- 20 BE/KI főkapcsoló
- 21 Beállítógombok
- 22 Hibatörő gomb
- 23 Előremenőhőmérséklet-szabályozó
- 24 Tárolóhőmérséklet-szabályozó
- 25 Kijelző

A kazán hátoldalán lévő csatlakozók:

- 26 Csőátvezető
- 27 Kábelbevezető
- 28 Kondenzvíz-lefolyótömlő átvezetése
- 29 Keringtető-csatlakozó (WW)
- 30 Gázcsatlakozó
- 31 Tároló hidegvíz-csatlakozó (KW)
- 32 Tároló melegvíz-csatlakozó (WW)
- 33 Fűtési előremenő csatlakozó (HVL)
- 34 Fűtési visszatérő csatlakozó (HRL)

3 Biztonsági utasítások/előírások

3.1 Biztonsági utasítások

Szerelés

A készülékhez vezetett, égést tápláló levegő technikailag mentes legyen a pl. fluort, klórt vagy ként tartalmazó vegyi anyagoktól. A spray-k, oldó- és tisztítószer, festékek és ragasztók olyan anyagokat tartalmazhatnak, amelyek a készülék üzemeltetése során kedvezőtlen esetben korróziót okozhatnak, akár a füstgázvezető rendszerben is.

Vállalkozási alkalmazásoknál, így például foderáshalonokban, festő- vagy asztalosműhelyekben, ruhatisztítóknál és hasonló helyeken a készüléket a helyiség levegőjétől független üzemmód esetén is mindig külön helyiségben kell telepíteni, hogy biztosítható legyen a vegyi anyagoktól műszakilag mentes, égést tápláló levegőellátás.

A készülék és az éghető anyagokból készült elemek között nincs szükség védőtávolságra (minimális távolság a faltól 5 mm), mivel a készülék névleges hőteljesítményének leadásakor nem lép fel az engedélyezett 85 °C-nál magasabb hőmérséklet.

Installálás

A fűtőkészülék installálása előtt be kell szerezni a gázszolgáltató vállalat és a körzeti kéményseprő-vállalat állásfoglalását.

A fűtőkészülék installálását csak arra felhatalmazott szakember vagy szakcég végezheti.

Ez a szakember vállal felelősséget a szabályszerű szerelésért és az első üzembe helyezésért is.

A készülék csatlakoztatása előtt gondosan mossa át a fűtési rendszert! Ezzel eltávolítja a csővezetékekből a visszamaradt hegesztési gyöngyöket, salakot, rostokat, kittet, rozsdát és más durva szennyezőanyagot.

Ellenkező esetben ezek az anyagok lerakódhatnak a készülékben, ami meghibásodáshoz vezethet.

Ügyeljen a csatlakozó- és gázvezetékek feszülésmentes szerelésére, hogy ne lépjenek fel tömítetlenségek a fűtési rendszerben vagy a gázcsatlakozásban!

Csavarkötések meghúzásához és lazításához mindig megfelelő villaskulcsot (franciakulcsot) használjon (ne használjon csőfogót, hosszabbítót stb.). A szakszerűtlen használat és/vagy az alkalmatlan szerszám károkat okozhat (pl. gáz- vagy vízszivárgást)!

Zárt fűtési rendszereknél típusengedéllyel rendelkező és a hőteljesítménynek megfelelő biztonsági szelepet kell beszerezni.

Ha nincs csatlakoztatva keringtető vezeték, akkor a keringtető-vezeték csatlakozóját a készülékben lévő tárolón el kell zárni. (lásd az 5.6 fejezetet: „Vízoldali csatlakozás”).

A gázszabályozó blokk tömítettségét csak max. 110 hPa nyomással szabad ellenőrizni!

Az üzemi nyomás nem lépheti túl a 60 hPa értéket! A nyomás túllépése a gázarmatúra sérülését okozhatja.

Az elektromos csatlakoztatást csak képzett szakember végezheti el.



Veszély!

Áramütés okozta életveszély!

Áramütés okozta életveszély áll fenn a feszültség alatt álló részekben!

A készülék kapcsolódobozában lévő betáplálási csatlakozókapcsok a főkapcsoló kikapcsolt állapotában is feszültség alatt állnak. A készüléken végzendő munkálatok előtt kapcsolja le a tápfeszültséget, és biztosítsa a kapcsolót visszakapcsolás ellen!

A levegő-/és füstgázvezető telepítéséhez csak a megfelelő Vaillant-tartozékokat szabad használni.

Fontos tudnivalók propán-bután készülékekhez

A PB-gáztartály légtelenítése új rendszer installálása esetén:

A készülék installálása előtt győződjön meg róla, hogy légtelenítve van-e a gáztartály. A tartály helyes légtelenítéséért mindig a PB-gáz szállítója a felelős. Rosszul légtelenített tartály esetén gyújtási problémák léphetnek fel. Ilyen esetben először a tartály feltöltőjéhez forduljon.

Tartálymatrica felhelyezése:

Ragassza fel a tartálymatricát (propán-minőség) jól látható helyen a tartályra, illetve a palackszekrényre, lehetőség szerint a töltőcsom közelében.

Telepítés földfelszín alatt:

Földfelszín alatti helyiségekben való telepítésnél be kell tartani a TRF 1996 követelményeit. Ajánljuk külső mágnesszelep alkalmazását.

Üzembe helyezés

Az üzembe helyezés előtt, valamint az ellenőrzések, karbantartások és javítások után a gázkészülék gáztömítettségét ellenőrizni kell!

SENTINEL (az X200 típust kivéve) és FERNOX kereskedelmi nevű inhibitorok használata esetén eddig nem tapasztaltunk összeférhetetlenséget a készülékeinkkel. Az inhibitorok egyéb fűtési rendszerekkel való összeférhetőségéért valamint azok hatékonyságáért nem vállalunk felelősséget. Lágyítsa a fűtővizet, ha a víz keménysége meghaladja a 16,8°dH értéket! Ehhez a Vaillant ioncserélőjét használhatja. Vegye figyelembe a mellékelt kezelési útmutatót. A fagy, ill. korrózióvédelem használata adódó károkért és az esetleges következménykárokért a Vaillant cég nem vállal felelősséget. Kérjük, tájékoztassa a készülék használóját a fagyvédelmi teendőkről.



Veszély!

Füstgáz kiszabadulása miatti mérgezésveszély!
Ha a készüléket üres kondenzvíz-szifonnal üzemelteti, akkor fennáll annak a veszélye, hogy mérgezéseket okoz a kiáramló füstgáz. Ezért az üzembe helyezés előtt feltétlenül töltsse fel vízzel a szifont.

Csak földgáznál:

Ha a csatlakozási nyomás a 17 és 25 hPa közötti tartományon kívül van, akkor semmiféle beállítást sem végezhet, és nem szabad üzembe helyezni a készüléket!

Csak PB-gáznál:

Ha a csatlakozási nyomás a 47,5 és 57,5 hPa közötti tartományon kívül van, akkor semmiféle beállítást sem végezhet, és nem szabad üzembe helyezni a készüléket!

Ellenőrzés és karbantartás



Figyelem!

A gázvezetékek megsérülésének veszélye áll fenn!
Semmilyen körülmények között ne akassza a fűtőmodult a rugalmas bordás gázcsőre.

Ellenőrzést, karbantartási és javítási munkákat csak arra jogosult szakipari cég vagy szakember végezhet. Az el nem végzett ellenőrzéseknek és karbantartási munkáknak anyagi károk és személyi sérülések lehetnek a következményei.



Veszély!

Áramütés okozta életveszély!
A készülék kapcsolódobozában lévő betáplálási csatlakozókapcsok a főkapcsoló kikapcsolt állapotában is feszültség alatt állnak.
A készüléken végzendő munkálatok előtt kapcsolja le a tápfeszültséget, és biztosítsa a kapcsolót visszakapcsolás ellen!
Védje a kapcsolódobozt fröccsenő vízzel szemben.



Veszély!

Robbanásveszély gáz-tömítetlenségek miatt!
A gázszabályozó egység és az égő közötti keverőcsőnek nem szabad nyitva lennie. Ennek az egységnek a gáztömörtsége csak gyári ellenőrzés után garantálható.



Veszély!

Égési vagy leforrázási sérülés veszélye!
A fűtőmodulon és minden vizet vezető alkatrészeken sérülésveszély és leforrázás veszélye áll fenn. Csak akkor dolgozzon az ilyen alkatrészeken, ha azok már kihűltek.

Zavarelhárítás

- A munkálatok megkezdése előtt válassza le a készüléket az elektromos hálózatról.
- Zárja el a gázcsapot és a karbantartási csapokat.
- Ha a készülék vizet szállító alkatrészeit kívánja cserélni, akkor ürítse le a készüléket.



Veszély!

Áramütés okozta életveszély!
A készülék kapcsolódobozában lévő betáplálási csatlakozókapcsok a főkapcsoló kikapcsolt állapotában is feszültség alatt állnak.
A készüléken végzendő munkálatok előtt kapcsolja le a tápfeszültséget, és biztosítsa a kapcsolót visszakapcsolás ellen!

- Ügyeljen arra, hogy ne csöpögessen víz az áramvezető alkatrészekre (például a kapcsolódobozra és hasonló helyekre).
- Csak új tömítéseket és O-gyűrűket használjon.
- A munkálatok befejezése után végezzen működésvizsgálatot.

3.2 Biztonsági utasítások, előírások

A gázkészülékek cseréje, felszerelése előtt be kell szerezni a helyileg illetékes gázszolgáltató vállalat és kéményseprő vállalat engedélyét (lásd a fali gázkészülék levegő-/ füstgázvezetésének szerelési utasítását is).

A gázkészülékek üzembe helyezését csak a Vaillant Hungária Kft. által feljogosított, szakember vagy szervíz, az érvényben lévő előírások, műszaki szabályok és irányelvek betartása mellett végezheti! A szerelő egyben az előírás szerű szerelésért és üzembe helyezésért is felelős.

A készülék felszerelésekor és üzembe helyezésekor a Magyarországon érvényes szabványoknak és rendelkezéseknek és a GOMSZ Szabályzatban foglaltaknak maradéktalanul eleget kell tenni. A készülék beépítéséhez tervet vagy szerelési vázlatot kell készíttetni, és azt a helyileg illetékes gázszolgáltató vállalattal engedélyeztetni kell.

Veszély!

Gázszag! Hibás működés miatti mérgezés- és robbanásveszély!

Gázszag esetén a következő teendők vannak:

- Ne kapcsoljon be vagy ki világítást.
- Semmilyen elektromos kapcsolót ne működtessen.
- Ne használjon telefont a veszélyes környezetben.
- Ne használjon nyílt lángot (pl. öngyújtót, gyufát).
- Ne dohányozzon.
- Zárja el a gáz elzárócsapot.
- Nyissa ki az ablakokat és az ajtókat.
- Figyelmeztesse a lakótársakat.
- Hagyja el az épületet.
- Értesítse a gázszolgáltató vállalatot vagy az Önnel kapcsolatban álló szakipari céget.

A biztonsági berendezéseket semmiképpen nem szabad üzemén kívül helyezni, továbbá nem szabad megpróbálni ezen berendezéseken olyan változtatásokat végezni, amelyek alkalmasak azok szabályszerű működését hátrányosan befolyásolni.

Továbbá nem szabad változtatásokat eszközölnie:

- a készüléken,
 - a készülék környezetében,
 - a gázt, a levegőellátást, a vizet és az áramot szolgáltató vezetékeken,
 - valamint a füstgázvezető vezetékeken.
- A változtatási tilalom a készülék környezetében lévő építészeti adottságokra is érvényes, amennyiben azok befolyásolhatják a készülék üzembiztonságát. Erre vonatkozó példák:
- A levegőellátás és a füstgáz számára kialakított nyílásokat, vezetékeket szabadon kell hagyni. Ügyeljen arra, hogy pl. a külső homlokzaton végzett szerelési munkákkal összefüggésben a nyílásokra helyezett takaróelemeket a szerelés befejezése után eltávolítsák. A készülék vagy környezetének megváltoztatásával minden esetben erre feljogosított szakipari céget kell megbízni.

Figyelem!

Szakszerűtlen változtatások miatti sérülésveszély! Semmilyen körülmények között ne nyúljon bele vagy ne hajtson végre változtatásokat a gázüzemű készüléken vagy a rendszer más alkatrészein. Soha ne próbálja maga elvégezni a készülék karbantartását vagy javítását.

- Ne rongálja meg vagy ne távolítsa el a szerkezeti egységek plombáit. Csak erre jogosult szakipari cégek, szakemberek és a gyári vevőszolgálat jogosult a plombált szerkezeti egységek megváltoztatására.

Ne keverjen a fűtővízbe fagyásgátló szereket!

Sem a fűtési víz előkészítésére, sem fagyvédelmi célból nem javasoljuk adalékok használatát, mert a készüléken belül a tömítések, a membránok deformálódhatnak, iszapszerű lerakódások és zajok keletkezhetnek. Ezekért a hibákért nem vállalhatunk felelősséget (ugyanígy a következmények okozta károkért sem).

Kérjük, hogy tájékoztassa a készülék használatját a fagyvédelemmel kapcsolatos teendőkről.

A felállítási hely megválasztásakor, valamint a készülék üzemeltetésekor ügyelni kell arra, hogy az égési levegő technikailag mentes legyen a fluort, klórt, ként stb. tartalmazó vegyi anyagoktól. A spray-k, oldó- és tisztítószer, festékek, ragasztók stb. olyan anyagokat tartalmazhatnak, amelyek a készülék helyiségfűtőgázvezetőjének üzemeltetése során kedvezőtlen esetben korróziót okozhatnak, akár a füstgázvezető rendszerben is. Különösen fűtőszalonokban, festő- és asztalosműhelyekben, tisztítóüzemekben és a hasonló helyeken kell helyiségfűtőgázvezetőtől függetlenül üzemeltetni a készüléket.

A Vaillant gázkészüléket nem szükséges biztonsági védőtávolságra elhelyezni éghető anyagokból készült alkatrészekről, mivel a készülék névleges hőteljesítményénél nem lép fel magasabb hőmérséklet, mint a megengedett 85 °C-os felületi hőmérséklet.

A készülék villamos tápellátásának kiépítését csak megfelelő képesítéssel rendelkező szakember végezheti el, aki a hatályos előírások betartásáért is felelős. A készülék villamos betáplálásához független elektromos csatlakozást kell kiépíteni a hatályos villamos létesítési szabályok előírásainak megfelelően.

A leválaszthatóságot a biztosítótáblán elhelyezett kétsarkú kismegszakítóval javasoljuk kialakítani.

Az elektromos segédárammal üzemelő gázkészülék „I” érintésvédelmi osztályú, ezért védővezeték bekötése szükséges.

Figyelem!

Áramütés veszélye!

A gázkészülék és tartozékainak egyes részegységei kikapcsolt elektromos főkapcsoló esetén is áram alatt lehetnek, ezért javítás előtt az elektromos tápellátást meg kell szakítani és az újra bekapcsolás ellen védeni kell.

Figyelem a levegő/füstgázvezetés megvalósításához Vegye figyelembe a levegő/füstgázvezetés szerelési és kezelési útmutatójában leírtakat! A levegő és füstgázvezetést kizárólag csak eredeti Vaillant alkatrészekkel szabad kiépíteni.

Figyelem!

A fali gázkészülék bekötése előtt gondosan öblítse át az egész fűtési rendszert!

A fűtési rendszer feltöltése és utántöltése történhet normál ivóvíz-hálózati vízzel, de egyes esetekben a vízminőség alkalmatlan a fűtési rendszer üzemeltetésére (korrózió, nagy mésztartalmú kemény víz). Ez esetben javasoljuk a rendszer átmosását és lágy vízzel való feltöltését (kérje fűtésszerelő tanácsát). A különböző idegen anyagok, például hegesztési cseppek, rege, tömítésmaradványok, rozsdák, durva szennyeződések stb. eltávolítása érdekében a készülék felszerelésének megkezdése előtt a fűtési rendszert alaposan át kell mosni. Ellenkező esetben ezek az anyagok lerakódhatnak a gázkészülék-

3 Biztonsági utasítások/előírások

4 Szerelés

ben és zavarokat, dugulást okozhatnak. Javasoljuk a készülék üzembehelyezése után a rendszer melegen történő átmosását is.

Javítást, karbantartást a készüléken csak arra kiképzett, a Vaillant Hungária Kft által felhatalmazott szakember végezhet. Javasolt az évente egyszeri karbantartás. A karbantartások elmaradása, vagy nem szakszerű elvégzése személyi és/vagy dologi károkat okozhat. A nem megfelelő karbantartások okozta károkért anyagi felelősséget nem vállalunk.

4 Szerelés

4.1 Szállítási terjedelem és tartozékok

Az egyszerű szerelhetőség érdekében az ecoCOMPACT/2 készülékek egyetlen csomagolási egységben, felszerelt burkolattal kerülnek leszállításra. Az alábbi táblázat alapján ellenőrizze a szállítási terjedelem teljességét.

Darabszám	Megnevezés
1	Készülék felszerelt burkolattal raklapon
4	Kezelési útmutató, rövid kezelési útmutató, telepítési és karbantartási útmutató, a levegő-/fűtgázvezető szerelési útmutatója, valamint a mérőnyílás öntapadó felirattáblája.
1	Mellékelt csomag (csuklópántok, reteszelőcsap, csappantyú a keringtető-csatlakozó zárásához, szűkítőbetét tömítési funkcióval az fűtés előremenő szakaszához, fűtés-, gáz- és vízcsatlakozók tömítései, C-típusú kis és nagy tömítések, O-gyűrűk a hidraulikus csatlakozásokhoz valamint csavarok)
1	Mellékelt csomag a fűtés előremenő szakaszánál (szűkítőbetét tömítési funkcióval, képekkel ellátott vázlat)

táblázat 4.1 Szállítási terjedelem

A készülék installálásához az alábbi tartozékokra van szükség:

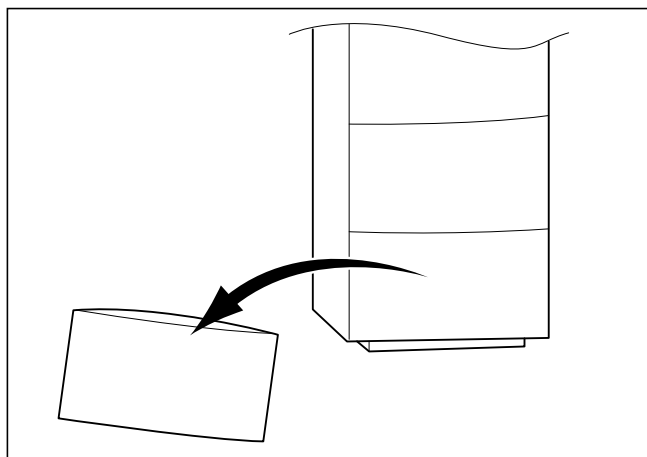
- levegő-/fűtgáztartozékok; a tervezéssel és a szereléssel kapcsolatos további tudnivalókhoz lásd a szerelési útmutatót
- szabályozókészülék
- kondenzvízkifolyó tölcser*
- karbantartási csapok* (fűtési előremenő és visszatérő)
- golyós gázcsap tűzvédelmi berendezéssel*
- biztonsági szelep, fűtésoldali*
- biztonsági szerelvénycsoport, melegvíz*

* Ezeket az alkatrészeket a csatlakozó-tartozék tartalmazza, amely az előszereléshez használható.

4.2 A készülék szállítása csomagolás nélkül

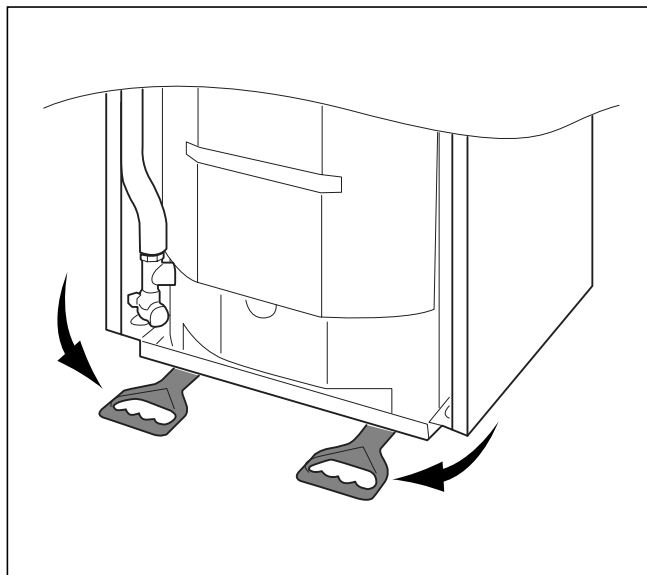
Az első állítható lábra két fogantyú van szerelve a készülék ergonomikus és biztonságos szállításához. A fogantyúkat a következők szerint használja:

- Távolítsa el a legalsó burkolatlemez, hogy ne sérüljön meg szállítás közben (lásd a 4.1 ábrát).



4.1 ábra A burkolat eltávolítása

- Nyúljon a készülék alá és fordítsa előre a fogantyúkat (lásd a 4.2 ábrát). Ügyeljen rá, hogy az állítható lábak ütközésig legyenek meghúzva.

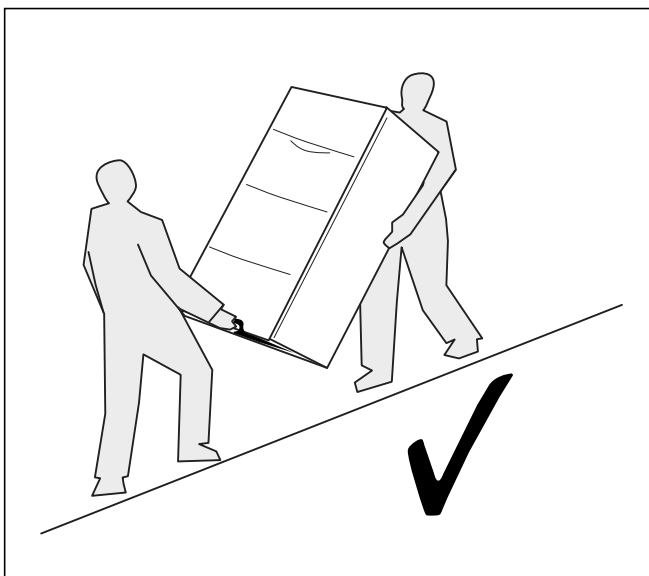


4.2 ábra Fogantyúk

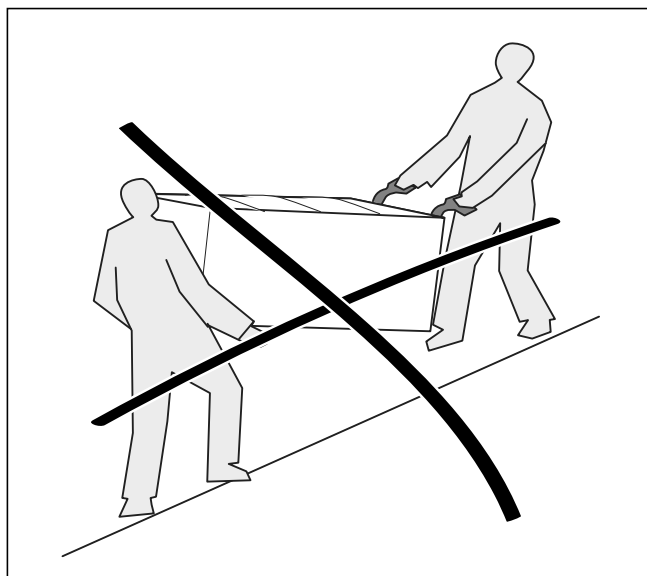


Figyelem!

A készüléket mindig a 4.3 ábrán látható módon szállítsa. Egyébként a készülék megsérülhet.



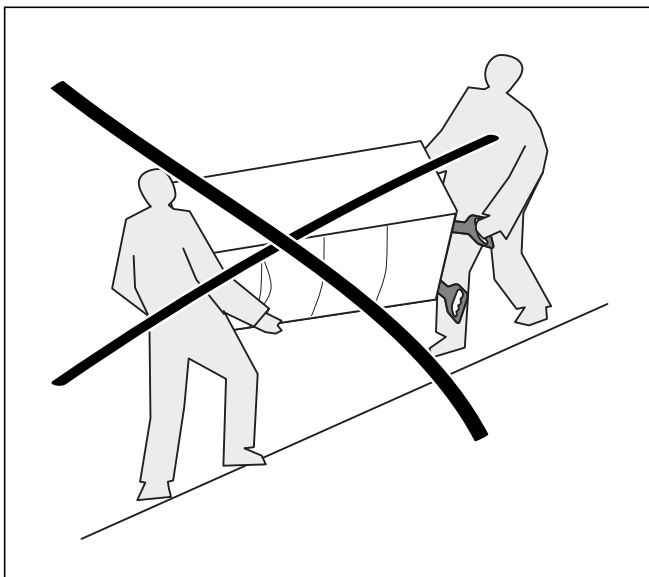
4.3 ábra A készülék helyes szállítása



4.5 ábra A készülék helytelen szállítása, a készülék megsérül szállítás közben



Figyelem!
Soha ne szállítsa a készüléket a 4.4 és a 4.5 ábrán látható módon. Ebben az esetben a készülék megsérülhet.



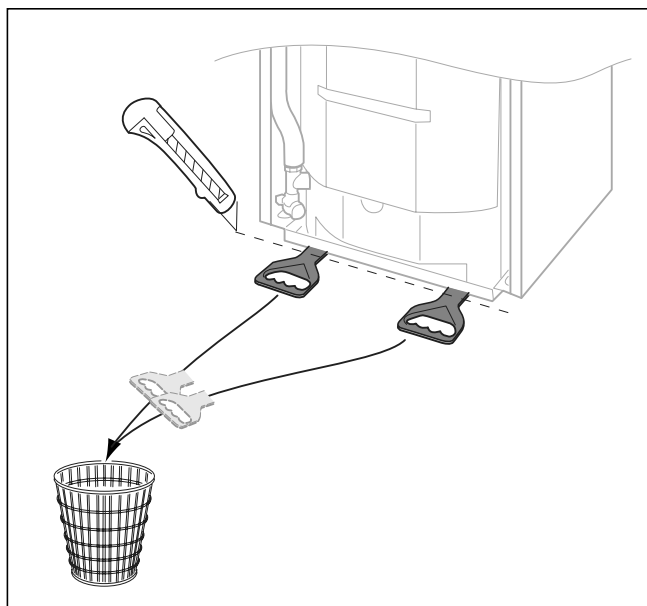
4.4 ábra A készülék helytelen szállítása, a készülék megsérül szállítás közben

- Miután felállította a készüléket, vágja le a fogantyúkat és dobja el azokat.



Veszély!
Sérülésveszély!

Ne használja újra a fogantyúkat! Az anyag előregedése miatt a fogantyúkat nem lehet tovább használni a készülék szállítására. A fogantyúk további használata a felhasználó számára komoly sérülésveszélyt jelent.



4.6 ábra A fogantyúk eltávolítása

- Ezt követően szerelje vissza a burkolatlemezt a készülékre.

4 Szerelés

4.3 Felállítási hely

A készüléket fagyvédett helyiségben állítsa fel.

A készülék kb. 4 °C és 50 °C közötti környezeti hőmérsékleten üzemeltethető.

A felállítási hely kiválasztásánál a 12.1. sz. "Műszaki adatok" c. táblázatban (lásd a 12. fejezetet) megadott kazánsúlyt és a víztartalom súlyát is figyelembe kell venni.

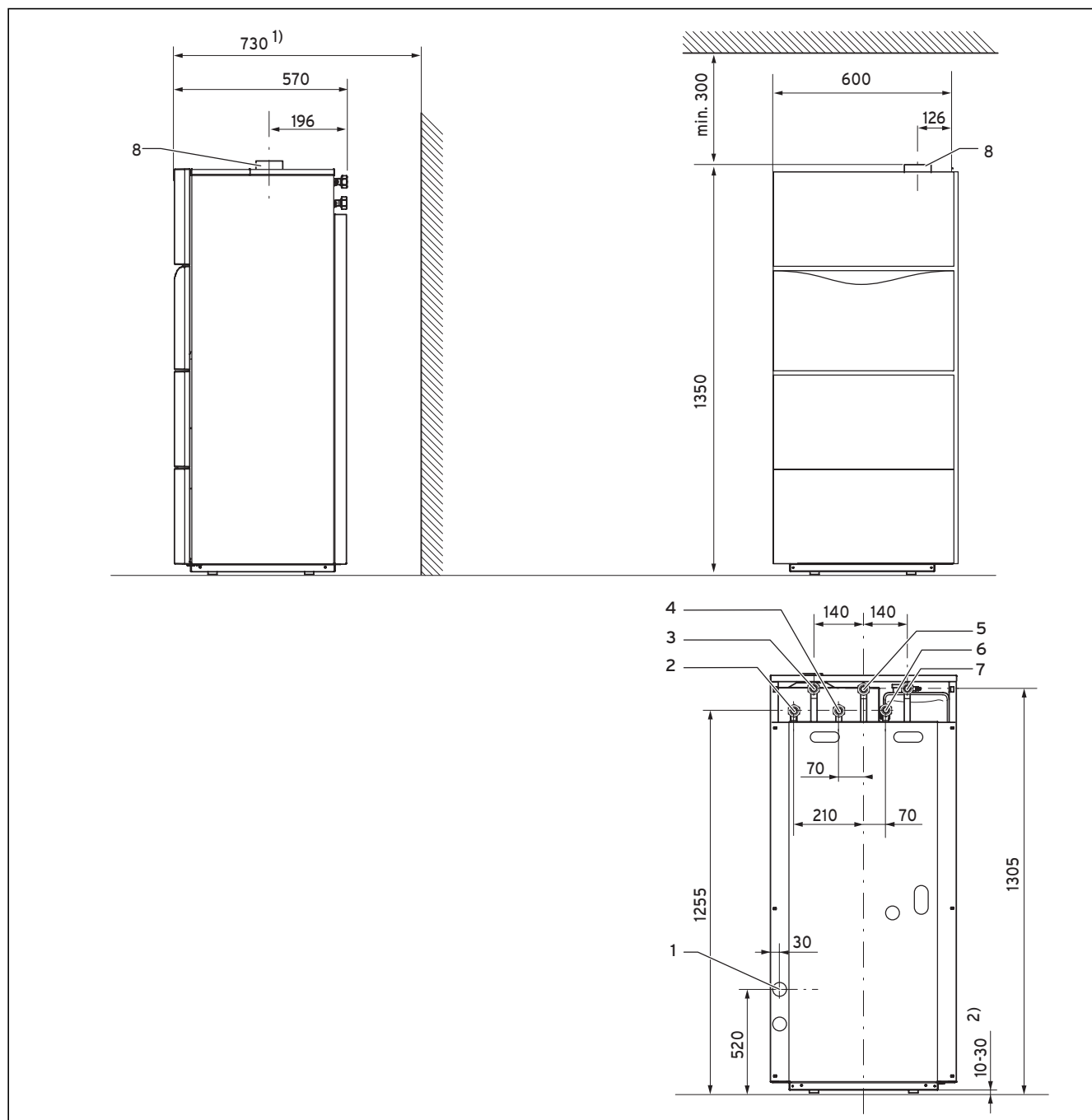
Hangszigeteléshez parafalapot, fűtőkazán-emelvényt (hangtompító) vagy hasonlót alkalmazhat; a kazán alapozást nem igényel.

Előírások a felállítási helyre

A felállítási hely kiválasztásához, valamint a felállítási helyiség szellőzőberendezéseivel kapcsolatban be kell szerezni az illetékes építési felügyelet engedélyét.

A készülékbe vezetett, égést tápláló levegő legyen mentes olyan vegyi anyagoktól, amelyek pl. fluort, klórt vagy ként tartalmaznak. A spray-k, oldó- és tisztítószeresek, festékek és ragasztók olyan anyagokat tartalmazhatnak, amelyek a készülék üzemeltetése során kedvezőtlen esetben korróziót okozhatnak, akár a füstgázvezető rendszerben is.

4.4 Méretek



4.7 ábra Méretek mm-ben VSC INT 196/2-C 150,
VSC INT 246/2-C 170

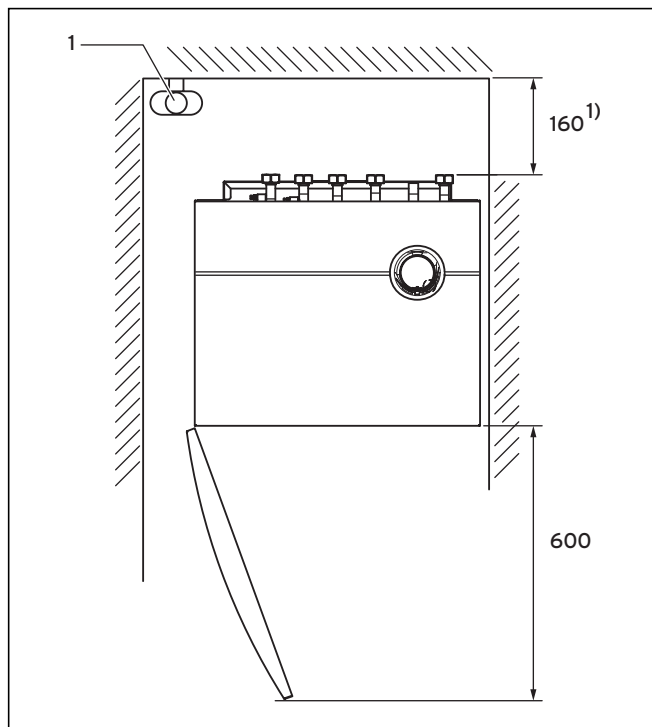
Jelmagyarázat:

- 1 kondenzvíz-levezető tömlő kifolyó
- 2 keringtető-csatlakozó G3/4
- 3 gázcsatlakozó G3/4
- 4 hidegvízcsatlakozó (KW) G3/4
- 5 melegvízcsatlakozó (WW) G3/4
- 6 fűtési előremenő csatlakozó (HVL) G3/4
- 7 fűtési visszatérő csatlakozó (HRL) G3/4
- 8 levegőfűstgáz-csatlakozó

- 1) Minimálisan szükséges távolság a fali csatlakozó konzollal kapcsolatban
- 2) A lábak magassága 20 mm-rel állítható

4 Szerelés

4.5 A szükséges legkisebb távolságok felállításakor



4.8 ábra Távolságok a felállításkor (mértékek mm-ben)

1) Minimálisan szükséges távolság a fali csatlakozó konzollal kapcsolatban.

A készülék és éghető anyagokból készült elemek, illetve éghető tárgyak között nincs szükség védőtávolság betartására, mert a készülék névleges hőteljesítményének leadásakor a megengedett 85 °C hőmérsékletnél alacsonyabb hőmérséklet lép fel (a minimális távolság a faltól 5 mm).

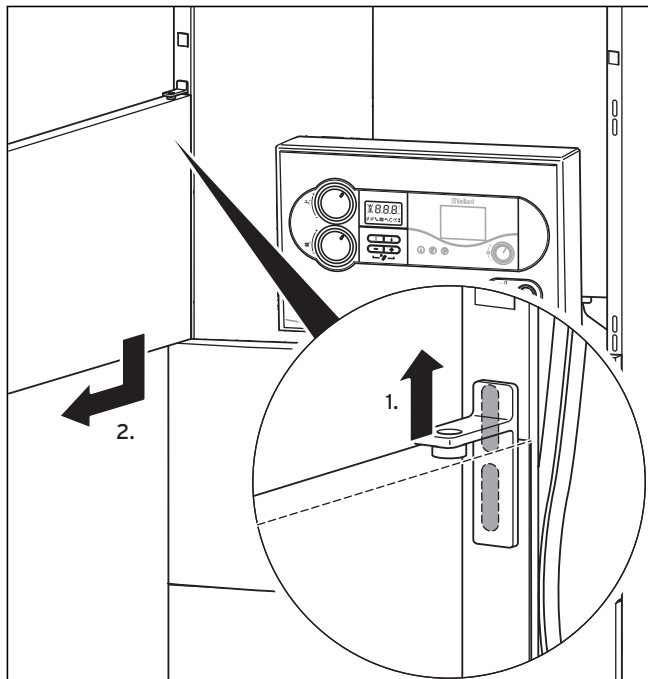
A felállításkor betartandó minimális távolságok a 4.8. ábrán láthatók.

Arra azonban ügyeljen, hogy elegendő szabad terület maradjon a készülék mellett ahhoz, hogy a lefolyótömlőt biztonságosan el lehessen helyezni a lefolyótölcsér (1) fölé. A lefolyásnak láthatónak kell lennie.

A készülék fölött minimum 300 mm szabad helyet kell hagyni.

Az ajtóütközőtől függően legalább 5 mm távolságot kell tartani a faltól, hogy biztosítható legyen a burkolat ajtajának a zavartalan nyitása.

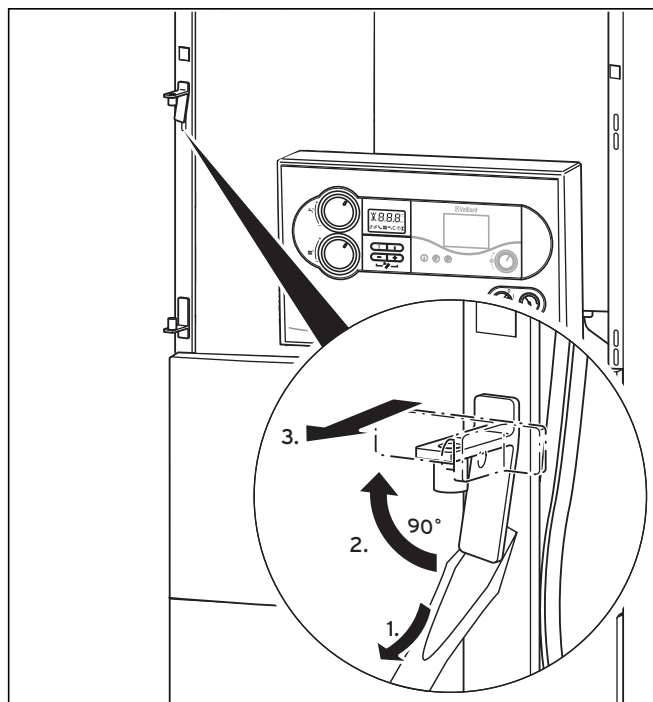
4.6 Az ajtó eltávolítása és az ajtóütköző cseréje Szükség esetén az ajtó kivehető.



4.9 ábra Az ajtó eltávolítása

- Először húzza le a burkolat felső részét előre.
- Tolja össze a nyitott ajtót felfelé a felső csuklópánttal.
- Vegye ki az ajtót a csuklópántból lefelé.

Szükség esetén az ajtóütköző kicserélhető.



4.10 ábra Az ajtóütköző cseréje

- Emelje ki a csuklópántot az ábrának megfelelően és forgassa el 90°-kal.
- Vegye ki a csuklópántot és helyezze be megfelelő módon a másik oldalfalon.
- A másik oldalfalon a vezetékkel ugyanígy járjon el.
- Szerelje át a mágneszt az ajtóban.

5 Telepítés



Veszély!

Mérgezés vagy robbanás miatti életveszély szakszerűtlen telepítés következtében!
A Vaillant ecoCOMPACT/2 készülék installálását csak arra felhatalmazott szakember vagy szakcég végezheti. Ez a szakember vállal felelősséget a szabályszerű szerelésért és az első üzembe helyezésért is.



Figyelem!

Sérülésveszély nem megfelelő szerszám és/ vagy a szerszám szakszerűtlen használata következtében pl. víz- vagy gázszivárgás miatt!
Csavarkötések meghúzásához és lazításához mindig megfelelő villáskulcsot (franciakulcsot) használjon (ne használjon csőfogót, hosszabbítót stb.)!

5.1 Általános tudnivalók a fűtőberendezéshez



Figyelem!

Sérülésveszély a csővezetékben visszamaradt maradványok miatt!
A készülék csatlakoztatása előtt gondosan mossa át a fűtési rendszert! Ezzel eltávolítja a csővezetékekből a visszamaradt hegesztési gyöngyöket, salakot, rostokat, kittet, rozsdát és más durva szennyezőanyagot. Ellenkező esetben ezek az anyagok lerakódhatnak a készülékben, ami meghibásodáshoz vezethet.

- A biztonsági szelep kifúvó csővétől tölcserrel és szifonnal ellátott elvezető csövet kell csatlakoztatni a felállítás helyén egy alkalmas lefolyóhoz. Az elfolyásnak megfigyelhetőnek kell lennie!
- A kazánba beépített nyomásérzékelő egyidejűleg vízhiány-kapcsolóként is szolgál.
- A kazán zavarfüggő lekapcsolási hőmérséklete kb. 90 °C. Ha a fűtési rendszerben műanyag csöveket alkalmaznak, akkor a szerelés során alkalmas termosztátot kell beépíteni a fűtési előremenő vezetékbe. Ez azért fontos, hogy a fűtési rendszert meg lehessen védeni a hőmérséklet okozta károktól. A termosztát a ProE rendszer felületi termosztátjának a csatlakozóhelyén (kék, 2-pólusú csatlakozó) elektromosan huzalozható.
- A fűtési rendszerben nem diffúzióálló műanyag csövek használata esetén szekunder hőcserélőt kell a kazán után kapcsolni, hogy a fűtőkazánban meg lehessen akadályozni a korróziót.
- A készülék fel van szerelve egy fűtési tágulási tartállyal. Kérjük, hogy a készülék felszerelése előtt ellenőrizze, hogy elegendő-e ez az űrtartalom. Ha nem, akkor kiegészítő tágulási tartályt kell beépíteni a rendszerbe.

5.2 A szerelés előkészítése

Minden rendszeroldali csatlakozás előszereléséhez használhatja a Vaillant csatlakozókonsolekat, amelyek a következő alkatrészeket tartalmazzák:

- karbantartócsapok (fűtési előremenő és visszatérő)
- golyós gázcsap tűzvédelmi berendezéssel
- biztonsági szelep, fűtésoldali
- biztonsági szerelvénycsoport, melegvíz
- KFE-csap

(telepítés csatlakozókonzollal: lásd az 5.3. pontot)

5.3 A készülék csatlakoztatása csatlakozókonzollal

A készülék rendszeroldali szerelésének előkészítéséhez a Vaillant tartozékok közül a csatlakozókonsolek használhatók.

A telepítésnél az adott tartozék szerelési útmutatójában leírtak szerint járjon el.

5.4 Gázcsatlakozó

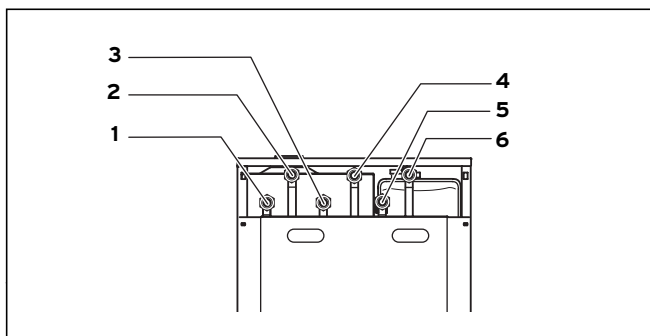


Veszély!
Mérgezés vagy robbanás miatti életveszély szakszerűtlen telepítés következtében! A gázszerelet csak arra jogosult szakember végezheti el. A törvényes irányelveket és a gázszolgáltató vállalatok helyi előírásait be kell tartani!

A gázellátó vezetékét a helyi előírásoknak megfelelően kell lefektetni, lásd a 3.2. pontot.



Veszély!
Gázszivárgás miatti fulladás okozta életveszély tömítetlenség következtében!
Ügyeljen a csatlakozó- és gázvezetékek feszülésmentes szerelésére.



5.1 ábra Csatlakozók elhelyezkedése

Jelmagyarázat

- 1 keringtető-csatlakozó G3/4
- 2 gázcsatlakozó G3/4
- 3 hidegvízcsatlakozó (WW) G3/4
- 4 melegvízcsatlakozó (HW) G3/4
- 5 fűtési előremenő csatlakozó (HVL) G3/4
- 6 fűtési visszatérő csatlakozó (HRL) G3/4

- Szereljen a készülék előtti gázellátó vezetékbe egy tűzvédelmi berendezéssel ellátott golyóscsapot. Ezt könnyen hozzáférhető helyre kell felszerelni.
- A gázvezetéket lapos tömítéssel csavarozza rá gázcsatlakozó csőcsomagra (2). A gázcső sérülésének elkerülése érdekében a menetes kötés meghúzásakor a gázcső kulcsfelületein villás kulccsal ellen kell tartani. A gázvezeték csatlakoztatásához lapos tömítésű csőcsomót használjon.



Figyelem!
Az üzemi és az ellenőrzőnyomás túllépése a gázarmatúra sérülését okozhatja!
A gázarmatúra tömörség-ellenőrzését legfeljebb 110 hPa nyomással szabad végezni! Az üzemi nyomás nem lépheti túl a 60 hPa értéket!



Veszély!
Gázszivárgás miatti fulladás okozta életveszély tömítetlenség következtében!
Az üzembe helyezés előtt, valamint az ellenőrzések, karbantartások és javítások után a gázkészülék gáztömítettségét ellenőrizni kell!

- Ellenőrizze a gáz útjának tömítettségét szivárgásvizsgáló spray-vel.

5.5 Fűtésoldali csatlakozás



Figyelem!
Ellenőrizetlen vízszivárgás miatti sérülésveszély a fűtési rendszer tömítetlensége következtében! Ügyeljen a csatlakozóvezetékek feszülésmentes szerelésére!

- Csatlakoztassa a előremenő fűtőcsövet a fűtési előremenő csatlakozóra (5), lásd a 5.1. ábrát
- Csatlakoztassa a visszatérő fűtőcsövet a fűtési visszatérő csatlakozóra (6), lásd a 5.1. ábrát
- Szerelje be a fűtési rendszer és a kazán közé a szükséges elzárószerveket, és szerelje fel a megfelelő biztonsági berendezéseket.

5.6 Vízoldali csatlakozás



Figyelem!
Ellenőrizetlen vízszivárgás miatti sérülésveszély a fűtési rendszer tömítetlensége következtében! Ügyeljen a csatlakozóvezetékek feszülésmentes szerelésére!

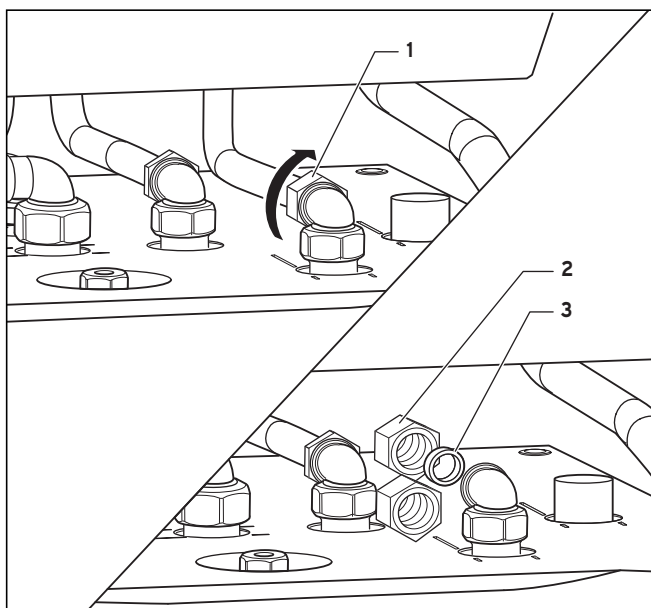
- Kösse be a melegvíz-csatlakozót (WW) (4), lásd a 5.1. ábrát
- Kösse be a hidegvíz-csatlakozót (KW) (3) a megfelelő biztonsági berendezésekkel együtt, lásd a 5.1. ábrát.

Keringtető-vezeték csatlakoztatása

Szükség esetén a (1) jelű csatlakozóra keringtető-vezeték csatlakoztatható, lásd a 5.1. ábrát.



Veszély!
Egészség-veszélyeztetés Legionella kórokozók elszaporodása következtében!
Ha nincs csatlakoztatva keringtető vezeték, akkor a keringtető-vezeték csatlakozóját a készülékben lévő tárolón el kell zárni.



5.2 ábra Keringtető-csatlakozó a tárolón

Jelmagyarázat:

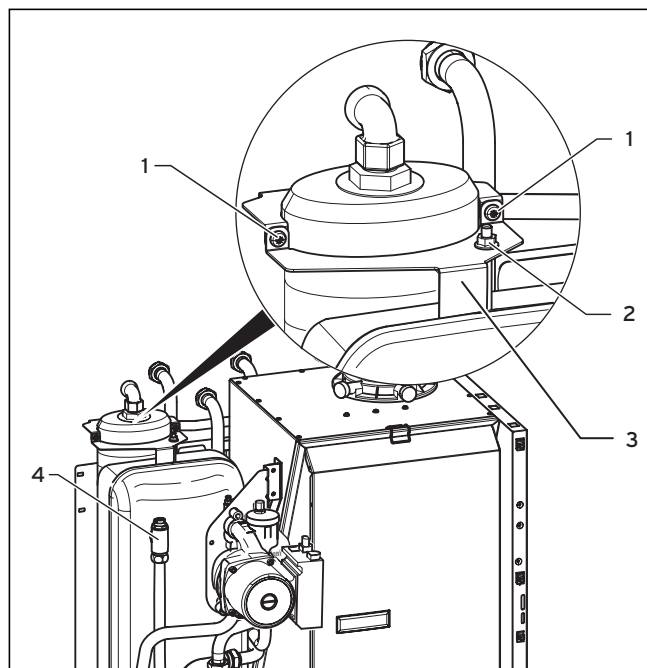
- 1 Keringtetőcső menetes csatlakozója
- 2 Sapka
- 3 Tömítés

Ehhez az alábbiak szerint járjon el:

- Nyissa ki a készüléket (vö. 5.6 ábrát és a 20. oldalon található utasításokat).
- Ha nem kíván keringtető-vezeték csatlakoztatni, akkor csavarja le a keringtetőcső menetes csatlakozóját (1) a csatlakozócsonkról, és zárja le a csatlakozót a mellékelt lapos tömítésekkel (3) és sapkával (2).

5.6.1 Melegvíz-tágulási tartály be- vagy kiserelése (tartozék)

12 literes tágulási tartályos fűtési teljesítményméret estén opcionálisan lehetőség van 4 literes melegvíz-tágulási tartály beszerelésére.



5.3 ábra Melegvíz-tágulási tartály be- és kiserelése

Jelmagyarázat:

- 1 Csavar
- 2 Anya
- 3 Tartó
- 4 T-darab

Ha helyszűke miatt a 4 literes melegvíz-tágulási tartályt előlről kell be-, ill. kiserelni, akkor előzőleg a fűtési tágulási tartályt kell kiemelni.

- Zárja a gázellátó-vezeték a melegvíz-körben, szükség esetén a fűtőkörben is.
- Ha ki kell szerelni a fűtési tágulási tartályt, ürítse ki fűtésoldalon a készüléket.
- Azután lazítsa meg a T-darab (4) rugalmas tömlőjét a tágulási tartályon.
- Csavarozza ki a tartó csavarját az oldalsó burkolaton.

**Tanács!**

Zárja le a T-darabot egy vakdugóval és használja fogantyúként a T-darabot a tágulási tartály kiemelésékor.

- Emelje ki a tágulási tartályt a készülékből ferdén előre.
- Engedjen le a készülékből ivóvízoldalon annyi vizet, hogy a tartály fölött ne legyen vízoszlop.
- Lazítsa meg a két csavart (1).
- Lazítsa meg a rögzítőrúd anyáját (2).
- Vegye le a tágulási tartályról a tartót (3).
- Helyezze be az élvédőt a melegvíz-tágulási tartály tartójába.
- Helyezze be a melegvíz tágulási tartályt a készülék hátlapja és a fűtési tágulási tartály közötti szabad térbe. A melegvíz tágulási tartályt úgy helyezze be, hogy könnyen beilleszkedjen az alsó EPS-bélésbe.

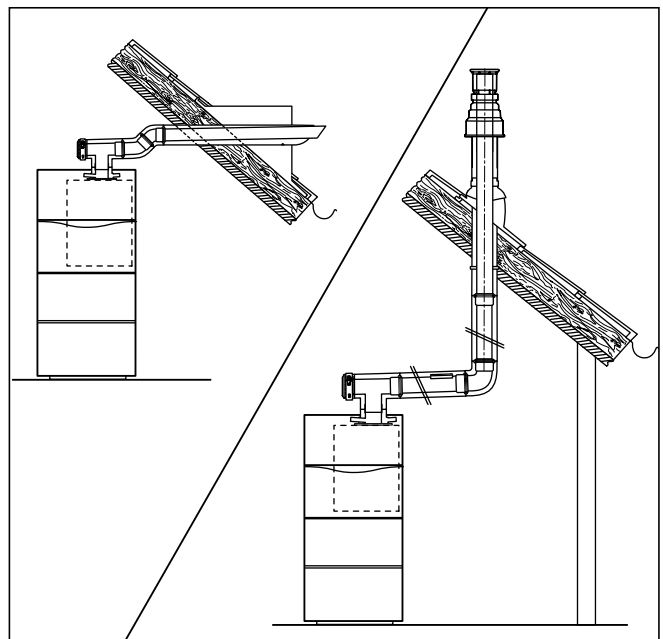
- Szükség esetén helyezze a fűtési tágulási tartályt az EPS-bélésbe.
- Szükség esetén szerelje rá a rugalmas tömlőt a tágulási tartály T-darabjára **(4)**.
- Szerelje fel a tágulási tartály tartóját **(3)**.
- Szerelje fel a rögzítőrúd két csavarját **(1)** és az anyát **(2)**.
- Nyissa ki újra a karbantartócsapokat és ellenőrizze a csőösszekötések tömítettségét.
- Légtelenítse a készüléket ivóvízoldalon és szükség esetén fűtésoldalon is.

5.7 Levegő-/fűtőgázvezeték



Veszély!

Mérgezésveszély valamint lehetséges működési hiba nem minősített levegő-/fűtőgázvezeték használat miatt! Ilyenkor az anyagi károk és személyi sérülések sem zárhatók ki. A Vaillant-készülékek minősítése az eredeti Vaillant levegő-/fűtőgázvezetőkkel kialakított rendszerre vonatkozik. Csak eredeti Vaillant levegő-/fűtőgázvezetőket használjon. Az eredeti levegő-/fűtőgázvezetéseket megtalálja a Vaillant levegő-/fűtőgázvezetések szerelési útmutatójában.



5.4 ábra Levegő-/fűtőgázvezetés Vaillant tartozékkal (példák)

A gázkészülékkel kombinálható következő levegő-/fűtőgázvezetékek állnak rendelkezésre tartozékként:

- Koncentrikus rendszer, műanyag, Ø 60/100 mm
 - Koncentrikus rendszer, műanyag, Ø 80/125 mm
- Standard kivitelben minden ecoCOMPACT/2 készülék Ø 60/100 mm levegő/fűtőgázcsatlakozóval van felszerelve. Ez a csatlakozó igény esetén Ø 80/125 mm levegő-/fűtőgázcsatlakozóra cserélhető.

A legalkalmasabb rendszer kiválasztása az egyéni beépítés, illetve alkalmazás függvénye (lásd a levegő-/fűtőgázvezető rendszer 0020042455 sz. szerelési útmutatóját is).

- Szerelje fel a levegő-/fűtőgázvezetékét a készülékkel együtt szállított szerelési útmutató alapján.

5.8 Kondenzvízkifolyó



Veszély!

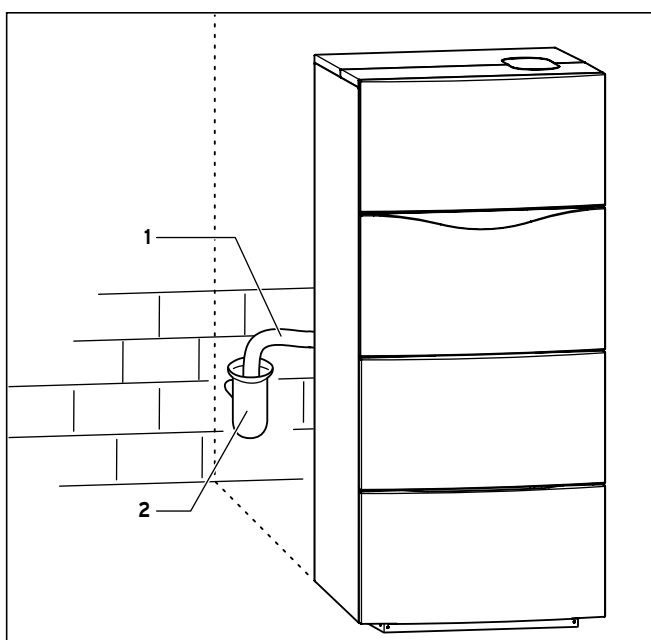
Füstgáz kiszabadulása miatti mérgezésveszély! A szifont le lehet szívni. A kondenzvíz-levezető tömlőt ne kösse össze tömítetlen a csatornavezetékkel!

Az égésnél keletkező kondenzvíz egy lefolyótölcséren át jut el a kondenzvíz-lefolyócsőtól a csatornacsatlakozóhoz.



Tanács!

A kondenzvíz-lefolyótömlő lejtősen kell összekötni a csatornavezetékkel.



5.5 ábra A kondenzvíz-lefolyótömlő szerelése

Jelmagyarázat:

- 1 Kondenzvíz-lefolyótömlő
- 2 Lefolyótölcsér

- A lefolyótölcsért a készülék mögé vagy mellé szerelje. Ügyeljen arra, hogy a lefolyótölcsér megfigyelhető legyen.
- Akassza be a kondenzvíz-lefolyótömlőt (1) a lefolyótölcsérbe (2). Szükség esetén a kondenzvíz-lefolyótömlő az építészeti adottságoknak megfelelően lerövidíthető.

Ha a szerelés során meg kell hosszabbítani a kondenzvíz-lefolyótömlőt, akkor csak a DIN 1986-4 szerint megengedett lefolyótömlőt szabad használni.

5.9 Elektromos csatlakozás



Veszély!

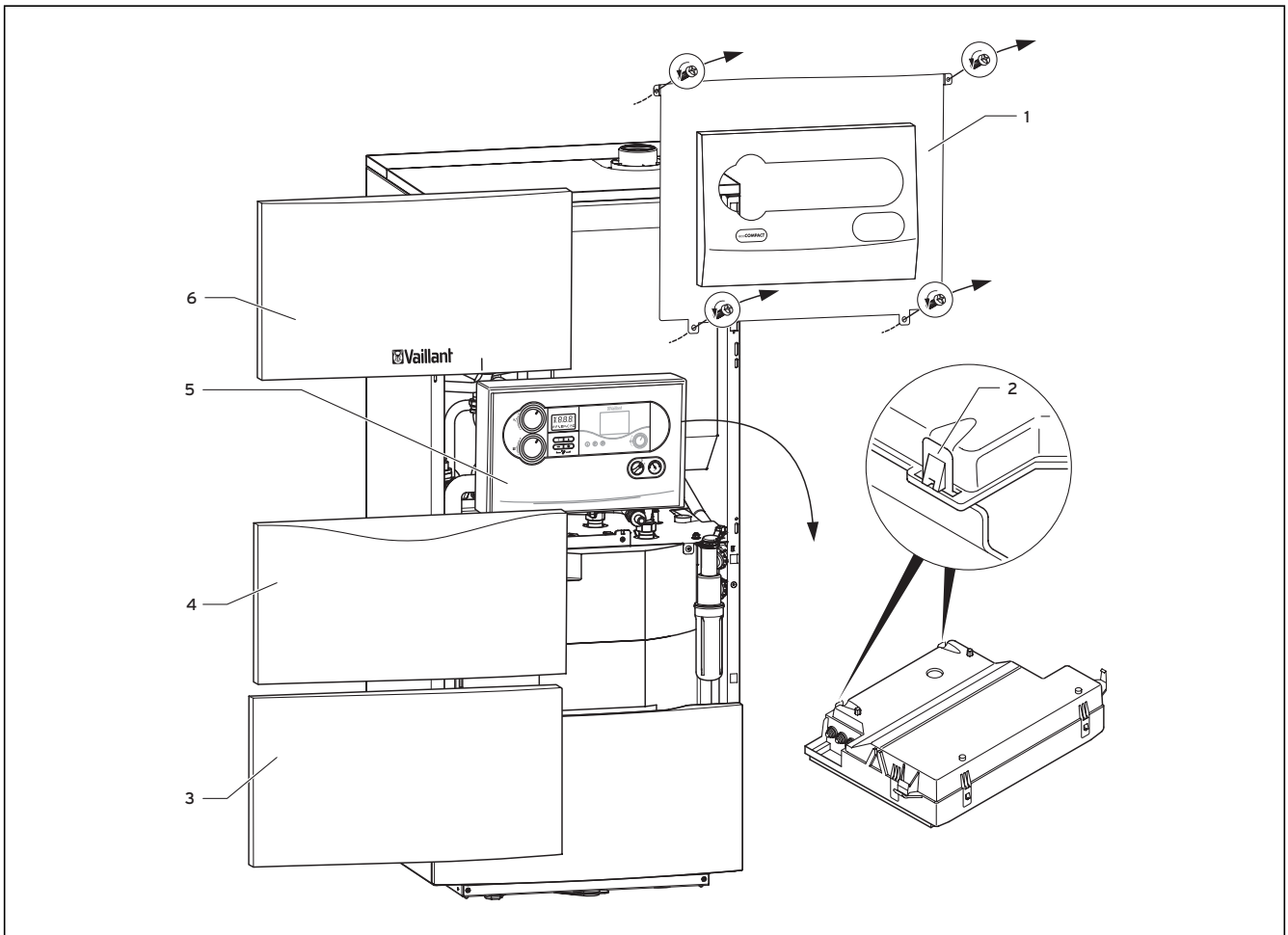
A feszültség alatt álló csatlakozókon áramütés okozta életveszély áll fenn!

Az L és az N hálózati csatlakozókapcsok között a főkapcsoló kikapcsolása esetén is feszültség alatt áll fenn!

Először mindig a tápfeszültséget kell lekapcsolni! Csak azt követően végezze a szerelést!

Az elektromos bekötést kizárólag arra jogosult szakcég végezheti el, amely az érvényes szabványok és irányelvek betartásáért is felelős.

Különösen a VDE 0100 számú előírására és a mindenkorai áramszolgáltató vállalat előírásaira hívjuk fel a figyelmet. A készülék a könnyebb huzalozás érdekében ProE rendszerű csatlakozókkal van szerelve, és csatlakozásra előkészített huzalozással szállítjuk. A hálózati tápvezeték és az összes többi csatlakozókábel (pl.a szobatermosztáté) a ProE rendszer megfelelő csatlakozóira csatlakoztatható.



5.6 ábra A készülék burkolatának levétele

A hálózati és a kisfeszültségű kábeleket (pl. az érzékelők vezetékeit) térben egymástól elkülönítve kell vezetni. A csatlakoztatás során az alábbiak szerint járjon el (lásd az 5.6 ábrát):

- Vegye le az elülső burkolatelemeket **(3)** és **(6)** és az ajtót **(4)**.
- Csavarozza le a lemezt **(1)**.
- Hajtsa előre a kapcsolódobozt **(5)**.
- Akassza ki a kapcsolódoboz fedelének hátsó részét **(2)**, és billentse előre.
- Ezután vezesse át a vezetékeket, pl. a hálózati tápvezetéket, a szabályozókészülékek vagy külső szivattyúk csatlakozóvezetékeit a készülék hátsó falának kábel-átvezetésein **(27, 2.1 ábra)**, majd aztán a készüléken keresztül a kapcsolódobozba.
- Biztosítsa a vezetéket a húzásmentesítővel **(1, 5.7 ábra)**.
- Csupaszítsa le az erek végét, és készítse el a csatlakozásokat az 5.9.1 - 5.9.2 pontok szerint.
- Ezután csukja be a kapcsolódoboz hátsó fedelét, és nyomja meg, amíg hallhatóan be nem pattan.
- Hajtsa fel a kapcsolódobozt.
- Szerelje vissza az elülső burkolatot.

5.9.1 Csatlakoztatás a hálózathoz

**Figyelem!**

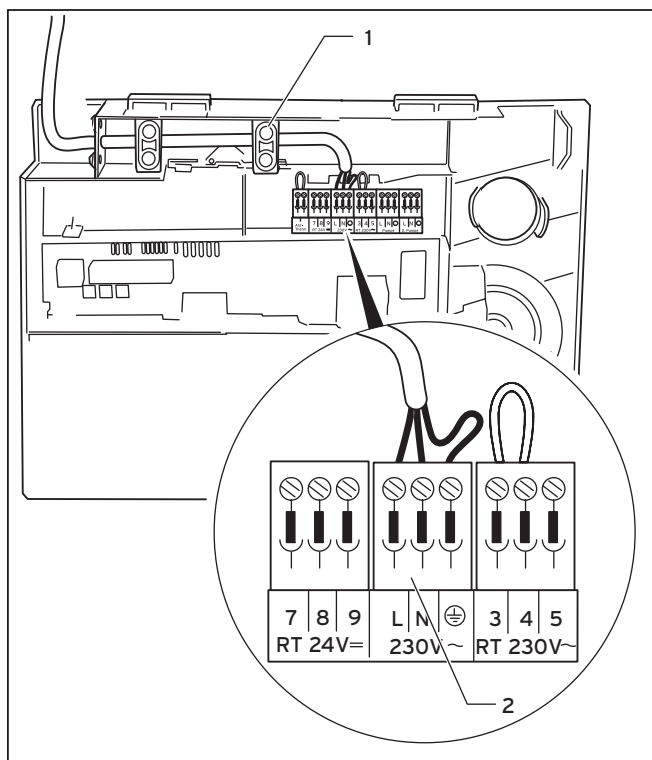
Az elektronika megsérülésének veszélye áll fenn!

A Pro E rendszer nem arra szolgáló kapcsaira kerülő hálózati tápfeszültség tönkretelheti az elektronikát.

A hálózati tápvezetékét kizárólag az erre a célra megjelölt kapcsokra kösse!

A hálózat névleges feszültsége 230 V legyen; 253 V feletti és 190 V alatti hálózati feszültségnél működési zavarok léphetnek fel.

A hálózati tápvezetékét fix bekötéssel és legalább 3 mm érintkezőnyitással leválasztó készüléken (pl. biztosítón, megszakítón) keresztül kell csatlakoztatni.



5.7 ábra A hálózati tápvezeték csatlakoztatása

- A hálózati tápvezetékét az 5.7. ábra szerint vezesse a kapcsolódoboz csatlakozási szintjére.
- Biztosítsa a vezetékeket a húzásmegszüntetővel (1).
- Csatlakoztassa a hálózati tápvezetékét a ProE rendszer megfelelő, N és L kapcsaira (2).

5.9.2 Szabályozók és tartozékok csatlakoztatása

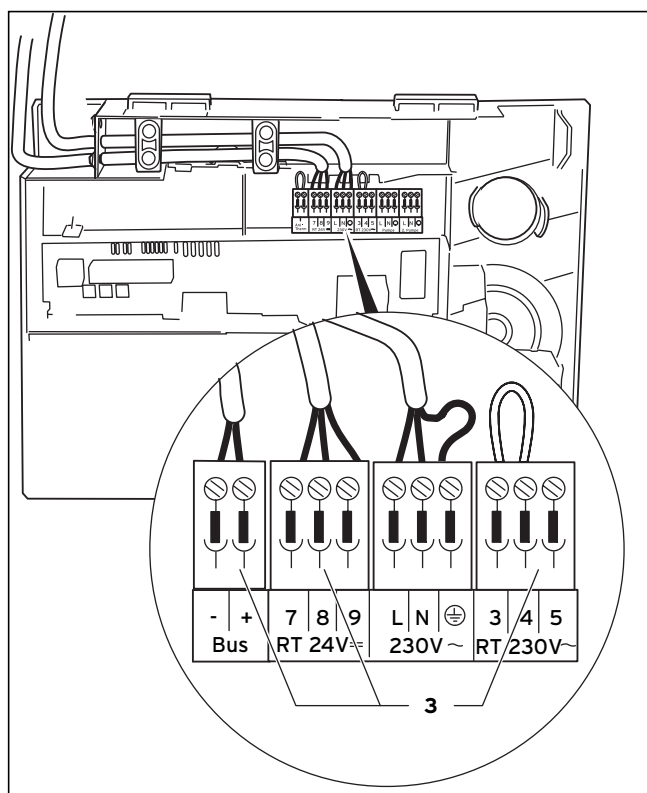
**Veszély!**

Áramütés okozta életveszély áll fenn a feszültség alatt álló alkatrészekben.

Az L és az N hálózati csatlakozókapcsok (tűrkizkék színűek) a főkapcsoló kikapcsolása esetén is feszültség alatt állnak!

A készüléken végzendő munkálatok előtt kapcsolja ki a tápfeszültséget, és biztosítsa a kapcsolót visszakapcsolás ellen.

A fűtőkészülék elektronikájának csatlakoztatásait (pl. külső szabályozók, külső hőmérséklet-érzékelők esetén) az alábbiak szerint kell elvégezni:



5.8 ábra Időjárásfüggő szabályozó csatlakoztatása

- A szükséges vezetéket az 5.8 ábra szerint vezesse a kapcsolódoboz csatlakozási szintjére.
- Biztosítsa a vezetékeket a húzásmegszüntetővel (1, 5.7 ábra)
- Csatlakoztassa a csatlakozókábeleket az 5.8 ábra szerint a Pro E csatlakozókra, illetve az elektronika csatlakozóhelyeire (3)
- Időjárásfüggő hőmérséklet-szabályozó vagy szobahőmérséklet-szabályozó (folyamatos szabályozó csatlakozókapcsai: 7, 8, 9 ill. 3, 4, 5 vagy busz-csatlakozás) bekötésekor kötelező a rövidzár a 3-as és a 4-es kapcsok között.



Tanács!

Ha nincs szoba-, illetve órás termosztát beépítve, akkor - ha még nincs - tegyen rövidzárat a 3 -as és a 4-es kapcsok közé. 5.10 Tudnivalók külső tartozékok és szabályozókészülékek csatlakoztatásáról

5.10 Tudnivalók külső tartozékok és szabályozókészülékek csatlakoztatásáról

Tartozék csatlakoztatásakor a megfelelő csatlakozón lévő rövidzárat el kell távolítani.

Különösen ügyeljen arra, hogy a padlófűtés termosztátjának (felületi termosztát) csatlakoztatásakor a rövidzárat eltávolítsa.

A vízhiány-kapcsolót, a külső szabályozókészülékeket és egyéb hasonló készülékeket potenciálfüggetlen érintkezőkön keresztül kell csatlakoztatni.

Meg van a lehetőség a „Folyamatos szivattyú” való átállításra is, d.18 pont alatt.

Ehhez az utánkeringtetési időt a d.1 alatt állítsa be "-"-ra. Szintén megvan a lehetőség a „Továbbmenő szivattyú” üzemmódra való beállításra is az időjárásfüggő szabályozókhoz (pl. calorMATIC 430). Ehhez állítsa be a d.1 pont alatt 15 - 20 percre a szivattyú utókeringtetési idejét.

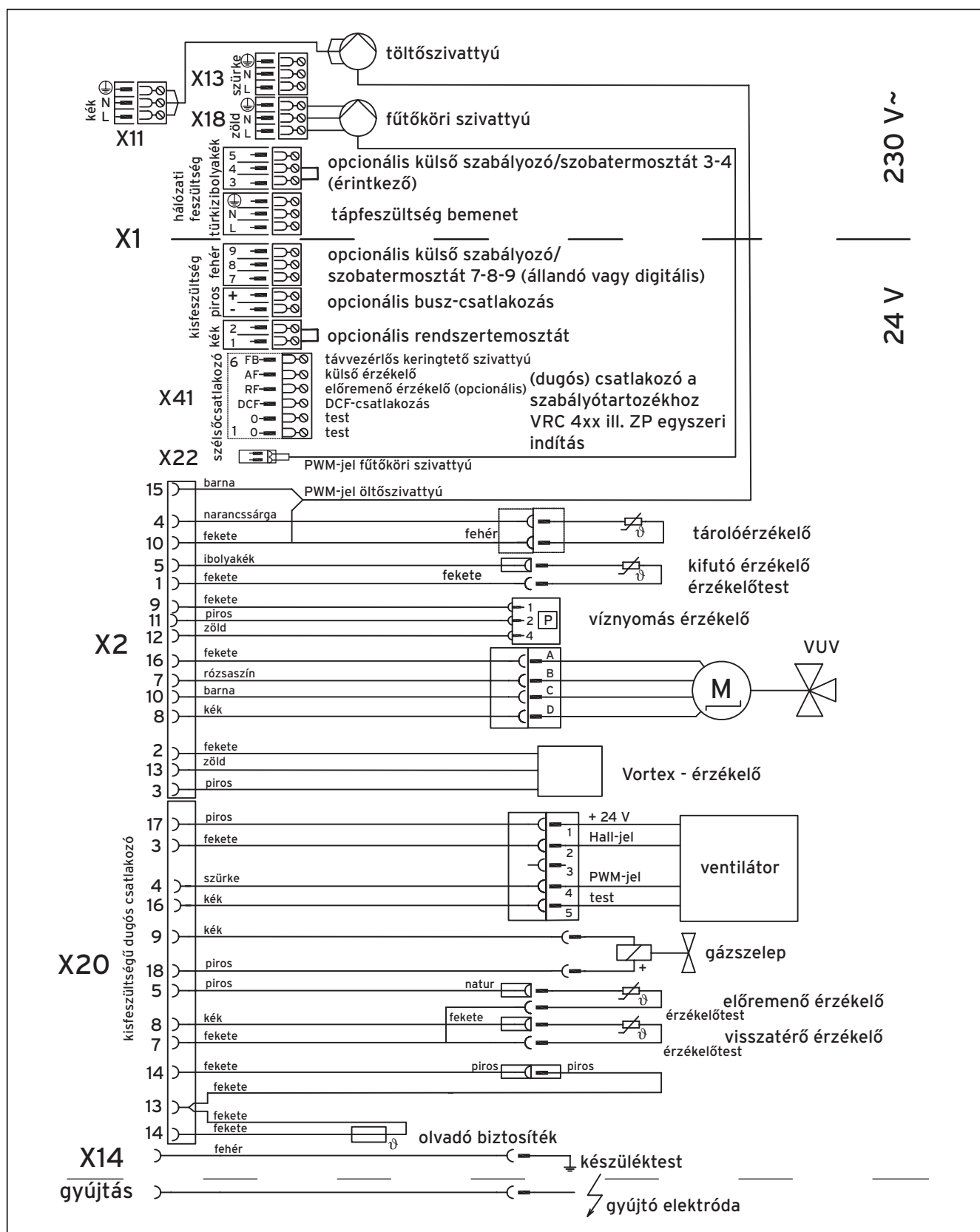
A Vaillant az ecoCOMPACT/2 szabályozásához különböző kivitelű szabályozókat kínál, melyek a kapcsolótáblára (7-8-9-es kapocs vagy busz-csatlakozás) csatlakoztathatók vagy a kezelőlapba dugaszolhatóak. Az új szabályozókészülékeket (eBUS-funkció) be lehet helyezni a kapcsolódobozban található szabályozó beépítési helybe vagy kívülről lehet felszerelni. A csatlakozás a busz-csatlakozó kapcsain keresztül történik.

A szerelést a megfelelő kezelési útmutató szerint kell elvégezni.

5.11 A berendezés további elemeinek útmutatója és a csatlakoztatásukhoz szükséges tartozékok

A Vaillant további rendszerelemeket és a csatlakoztatásukhoz szükséges tartozékokat kínál. Ezeket a az aktuális árlista hozzárendelésében találhatja meg.

5.12 Csatlakozások huzalozása ProE rendszerrel



5.9 ábra Csatlakozások huzalozása ProE rendszerrel

6 Üzembe helyezés

A készülék első üzembe helyezését és kezelését, valamint az üzemeltető betanítását képzett szakembernek kell elvégeznie.
A további üzembe helyezés/kezelés során a kezelési útmutató 4.3. "Üzembe helyezés" c. pontjában ismertetett módon járjon el.



Figyelem!
Gázzzivárgás miatti fulladás okozta életveszély tömítetlenség következtében!
Az üzembe helyezés előtt, valamint az ellenőrzések, karbantartások és javítások után a gázkészülék gáztömítettségét ellenőrizni kell!

6.1 A fűtési rendszer feltöltése

6.1.1 A fűtővíz előkészítése



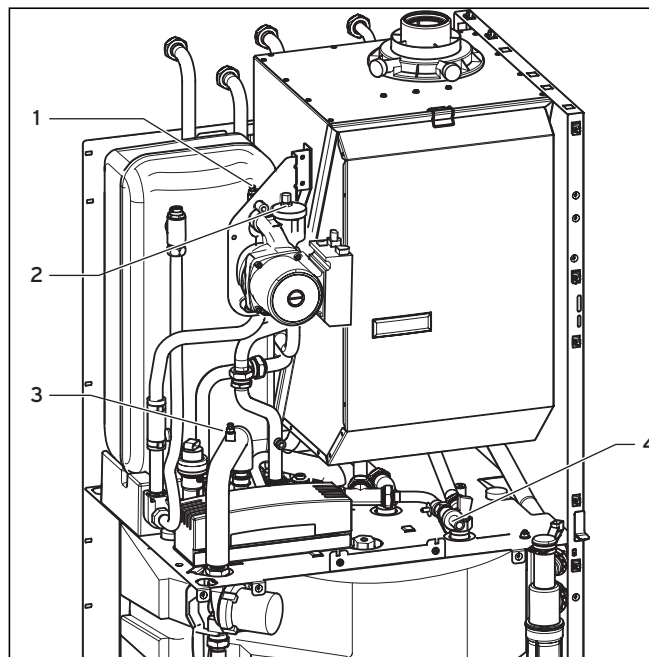
Figyelem!
Tömítetlenség a fűtési üzemmód tömítéseinek és zajainak megváltozása miatt a fűtővízben található fagy-, ill. korrózióvédőszerek következtében!
SENTINEL (az X200 típust kivéve) és FERNOX kereskedelmi nevű inhibitorok használata esetén eddig nem tapasztaltunk összeférhetlenséget a készülékeinkkel. Az inhibitorok egyéb fűtési rendszerekkel való összeférhetőségéért valamint azok hatékonyságáért nem vállalunk felelősséget. Lágýítsa a fűtővizet, ha a víz keménysége meghaladja a 16,8°dH értéket! Ehhez a Vaillant ioncserélőjét használhatja. Vegye figyelembe a mellékelt kezelési útmutatót. A fagy-, ill. korrózióvédőszerek használatából adódó károkért és az esetleges következménykárokért a Vaillant cég nem vállal felelősséget. Kérjük, tájékoztassa a készülék használatát a fagyvédelmi teendőkről.

6.1.2 Fűtésoldali feltöltés és légtelenítés

A fűtési rendszer kifogástalan üzeméhez 100 és 200 kPa közötti víznyomás/töltési nyomásnak kell lenni. Ha a fűtési rendszer több emeletre terjed ki, akkor a berendezés vízszintjéhez a nyomásmérőn nagyobb értékekre lehet szükség.



Tanács!
A légtelenítéshez kiegészítésül használható a P.O Légtelenítés ellenőrzőprogram. A 9.4. pontban leírtak szerint járjon el.



6.1 ábra Kazánfeltöltő és -ürítő berendezés

Jelmagyarázat:

- 1 Fűtésoldali légtelenítőcsonek
- 2 Gyorslégtelenítő fedele
- 3 Üzemi víz oldali légtelenítőcsonek
- 4 Töltő- és ürítőcsap

- Öblítse át alaposan a fűtési rendszert annak feltöltése előtt.
- Lazítsa meg egy-két fordulattal a szivattyún a gyorslégtelenítő fedelét (2) (a készülék tartós üzemben önműködően légteleníti magát a gyorslégtelenítőn keresztül).
- Nyissa ki a rendszer összes termosztát-szelepét.
- Töltő segítségével kösse össze a rendszer külső töltő- és ürítőcsapját (vagy a felszerelés helyén kell rendelkezésre bocsátani vagy a Vaillant-csatlakozókonzol tartalmazza) egy hidegvíz-kifolyószeleppel.



Tanács!

Amennyiben nem áll rendelkezésre külső töltő- és ürítőcsap, akkor használhatja a készülék töltő- és ürítőcsapját (4) is.

- Nyissa ki a légtelenítőcsonekot (1).
- Nyissa ki konzolontként a fűtés előremenő és visszatérő szakaszán a légtelenítő csőkapcsolókat, illetve a KFE-csapokat.



Tanács!

A légtelenítő csőkapcsolók/KFE-csapok a csatlakozótartozékba vannak integrálva. Amennyiben ezt a tartozékot nem használják fel, akkor a légtelenítés lehetőségét a helyszínen kell megteremteni.

- Fordítsa el lassan a töltőcsapot és a kifolyószelepet, és addig töltsön be vizet, amíg nem lép ki víz a légtelenítő csőcsatlakozóknál/KFE-csapoknál.
- Töltse fel a rendszert 100 - 200 kPa rendszernyomásra.
- Zárja el az összes légtelenítő csőcsatlakozót/KFE-csapot.
- Zárja el a hidegvízcsapot.
- Légtelenítse az összes fűtőtestet.
- Olvassa le a mérőegység a nyomásértéket a kijelzőn. Ha lecsökkent a berendezés nyomása, akkor ismét töltsön vizet a rendszerbe, majd légtelenítse újra.



Tanács!

Ha megnyomja a „-“ gombot, akkor öt másodpercig a nyomás jelenik meg a kijelzőn.

- Zárja el a töltőberendezést, és távolítsa el a töltőtömlőt.
- Ellenőrizze az összes csatlakozás és a teljes rendszer tömítettségét.

6.1.3 Melegvízoldali feltöltés és légtelenítés



Tanács!

A légtelenítéshez kiegészítésül használható a P.O Légtelenítés ellenőrzőprogram. A 9.4. fejezetben leírtak szerint járjon el. Az optimális légtelenítés eléréséhez a légtelenítőprogram közben bizonyos időközönként kis mennyiségű üzemi vizet kell venni valamelyik közeli fogyasztási helyen.

Tanács!

Lágyítsa az ivóvizet, ha a víz keménysége meghaladja a 16,8°dH értéket, annak érdekében, hogy elkerülje a járulékos karbantartási munkákat!

- Nyissa ki a helyszíni hidegvíz-elzárócsapot.
 - Töltse fel a beépített tárolót és a melegvízes kört annyira, hogy az összes melegvízvételi hely megnyitáskor víz lépjen ki rajtuk.
- Amikor víz lép ki a melegvízvételi helyeken, akkor a melegvízes kör teljesen feltöltődött, és a légtelenítése is megtörtént.
- Légtelenítse a készüléket a melegvízoldalon a szivattyú és a szekunder hőcserélő közötti cső légtelenítőcsomóján (3) keresztül, lásd a 6.1. ábrát.

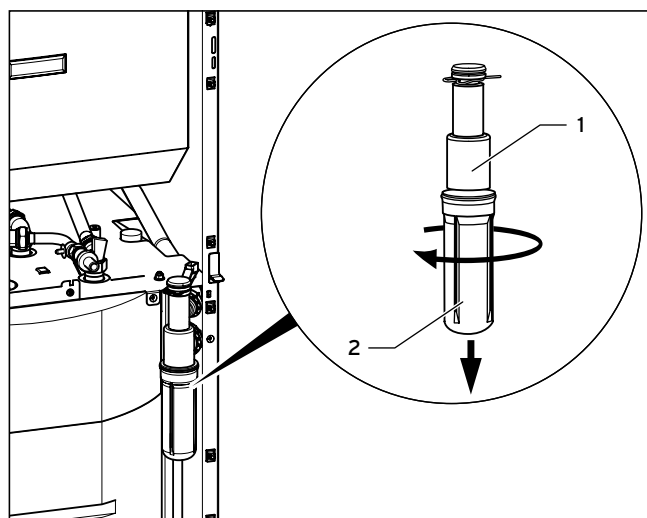
6.1.4 A szifon feltöltése



Veszély!

Füstgáz kiszabadulása miatti mérgezésveszély üres kondenzvíz-szifonnal történő üzemeltetés esetén!

Üzembe helyezés előtt feltétlenül töltsön fel vízzel a szifont a következő leírásnak megfelelően!



6.2 ábra A szifon feltöltése

- Csavarja le a kondenzvíz-szifon (1) alsó részét (2).
- Töltse fel az alsó részt nagyjából 3/4-éig vízzel.
- Csavarja vissza az alsó részt a kondenzvíz-szifonra.

6.2 A gázterhelés beállításának vizsgálata

6.2.1 Gyári beállítás

A készüléket a gyárban az alábbi táblázatban megadott értékekre állítják be. Egyes ellátási övezetekben helyszíni illesztésre lehet szükség.

Beállítási értékek	Földgáz H tolerancia	PB-gáz tolerancia	Mértékegység
CO ₂ 5 perc teljes terhelésű működés után	9,0 ± 1,0	10,0 ± 0,5	Térf.-%
beállítási Wobbe-index W ₀	15,0	22,5	kWh/m ³

táblázat 6.1 A gázterhelés gyári beállítása



Figyelem!

Készülékzavarok vagy az élettartam csökkenése.

A készülék üzembe helyezése előtt hasonlítsa össze a típustáblának a beállított gázfajtára vonatkozó adatait a helyi gázfajtaival.

A gázmennyiség felülvizsgálata nem szükséges. A beállítás a füstgáz CO₂-hányada alapján történik.

6 Üzembe helyezés

A készülék kivitele megfelel a helyileg rendelkezésre álló gázcsaládnak:

- Vizsgálja meg és szükség esetén állítsa be a fűtési részterhelést, lásd a 7.2.1. pontot.

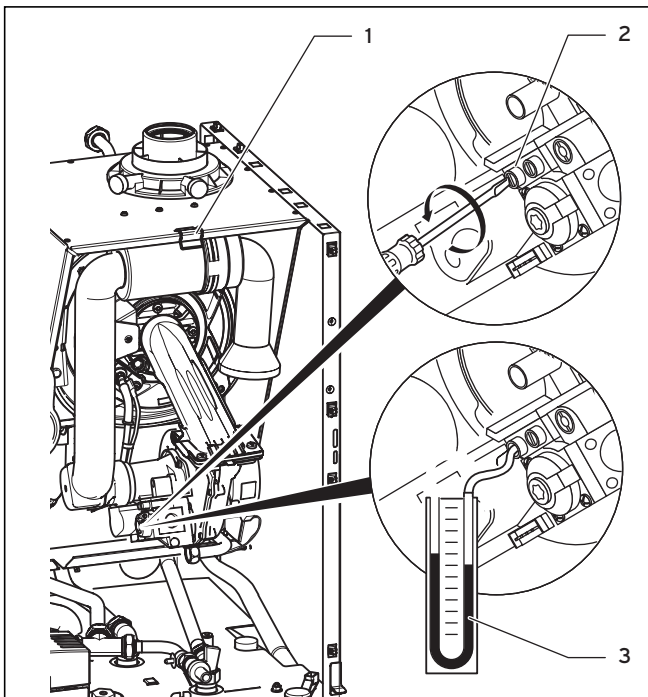
A készülék kivitele nem felel meg a helyileg rendelkezésre álló gázcsaládnak:

- Végezze el a gázátállítást a 7.5. pontban leírtak szerint. Ezt követően végezze el a gázterhelés beállítását az alábbiakban leírtak szerint.

Készüléktípus	VSC INT 196/2-C 150	VSC INT 246/2-C 170
Készülékkivitel az alábbi gázfajta-hoz:	H-Gáz	H-Gáz
A készülék adattábláján látható jelölés	Il_{2HS3P} G20 - 25 hPa (földgáz H), G25.1 - 25 hPa (földgáz S), G31 - 50 hPa (PB-gáz)	Il_{2HS3P} G20 - 25 hPa (földgáz H), G25.1 - 25 hPa (földgáz S), G31 - 50 hPa (PB-gáz)
Gyári beállítás a Wobbe-Index W_s -re (kWh/m ³ -ben), 0 °C és 1013 hPa értékekre vonatkoztatva.	15	15
A készülék melegvíz-teljesítményének gyári beállítása kW-ban	23	28
A készülék max. fűtőteliességének gyári beállítása kW-ban (80/60 °C)	19	25

táblázat 6.2 A gyári beállítások áttekintése

6.2.2 A csatlakozónyomás (gázáramlás-nyomás) ellenőrzése



6.3 ábra A csatlakozási nyomás ellenőrzése

A csatlakozási nyomás ellenőrzéséhez az alábbiak szerint járjon el:

- Vegye le a készülék burkolatát.
- Lazítsa meg a kapcsokat (1).
- Vegye le a turbókamra fedelét.
- Lazítsa meg az "in" jelölésű tömítőcsavart (2) a gázarmatúrán.
- Csatlakoztasson pl. egy U-csöves nyomásmérőt (3) a készülékre.
- A készüléket állítsa üzembe (lásd a kezelési utasítást).
- Mérje meg a csatlakozási nyomást az atmoszférikus nyomáshoz képest.



Figyelem!

Csak földgáznál:

Gyújtási- és égési problémák üzem közben a helytelen csatlakozási nyomás révén!

Ha a csatlakozónyomás a 17 - 25 hPa tartományon kívül esik, akkor nem szabad a készüléket üzembe helyezni! Tájékoztassa a gázszolgáltató vállalatot.

Csak PB-gáznál:

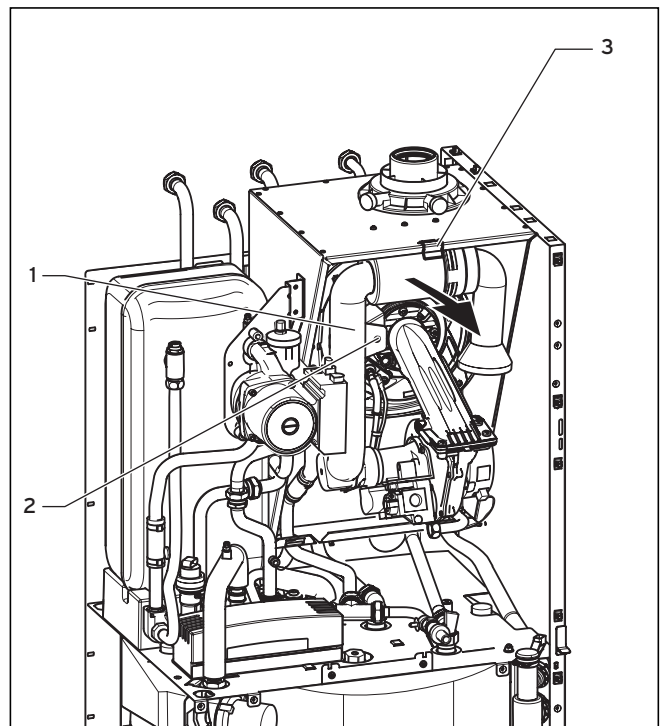
Gyújtási- és égési problémák üzem közben a helytelen csatlakozási nyomás révén!

Ha a csatlakozónyomás a 47,5 - 57,5 hPa tartományon kívül esik, akkor nem szabad a készüléket üzembe helyezni! Tájékoztassa a gázszolgáltató vállalatot.

Ha a hibát nem tudja megszüntetni, akkor értesítse a helyi gázszolgáltató vállalatot, és az alábbiak szerint folytassa:

- Helyezze üzemben kívül a készüléket és zárja el a gázcsapot.
- Vegye le az U-csöves nyomásmérőt, és csavarja be újra a tömítőcsavart (2).
- Ellenőrizze a tömítőcsavar tömített helyzetét.
- Tegye vissza a turbókamra fedelét és készülék burkolatát.

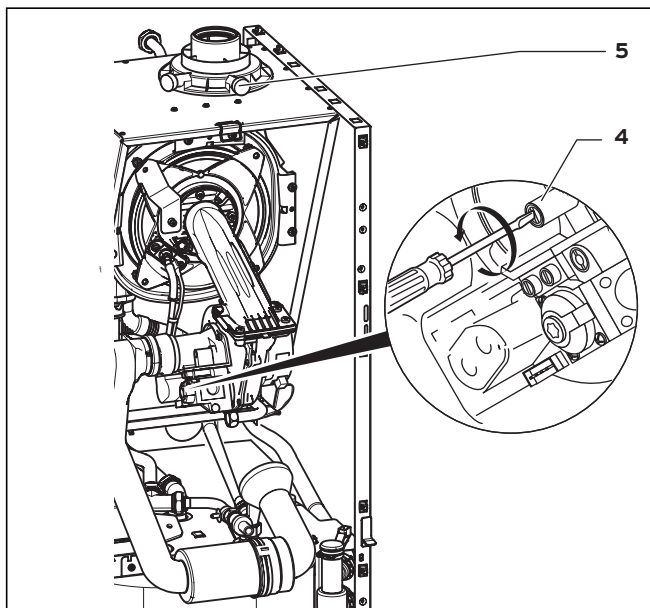
6.2.3 CO₂-tartalom ellenőrzése, esetleg beállítása



6.4 ábra Hajtsa le a beszívócső hosszabbítóját

- Vegye le a készülék burkolatát.
- Lazítsa meg a kapcsokat (3).
- Vegye le a turbókamra fedelét.
- Lazítsa meg a csavart (2) és hajtsa 90°-kal előre a beszívócső hosszabbítóját (1) (ne vegye le a beszívócső hosszabbítóját!).

6 Üzembe helyezés



6.5 ábra CO₂ vizsgálat

- Nyomja meg egyszerre a „+” és a „-” gombokat. Aktiválódik a "tesztmérések" üzemmód, lásd a 4.11.2. pontot a kezelési útmutatóban.
- Várjon legalább 5 percet, amíg a készülék eléri üzemi hőmérsékletét.
- Mérje meg a CO₂-tartalmat a füstgázmérő csokon (3).
- Szükség esetén állítsa be a megfelelő füstgázértéket (lásd a 6.1. táblázatot) a csavar (4) elfordításával.
-> balra forgatás: magasabb CO₂-tartalom,
-> jobbra forgatás: kisebb CO₂-tartalom.



Tanács!

Csak földgáznál:

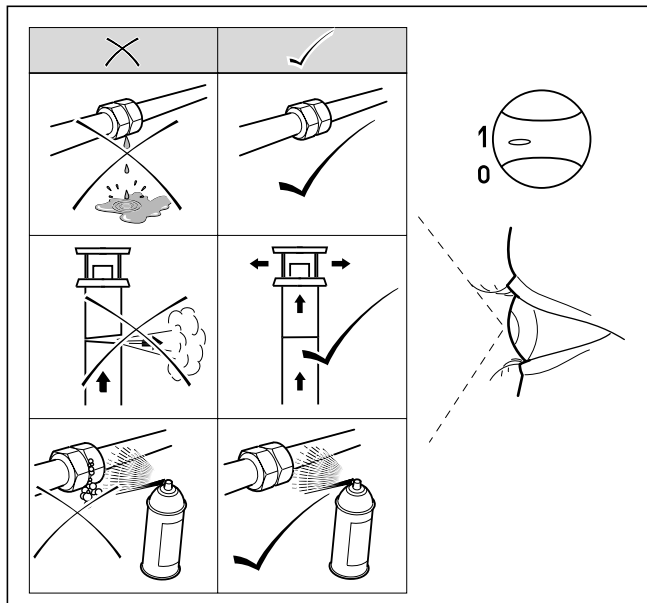
Csak 1/8 fordulatú lépésekben végezze a beállítást, és minden állítás után várjon kb.1 percet, amíg stabilizálódik az érték.

Csak PB-gáznál:

Csak igen kis lépésekben (kb. 1/16 fordulat) végezze az állítást, és minden állítás után várjon kb.1 percet, amíg stabilizálódik az érték.

6.3 A készülék működésének vizsgálata

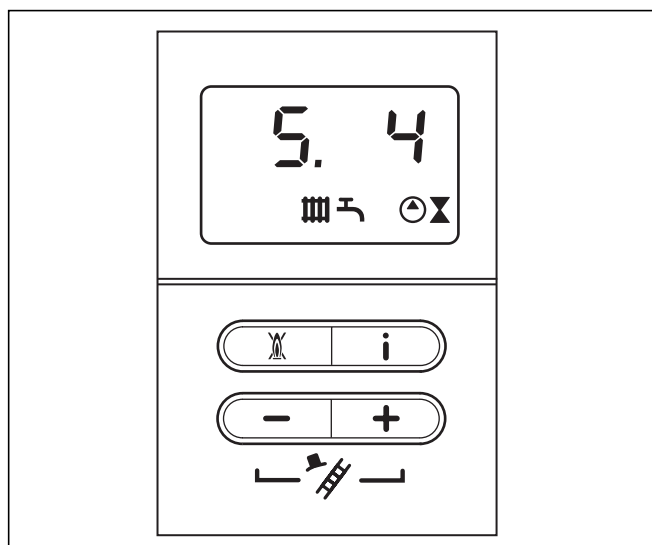
Az installálás befejezése és a gázterhelés beállítása után ellenőrizze a készülék működését, mielőtt üzembe helyezné és átadná üzemeltetőjének.



6.6 ábra A működés vizsgálata

- A készüléket a hozzá tartozó kezelési utasításnak megfelelően állítsa üzembe.
- Ellenőrizze a gáz útját, a füstgázberendezés, a kazán, a fűtőberendezés és a melegvíz-vezetékek tömítettségét.
- Ellenőrizze a levegő-/füstgázvezeték hibátlan szerelését a levegő-/füstgáztartozékok szerelési útmutatója alapján.
- Vizsgálja meg a begyújtást és az égő szabályszerű lángképét.
- Ellenőrizze a fűtés működését (lásd a 6.3.1. pontot) és a melegvíz készítését (lásd a 6.3.2. pontot).
- Adja át a készüléket az üzemeltetőjének (lásd a 6.4. pontot).

6.3.1 Fűtés

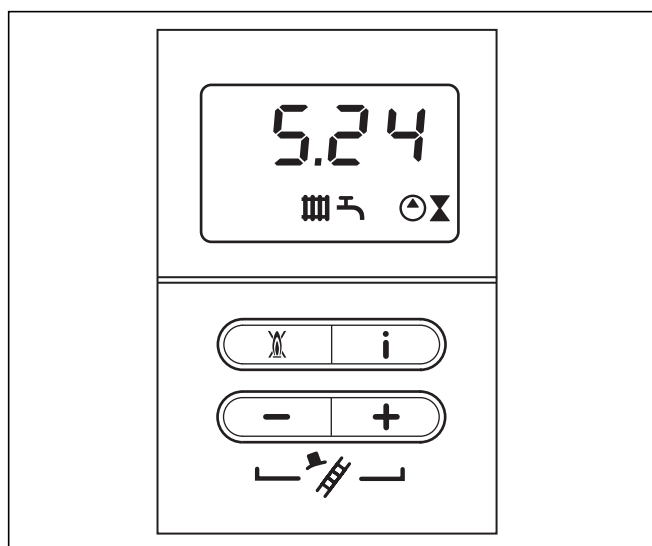


6.7 ábra Kijelzés fűtési üzemben

- Kapcsolja be a készüléket.
- Gondoskodjon róla, hogy hőigény lépjen fel. (pl. Állítsa el a fűtési előremenő víz hőmérséklet beállítására szolgáló forgatógombot a jobb oldali ütközőre).
- Nyomja meg az „i” gombot, hogy bekapcsolja az állapotkijelzést.

Amint hőigény jelentkezik, a készülék addig fut az „S. 1” - „S. 3” állapotkijelzéseken, amíg a készülék nem működik helyesen a normál üzemében, és a kijelzőn nem jelenik meg az „S. 4” kijelzés.

6.3.2 Tárolótöltés



6.8 ábra Kijelzés használati melegvíz készítése esetén

- Gondoskodjon róla, hogy a tárolótermosztát hőigényeljen (pl. Állítsa el a tároló hőmérséklet beállítására szolgáló forgatógombot a jobb oldali ütközőre).

- Nyomja meg az „i” gombot, hogy bekapcsolja az állapotkijelzést.
- A tároló töltése esetén a kijelzőn az S.21 - S.23 állapotok átfutása után a következő kijelzés jelenik meg: „S.24”.

6.4 Az üzemeltető betanítása



Tanács!

A szerelés befejezése után ragassza a készülékhez mellékelte, a használati nyelvén írt 835 593 cikkszámú öntapadó felirattáblát a készülék elejére.



Veszély!

Füstgáz kiszabadulása miatti mérgezésveszély a felszerelés helyén!

A készüléket

- üzembe helyezéskor
- ellenőrzési célra
- tartós üzemben

csak zárt kamrafedéllel és teljesen felszerelt és zárt levegő-/füstgázrendszerrel szabad működtetni.

A fűtési rendszer használatát meg kell tanítani a fűtési rendszer kezelésére és működésére. Ennek során különösen a következőket kell tenni:

- Adja át a használatnak megőrzésre az összes útmutatót és a készülék-dokumentumait. Hívja fel a figyelmét arra, hogy a készülék közelében tartsa az útmutatókat.
- Ismertesse az üzemeltetővel az égést tápláló levegő bevezetésének és a füstgáz elvezetésének a megoldását, külön hangsúlyozva, hogy ezt a rendszert nem szabad megváltoztatnia.
- Tanítsa meg az üzemeltetőnek, hogy miként kell ellenőriznie a fűtési rendszer töltési nyomását, valamint szükség esetén hogyan töltsön utána vizet, és hogyan légtelenítsen.
- Ismertesse az üzemeltetővel a hőmérsékletek, a szabályozókészülékek és a termosztatikus radiátorszelepek helyes (gazdaságos) beállítását.
- Hívja fel az üzemeltető figyelmét a fűtőrendszer rendszeres ellenőrzésének és karbantartásának szükségességére.
- Javasolja ellenőrzési/karbantartási szerződés megkötését.

6 Üzembe helyezés

6.5 Gyári Garancia

A készülékre a jótállási jegyben megjelölt feltételek szerinti gyári garanciát biztosítunk. A gyári garancia csak akkor érvényes, ha az üzembe helyezést erre feljogosított szakember végezte. A készülék első üzembe helyezését csak a Vaillant Márkaszervíz vagy erre feljogosított Vaillant partner szervizek, illetve szakiparosok végezhetik. Megszűnik a gyári garancia, ha a készüléken nem feljogosított szervíz végzett munkát, vagy a készülékbe nem eredeti Vaillant alkatrészeket építettek be! A garanciaigény megszűnik, ha a karbantartást nem rendszeresen, vagy nem szakszerűen végezték el! A felszerelést, a szerelés átvételét, az üzembe helyezést és a beszabályozást a garanciajegyen hitelt érdemlően, cégszerűen dokumentálni kell. A szerelési utasítás figyelmen kívül hagyása miatt bekövetkező károkért nem vállalunk felelősséget!

7 Illesztés a fűtési rendszerhez

Az ecoCOMPACT/2 készülékek digitális információs és elemző rendszerrel (DIA rendszer) vannak felszerelve.

7.1 Paraméterek kiválasztása és beállítása

A diagnosztika-üzemmódban különböző paramétereket állíthat be, hogy a fűtőkészüléket a fűtési rendszerhez illeszthesse.

A 7.1. táblázatban csak azok a diagnosztika-pontok vannak felsorolva, amelyeken módosításokat végezhet. Az összes többi diagnosztika-pont a diagnosztika-hoz és a zavarelhárításhoz szükséges (lásd a 9. fejezetet).

Az alábbi leírás alapján választhatja ki a DIA rendszer megfelelő paramétereit:

- Nyomja meg egyszerre a „i” és „+” gombokat. A kijelzőn a „d. 0” jelenik meg.

- Lapozzon a „+” vagy „-” gombokkal a kívánt diagnosztika-számhoz.

- Nyomja meg az „-” gombot.

A kijelzőn megjelenik a hozzá tartozó diagnosztika-információ.

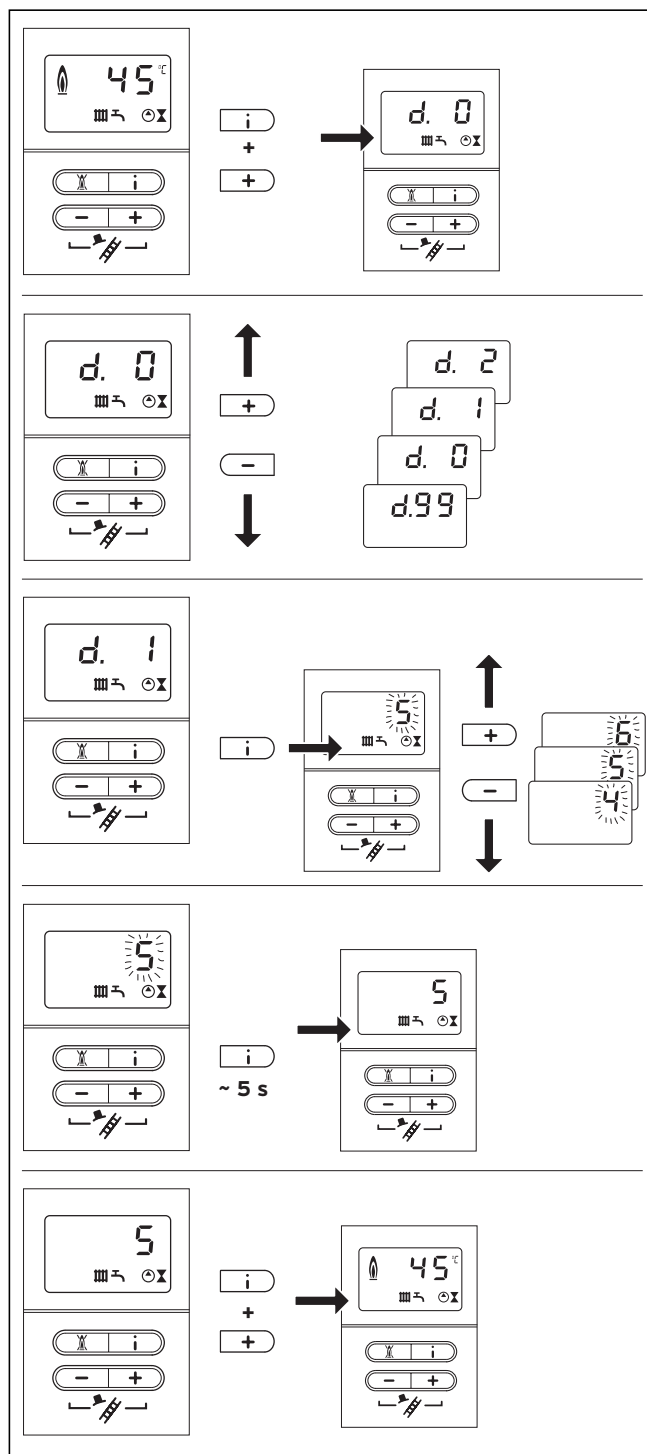
- Ha szükséges, módosítsa az értéket a „+” vagy a „-” gombbal (a kijelzés villog).

- Tárolja az újonnan beállított értéket úgy, hogy kb. 5 másodpercig nyomva tartja az „i” gombot, amíg meg nem szűnik a kijelzés villogása.

A diagnosztika-üzemmódot az alábbiak szerint fejezheti be:

- Nyomja meg egyszerre az „i” és a „+” gombokat, vagy kb. 4 percig semmilyen gombot ne nyomjon meg.

A kijelzőn ismét az aktuális fűtési előremenő hőmérséklet jelenik meg.



7.1 ábra Paraméterek beállítása a DIA rendszeren

7 Illesztés a fűtési rendszerhez

7.2 A berendezés beállítható paramétereinek áttekintése

A készüléknek a fűtési rendszerhez és a használó igényeihez való illesztése céljából a következő paraméterek állíthatók be:

Kijelzés	Jelentés	Beállítható értékek	Gyári beállítás	Rendszerspecifikus beállítás
d. 0	Fűtési részterhelés	VSC INT 196/2: 7 - 19 kW VSC INT 246/2: 9 - 25 kW	19 kW 25 kW	
d. 1	Fűtővízszivattyú utánkeringtetési ideje a hőigény megszűnése után kezdődik	1 - 60 perc „-” folyamatoshoz	5 perc	
d. 2	Égőtöltési idő A fűtési üzem befejeződése után kezdődik	2 - 60 perc	20 perc	
d.14	Szivattyú-teljesítmény	0 = auto 1 = 53% 2 = 60% 3 = 70% 4 = 85% 5 = 100%	0	
d.17	Átkapcsolás: előremenő és visszatérő hőmérséklet szabályozása	1 = visszatérő hőmérséklet szabályozása 0 = előremenő hőmérséklet szabályozása	0	
d.20	A beállító maximális értéke a tároló névleges hőmérsékletéhez	50 °C ... 70 °C	60 °C	
d.46	Külső hőmérséklet - korrekciós érték Az érzékelőre ható külső hőhatások korrekciójához	- 10 ... 10 K	0 K	
d.70	VUV üzem	0 = normál (névleges állás) 1 = középállás (csak Nagy-Britanniában) 2 = csak fűtés	0	
d.71	Maximális előremenő hőmérséklet fűtési üzemhez	40 °C ... 85 °C	75°C	
d.78	Előírt előkészítő hőmérséklet tároló-üzemmódban (a tárolótöltési hőmérséklet korlátozása)	60 °C ... 85 °C	80 °C	

táblázat 7.1 A DIA-rendszer beállítható paramétere



Tanács!

Az utolsó oszlopba írhatja be saját beállításait, miután beállította a rendszerspecifikus paramétereiket.

7.2.1 Fűtési részterhelés beállítása

A készülékeket a gyárban a legnagyobb hőterhelésre állítják be. A „d. 0” diagnosztikai pontban olyan értéket állíthat be, amely kW-ban felel meg a készülék teljesítményének.

7.2.2 Szivattyú utánfutási idejének beállítása

A fűtési üzemhez a szivattyú utánkeringtetési idejét a gyárban 5 percre állítják be. Az időt a „d. 1” diagnosztikai pont alatt 1 perc és 60 perc közötti tartományban a „-” szimbólummal folyamatosan változtatható.

7.2.3 Maximális előremenő hőmérséklet beállítása

A fűtési üzemhez a maximális előremenő hőmérsékletet a gyárban 75 °C fokra állítják be. Ez a „d.71” diagnosztikai pontban 40 és 85 °C közé állítható be.

7.2.4 Visszatérő hőmérséklet szabályozó beállítása

A készülék padlófűtéshez való csatlakoztatása esetén a hőmérsékletszabályozás a „d.17” diagnosztikai pontban az előremenő hőmérséklet szabályozásáról (gyári beállítás) a visszatérő hőmérséklet szabályozására állítható át.

7.2.5 Égőtöltési idő beállítása

Az égő gyakori be- és kikapcsolásának elkerülése érdekében (energiavesztés) az égő minden egyes kikapcsolása után egy bizonyos időre elektronikusan le van tiltva („újrabekapcsolási tiltás”). Az adott égőtöltési idő a „d. 2” diagnosztikai pont alatt hozzáigazítható a fűtési rendszer körülményeihez. Az égőnek ezt a tiltási idejét a gyárban kb. 15 percre állítják be. Az idő 2 perc és 60 perc között változtatható. Magasabb előremenő hőmérsékletek esetén az idő automatikusan csökken, úgyhogy 82 °C hőmérsékleten már csak 1 perc a tiltási idő.

7.2.6 Maximális tárolóhőmérséklet beállítása

A tároló maximális hőmérséklete gyárilag 60 °C értékre van beállítva. Ez a „d.20” diagnosztikai pontban 50 és 70 °C közé állítható be.

7.3 A szivattyúteljesítmény beállítása



Tanács!

A d.29 diagnosztikai pont alatt az 1. diagnosztikai szinten működő fűtési szivattyúnál leolvasható a térfogatáram. A szivattyú-teljesítmény beállításánál minden felületi fűtésnek (pl. a padlófűtésnek) és minden szabad fűtési felületnek (pl. radiátoroknak, konvektoroknak) nyitva kell lennie.

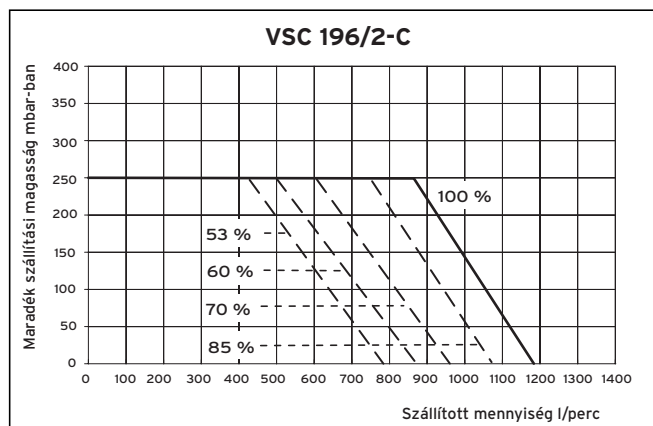
Az ecoCOMPACT/2 készülékek fordulatszám-szabályzott szivattyúkkal vannak felszerelve, amelyek automatikusan hozzáigazodnak a fűtési rendszer hidraulikus viszonyaihoz.

Szükség esetén a szivattyú-teljesítményt a „d.14” diagnosztikai pontban manuálisan a öt választható fokozatban a lehetséges maximális teljesítmény 53, 60, 70, 85 vagy 100 %-ára állítható be. Ezzel ki van kapcsolva az „auto” fordulatszám-szabályozás.

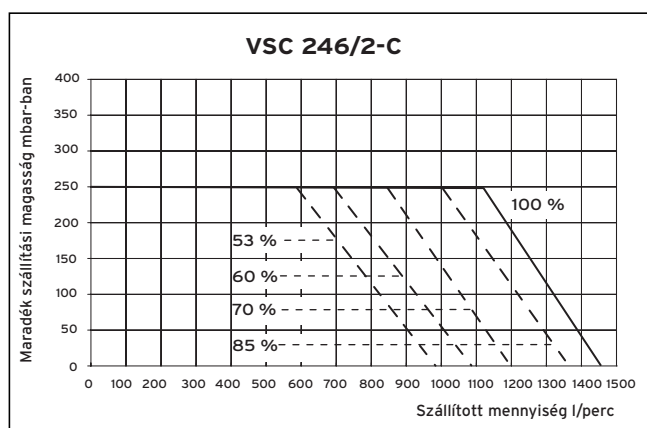


Tanács!

Ha a fűtési rendszerbe hidraulikus váltó van telepítve, akkor ajánlatos kikapcsolni a fordulatszám-szabályozást és a szivattyú-teljesítményt 100 % értékre beállítani.



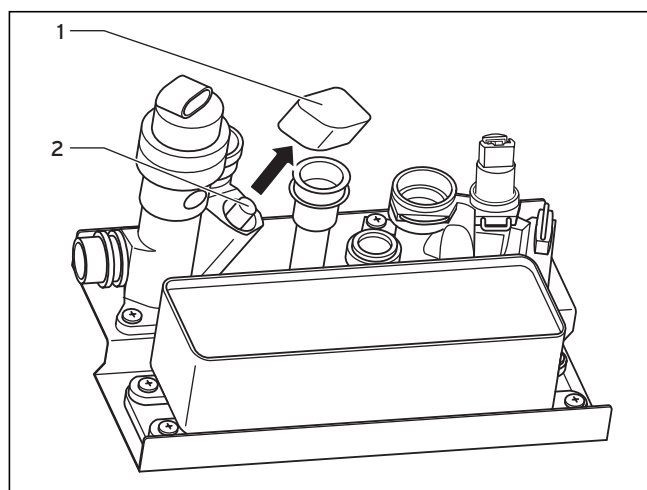
7.2 ábra Szivattyú jelleggörbe VSC 196/2



7.3 ábra Szivattyú jelleggörbe VSC 246/2

7.4 A túlfolyószelep beállítása

A túlfolyószelep a motoros váltószelepen található. A nyomás 170 és 350 hPa tartományban állítható be. Az előre beállított érték kb. 250 hPa (középállás). A beállítócsavar minden egyes fordulatára a nyomás kb. 10 hPa értékkel változik. Jobbra történő forgatással emelkedik a nyomás, balra történő forgatással pedig csökken.



7.4 ábra A túlfolyószelep beállítása

- Húzza le a védősapkát(1).
- Szabályozza a hőmérsékletet a beállítócsavarral (2).
- Helyezze vissza a védősapkát.

7.5 Gázátállítás



Tanács!

A készülék földgázüzemről PB-üzemre való átállításához szükség van a Vaillant átállító készletére, amelynek a cikkszáma 0020045180.

A készülék PB-üzemről földgázüzemre való átállításához szükség van a Vaillant átállító készletére, amelynek a cikkszáma 0020045181. A készüléket az átállító készletben leírtaknak megfelelően állítsa be. A csatlakozási nyomás ellenőrzéshez és a CO₂-ellenőrzéshez szükséges információkat lásd a 6.3 és 6.5. ábrákat is.

7.5.1 A gáz típusának átállítása földgázról PB-gázra



Veszély!

Mérgezés vagy robbanás miatti életveszély szakszerűtlen telepítés következtében! Az átállítást csak a Vaillant gyári ügyfélszolgálat végezheti, aki az érvényben lévő előírások, szabályok és irányelvek betartásáért felelős.

Veszély!

Mérgezés vagy robbanás miatti életveszély tömítetlenség következtében! A telepítés befejezése után végezzen működési és tömítettségi vizsgálatot.



Veszély!

Leforrázás és megégés veszélye a felhevült alkatrészek (fűtőmodul és valamennyi vízvezető alkatrész) következtében! Ilyen alkatrészeket csak azután érintsen meg, hogy kihűltek.



Veszély!

Áramütés okozta életveszély! Minden átállítás után ellenőrizze a földelést, a polaritást és a földellenállást egy multiméter.



Tanács!

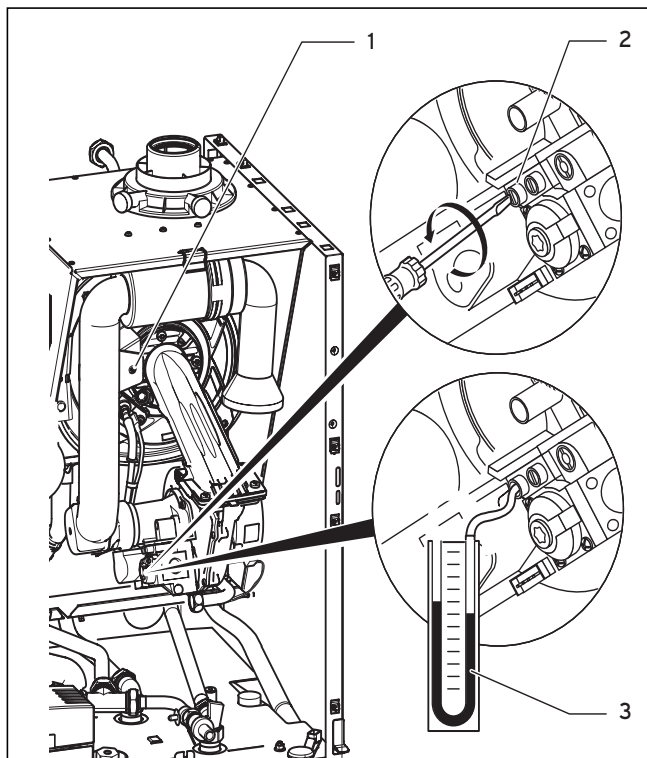
Az átállításhoz az égő vagy a gázarmatúra kicserélése illetve a fűvóka cseréje nem szükséges!

Fontos tudnivaló!

Cserealkatrészként csak új tömítéseket és O-gyűrűket használjon.

A készülék előkészítése a gázáramlás-nyomás méréséhez

- Válassza le a készüléket a villamos hálózatról a hálózati dugó kihúzásával, vagy feszültségmentesítse a készüléket egy min. 3 mm-es szigetelési távolságú leválasztóeszközzel (pl. szakaszoló vagy megszakító).
- Zárja el a készülék gázcsapját.
- Vegye le a készülék elülső burkolatát.



7.5 ábra Csatlakozónyomás (gázáramlás-nyomás) mérése

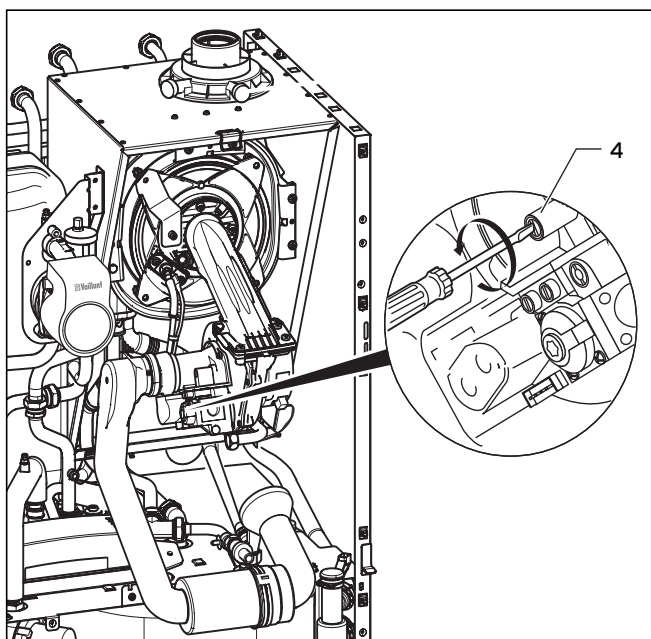


Figyelem!

Sérülésveszély helytelen beállítás következtében.

Ne vegye le a csatlakozónyomás méréséhez a légbeszívó csövet, különben helytelen értékeket fog mérni!

- Lazítsa meg a légbeszívó cső csavarját (1) és hajtsa 90°-kal előre a beszívócső hosszabbítóját.
- Lazítsa meg a csatlakozónyomás mérőcsonkjának "in" jelölésű tömítőcsavarját (2) a gázarmatúrán.
- Csatlakoztasson digitális vagy U-csöves nyomásmérőt (3) a mérőcsonkra a csatlakozónyomás ellenőrzéséhez.
- Csatlakoztassa a készüléket a villamos hálózathoz.
- Nyissa ki a készülék gázcsapját.



7.6 ábra A légfelesleg tényező beállítása



Figyelem!

Sérülésveszély helytelen beállítás következtében.

Pontosan ügyeljen a légfelesleg tényező beállítócsavarjánál (4) megadott forgásirányokra.

- Amint a készülékben gáz jelenik meg, fordítsa a légfelesleg tényező beállítócsavarját (4) annak pillanatnyi helyzetéből kb 2 1/2 fordulattal befelé - ehhez fordítsa a csavart jobbra (az óramutató járásával egyező irányba).

Aktiválja a **P.1** ellenőrzőprogramot a következő lépésekben:

- Kapcsolja be a hálózatot vagy nyomja meg a hibatörölő gombot.
- Nyomja be a „+” gombot kb. 5 másodpercig, míg a „P.O” a képernyőn megjelenik.
- Nyomja meg ezután még egyszer a „+” gombot. A kijelzőn a „P.1” jelenik meg.
- Nyomja meg az „i” gombot a **P.1** ellenőrzőprogram indításához.

A **P.1** ellenőrzőprogram elindítását követően a készülék 15 percig teljes terhelésen üzemel, majd kikapcsol.



Tanács!

A helyes CO₂ érték újbóli beállítása. Az 5. sikertelen begyújtási kísérlet után fordítsa a légfelesleg tényező beállítócsavarját (4) ismét kb 1/2 fordulattal befelé (jobbra, az óramutató járásával egyező irányba).

A gázáramlás-nyomás ellenőrzése



Figyelem!

Propángáz!

Sérülésveszély a nem megfelelő csatlakozási nyomás miatt!

Ha a csatlakozási nyomás a 47,5 és 57,5 hPa (mbar) közötti tartományon kívül van, akkor semmiféle beállítást sem végezhet, és nem szabad üzembe helyezni a készüléket!

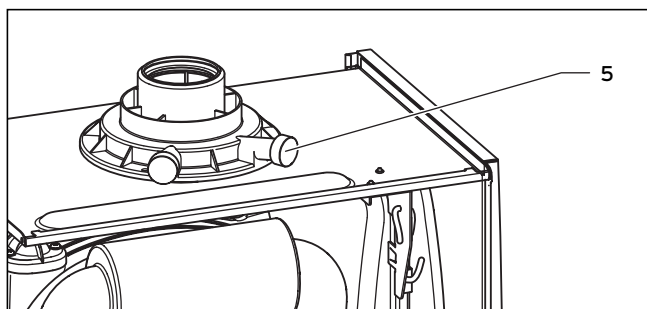
Ha a csatlakozási nyomás a megengedett tartományon kívül van és a hibát Ön nem tudja elhárítani, a következőképp járjon el:

- Kapcsolja ki a készüléket.
- Válassza le a készüléket az elektromos hálózatról.
- Zárja el a készülék gázcsapját.
- Vegye le a nyomásmérőt.
- Zárja le a (2, 7.5 ábra) mérőcsonkot a tömítőcsavarral.
- Hajtsa vissza a légbeszívó csövet és rögzítse ismét a rögzítőcsavarral (1, 7.5 ábra)
- Nyissa ki a gázcsapot.
- Ellenőrizze a tömítőcsavar tömített helyzetét a mérőcsonkon.
- Zárja el ismét a készülék gázcsapját.
- Szerelje vissza az előző burkolatot.
- Értesítse a gázszolgáltatót.

A készülék beállítása az új gázfajtára

Amennyiben a csatlakozási nyomás a megengedett tartományban van, a következőképp járjon el:

- Várjon, míg a készülék eléri az üzemi hőmérsékletet (legalább 5 perc teljes terhelés mellett).



7.7 ábra CO₂ tartalom mérése

- Mérje meg a CO₂-tartalmat a füstgázmérő csonkon (5).
- Vesse össze a mért értéket a 6.1. táblázat megfelelő értékével

Ha a mért CO₂ tartalom nem egyezik a 6.1 táblázatbeli értékkel, végezze el a következő beállítást (légfelesleg tényező beállítása):

- Fordítsa el óvatosan a légfelesleg tényező beállítócsavarját (4, 7.6 ábra) jobbra (az óramutató járásával egyező irányba) a CO₂ tartalom csökkentéséhez.

7 Illesztés a fűtési rendszerhez

8 Ellenőrzés és karbantartás

- Fordítsa el óvatosan a légfelesleg tényező beállítócsavarját balra (az óramutató járásával ellentétes irányba), a CO₂ tartalom növeléséhez.
- A CO₂ tartalom beállítása után lépjen ki a **P.1** programból a „+” és „-” gombok egyidejű megnyomásával. Az ellenőrzőprogram akkor is bezárul, ha 15 percig egyik gombot sem nyomja meg.
- Kapcsolja ki a készüléket.
- Válassza le a készüléket az elektromos hálózatról.
- Zárja el a készülék gázcsapját.
- Vegye le a nyomásmérőt.
- Zárja le a (2, 7.5 ábra) mérőcsonkot a tömítőcsavarral.
- Hajtsa vissza a légbeszívó csövet és rögzítse ismét a rögzítőcsavarral (1, 7.5 ábra)
- Helyezze az átállító készletben található, a PB-gázra történő átállást jelző matricát a készülék típustáblája mellé.



Veszély!
Áramütés okozta életveszély!
Az átállítás után ellenőrizze egy multiméter segítségével a földelést, a polaritást és a földellenállást.

- Nyissa ki a gázcsapot.
- Ellenőrizze a tömítőcsavar tömített helyzetét a mérőcsonkon.



Veszély!
Mérgezés vagy robbanás miatti életveszély tömítetlenség következtében!
Az átállítás befejezése után végezzen működési és tömítettségi vizsgálatot.

- Szerelje vissza az elülső burkolatot.
- Helyezze üzembe a készüléket.

8 Ellenőrzés és karbantartás

8.1 Megjegyzések a karbantartáshoz

A tartós üzemkészség és biztonság, a megbízhatóság és a hosszú élettartam előfeltétele a készülék szakember által elvégzett évenkénti átvizsgálása/karbantartása.



Veszély!
Sérülésveszély a nem végrehajtott vagy nem szakszerűen végrehajtott ellenőrzés és karbantartás miatt!
Ellenőrzést, karbantartási és javítási munkákat csak arra jogosult szakipari cég vagy szakember végezhet.



Figyelem!
Sérülésveszély nem megfelelő szerszám és/ vagy a szerszám szakszerűtlen használata következtében pl. víz- vagy gázszivárgás miatt!
Csavarkötések meghúzásához és lazításához mindig megfelelő villáskulcsot (franciakulcsot) használjon (ne használjon csőfogót, hosszabbítót stb.)!

Ahhoz, hogy a Vaillant készülék funkcióit tartósan biztosítani lehessen, és az engedélyezett gyári állapot ne változzon meg, a karbantartási és állagmegóvási munkálatokhoz csak eredeti Vaillant pótalkatrészeket szabad használni!

Az esetleg szükséges pótalkatrészek jegyzékét a mindenkor érvényes pótalkatrész-katalógusok tartalmazzák.

Erről a Vaillant cég bármely gyári vevőszolgálatára ad tájékoztatást.

8.2 Biztonsági tudnivalók

Az ellenőrzés megkezdése előtt mindig végezze el az alábbi lépéseket:

- Kapcsolja ki a főkapcsolót.
- Zárja el a gázcsapot.
- Zárja el a fűtés előremenő és a visszatérő szakaszát, valamint a hidegvíz-befolyószelepet.



Veszély!
Áramütés okozta életveszély áll fenn a feszültség alatt álló alkatrészekben!
A készülék kapcsolódobozában lévő betáplálási csatlakozókapcsok a főkapcsoló kikapcsolt állapotában is feszültség alatt állnak.
Védje a kapcsolódobozt fröccsenő vízzel szemben.
A készüléken végzendő munkálatok előtt kapcsolja le a tápfeszültséget, és biztosítsa a kapcsolót visszakapcsolás ellen!

Az ellenőrzési munkák befejezése után mindig végezze el az alábbi lépéseket:

- Nyissa ki a fűtés előremenő és a visszatérő szakaszát, valamint a hidegvíz-befolyószelepet.

- Töltse fel, amennyiben szükséges, a készüléket a fűtővízoldalon ismét kb.150 kPa nyomásra, majd légtelenítse a fűtési rendszert.
- Nyissa ki a gázcsapot.
- Kapcsolja be az áramellátást és a főkapcsolót.

**Veszély!**

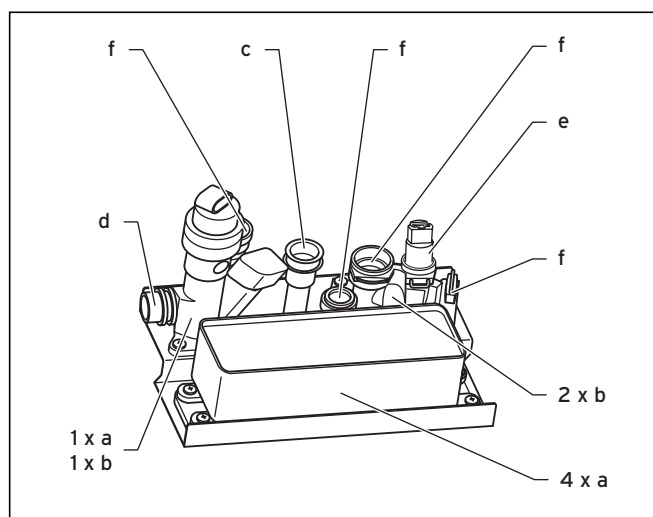
Gázszivárgás miatti fulladás okozta életveszély tömítetlenség következtében!

Az üzembe helyezés előtt, valamint az ellenőrzések, karbantartások és javítások után a gázkészülék gáztömítettségét ellenőrizni kell!

- Töltse fel és szükség esetén légtelenítse ismét a fűtési rendszert.

**Tanács!**

Ha bekapcsolt főkapcsoló mellett kell ellenőrzési és karbantartási munkákat végezni, akkor a karbantartási munka leírása külön felhívja erre a figyelmet.

8.3 Az O-gyűrűk és a C-tömítések áttekintése**8.1 ábra Hidraulika tömítések**

Tétel	Ismertetés	Mennyiség	d _i	d _a ill. D
a	Kis C-tömítés	5	18	22,2
b	Nagy C-tömítés	3	22	26,2
c	O-gyűrű	1	17	2
d	O-gyűrű	1	23	3
e	O-gyűrű	1	9,6	2
f	O-gyűrű	4	19,8	3

táblázat 8.1 Tömítések

d_i = belső átmérő

d_a = külső átmérő

D = vastagság

**Tanács!**

A hidraulikán végzett valamennyi karbantartási- és szervizmunkánál a megfelelő tömítéseket minden esetben ki kell cserélni!

8.4 A karbantartási munkák áttekintése

A készülék karbantartása során az alábbi munkaműveleteket kell elvégezni:

Sz.	Munkalépés	Elvégzendő:	
		1 x évente	Szükség esetén
1	A készülék leválasztása az elektromos hálózatról és a gázcsap elzárása	X	
2	Karbantartócsapok zárása; Tegye nyomásmentessé a készüléket fűtés-, és melegvízoldalon, szükség esetén ürítse azt		X
3	Fűtőmodul kiszérése		X
4	Tűztér megtisztítása		X
5	Az égő ellenőrzése szennyeződések szempontjából		X
6	Kondenzátum-lefolyótömlők ellenőrzése tömítettség és szennyeződések szempontjából		X
7	Fűtőmodul beszerelése; A tömítések kicserélése		X
8	Tágulási tartály próbanyomásának ellenőrzése, szükség esetén korrigálása	X	
9	Készülék ürítése, szekunder hőcserélő kiszérése, szennyeződés ellenőrzése, szükség esetén tisztítás		X
10	Magnézium védőanód ellenőrzése, adott esetben cseréje	X ⁽¹⁾	
11	Karbantartócsapok kinyitása, készülék feltöltése		X
12	A fűtési rendszer töltési nyomásának vizsgálata, adott esetben korrigálása	X	
13	Készülék általános állapotának vizsgálata, általános szennyeződések eltávolítása	X	
14	Kondenzvíz-szifon ellenőrzése a készülékben, szükség esetén feltöltése	X	
15	Készülék rákapcsolása az elektromos hálózatra, gázellátás kinyitása és a készülék bekapcsolása	X	
16	A készülék és a fűtési rendszer, valamint a használatimelegvíz-készítés próbaüzemének elvégzése, szükség esetén légtelenítés	X	
17	A gyújtás és az égő viselkedésének vizsgálata	X	
18	A készülék gáz- és vízdali tömítettségének ellenőrzése	X	
19	Füstgáz-elvezetés és levegőellátás vizsgálata	X	
20	Biztonsági berendezések vizsgálata	X	
21	A készülék gázterhelés-beállításának ellenőrzése, szükség esetén újbóli beállítása és jegyzőkönyvezése		X
22	CO- és CO ₂ -mérés elvégzése a készüléken		X
23	Szabályozó-berendezések (külső szabályozók) ellenőrzése, szükség esetén újbóli beállításuk	X	
24	Az elvégzett karbantartások és a füstgázmérési értékek jegyzőkönyvezése	X	

táblázat 8.2 A karbantartási munkák lépései

1) Először 2 év után, majd évente

8.5 A fűtőmodul karbantartása

8.5.1 A fűtőmodul szétszerelése

A fűtőmodul a fordulatszám-szabályozott ventilátorból, a gáz-/levegő komplex szerelvényből, a ventilátoros előkeveréses égő gázellátásából (keverőcsőből) és az előkeveréses égőből áll.



Veszély!

Gázzzivárgás miatti fulladás okozta életveszély tömítetlenség következtében!

Ne nyissa ki a gázszabályozó egység és az égő közötti keverőcsövet. Ennek az egységnek a gáztömörsége csak gyári ellenőrzés után garantálható.



Veszély!

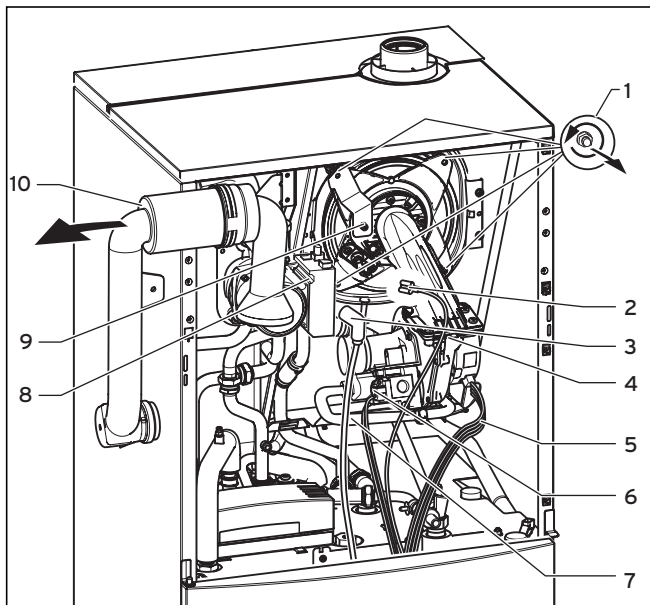
Leforrzás és megégés veszélye a felhevült alkatrészek (fűtőmodul és valamennyi vezetős alkatrész) következtében! Csak akkor dolgozzon az ilyen alkatrészekon, ha azok már kihűltek!



Veszély!

Áramütés okozta életveszély áll fenn a feszültség alatt álló alkatrészekon (gyújtásvezetékek)!

A készüléken végzendő munkálatok előtt kapcsolja ki a tápfeszültséget, és biztosítsa a kapcsolót visszakapcsolás ellen!



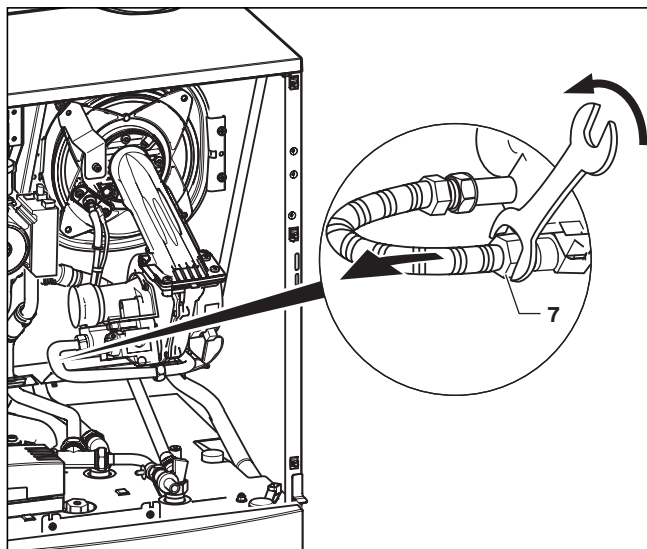
8.2 ábra Fűtőmodul kiszervezése

Jelmagyarázat (8.2 ábra):

- 1 Az égőajtó anyái
- 2 Földvezeték
- 3 Gyújtásvezeték
- 4 Fűtőmodul
- 5 Ventilátormotor kábele
- 6 Gázarmatúra kábele
- 7 Gázellátó vezeték
- 8 Integrált kondenzációs hőcserélő
- 9 Légbeszívó cső rögzítőcsavarja
- 10 Légbeszívó cső hosszabbítója

A szétszereléshez az alábbiak szerint járjon el:

- Zárja el a készülék gázellátását.
- Hajtsa le a kapcsolódobozt.
- Nyissa ki a turbókamrát.
- Távolítsa el a csavart (9), billentse maga felé a beszívócső hosszabbítóját (10), majd vegye le azt a szívócsőnkről.
- Húzza ki a gyújtásvezetéket (3) és a földvezetéket (2).
- Húzza le a kábelt (5) a ventilátormotorról és a kábelt (6) a gázarmatúráról.



8.3 ábra A gázellátó-vezeték leválasztása

- Válassza le a gázellátó-vezetéket (7).
- Távolítsa el a négy anyát (1), lásd a 8.2. ábrát



Figyelem!

A gázvezetékek megsérülésének veszélye áll fenn!

Semmilyen körülmények között ne akassza a rugalmas bordás gázvezetékre.

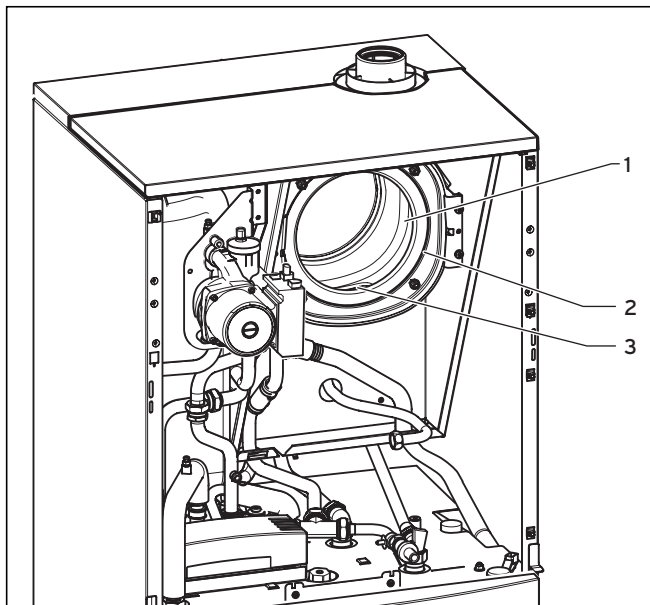
- Húzza le a fűtőmodult (4) az integrált kondenzációs hőcserélőről (8), lásd a 8.2. ábrát.
- A szétszerelés után ellenőrizze az égő és az integrált kondenzációs hőcserélő sértetlenségét és szennyeződésmentességét, és szükség esetén tisztítsa meg az alkatrészeket a következő szakaszban leírtak szerint.



Figyelem!

Az égő ajtajában lévő tömítéseket (1, 8.6 ábra) és a fűtőmodul önbiztosító anyáit (cikkszám: 0020025929) a modul minden kinyitásakor (pl. karbantartási munkák során) ki kell cserélni. Ha a fűtőmodul (cikkszám: 210 734) peremének szigetelésén sérülések vagy kisebb repedések nyomai láthatók, akkor a szigetelőréteget ugyancsak ki kell cserélni.

8.5.2 Integrált kondenzációs hőcserélő tisztítása



8.4 ábra Az integrált kondenzációs hőcserélő tisztítása

Jelmagyarázat:

- 1 Fűtőspirál
- 2 Integrált kondenzációs hőcserélő
- 3 Az integrált kondenzációs hőcserélő nyílása

- Szerelje ki a fűtőmodult az előző fejezetben leírtak szerint.
- Védje a lehajtott kapcsolódobozt fröccsenő vízzel szemben.
- Tisztítsa meg a fűtőspirált (1) az integrált kondenzációs hőcserélőben (2) valamilyen, kereskedelmi forgalomban kapható ecetesszenciával. Mossa le utána vízzel.
- A nyíláson (3) át a kondenzvíz-gyűjtőtér is tisztítható.
- Mintegy 20 perces hatóidő után erőteljes vízsugárral öblítse le a feloldódott szennyeződések.
- Következő lépésként vizsgálja meg az égőt a 8.5.4. pontban leírtak szerint.

8.5.3 Integrált kondenzációs hőcserélő vízkőmentesítése



Veszély!

Leforrázás és megégés veszélye a felhevült alkatrészek (fűtőmodul és valamennyi vezetős alkatrész) következtében! Csak akkor dolgozzon az ilyen alkatrészeken, ha azok már kihűltek!



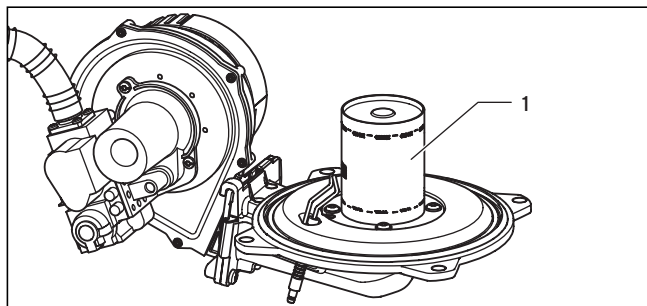
Figyelem!

Az elektronika megsérülésének veszélye és ennek következtében üzemzavar-lekapcsolás áll fenn! Védje a lehajtott kapcsolódobozt fröccsenő vízzel szemben!

- Zárja el a karbantartócsapokat.
- Ürítse ki a készüléket.
- Töltse be a készülékbe a vízkőoldót.
- Töltse fel tiszta vízzel a készüléket a névleges nyomásig.
- Állítsa a szivattyút „folyamatos” állásra.
- Fűtse fel a készüléket a kéményseprő-gombbal.
- Működtesse kb. 30 percig a vízkőmentesítést a kéményseprő-üzemmódban.
- Ezután tiszta vízzel öblítse ki alaposan a készüléket.
- Állítsa a szivattyút vissza az alapállapotra.
- Nyissa ki a karbantartócsapokat és szükség esetén töltse fel a fűtési rendszert.

8.5.4 Az égő vizsgálata

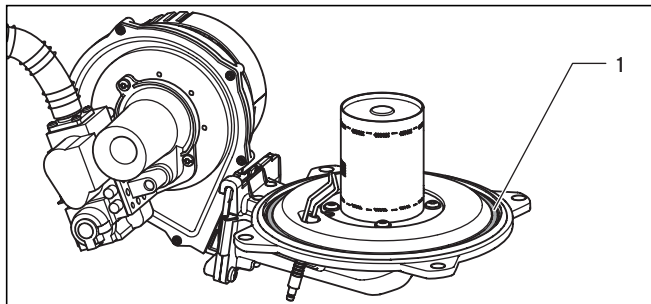
Az égő (1) sem karbantartást, sem tisztítást nem igényel.



8.5 ábra Az égő vizsgálata

- Az égőt felületi sérülés szempontjából kell vizsgálni, és szükség esetén ki kell cserélni.
- Az égő vizsgálatát/cseréjét követően szerelje be a fűtőmodult a 8.5.5. pontban leírtak szerint.

8.5.5 A fűtőmodul beszerelése



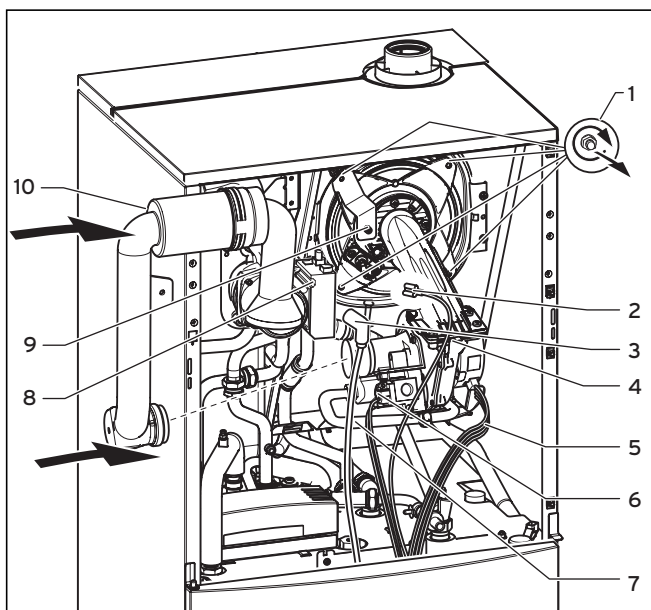
8.6 ábra Égő ajtajában lévő tömítések cseréje

- Helyezzen be új ajtótömítést (1) az égő ajtajába.



Figyelem!

Az égő ajtajában lévő tömítéseket (1) és a fűtőmodul önbiztosító anyáit (cikkszám: 0020025929) a modul minden kinyitásakor (pl. karbantartási munkák során) ki kell cserélni. Ha a fűtőmodul (cikkszám: 210 734) peremének szigetelésén sérülések vagy kisebb repedések nyomai láthatók, akkor a szigetelőréteget ugyancsak ki kell cserélni.



8.7 ábra Tűtőmodul beszerelése

Jelmagyarázat (8.7 ábra):

- 1 Az égőajtó tömítésének anyái
- 2 Földvezeték
- 3 Gyújtásvezeték
- 4 Fűtőmodul
- 5 Ventilátormotor kábele
- 6 Gázarmatúra kábele
- 7 Gázellátó vezeték
- 8 Integrált kondenzációs hőcserélő
- 9 Légbeszívó cső rögzítőcsavarja
- 10 Légbeszívó cső hosszabbítója

- Húzza rá a fűtőmodult (4) az integrált kondenzációs hőcserélőre (8).
- Átlósan, felváltva húzza meg szorosan a négy anyát (1).
- Tegye rá a beszívócső hosszabbítóját (10) a szívócsomókra, és rögzítse a hosszabbítót a csavarral (9).
- Csatlakoztassa a gázvezeték (7) új tömítéssel a gázarmatúrára. Ennek során a rugalmas gázellátó-vezeték kulcsfelületét használja az ellentartáshoz.



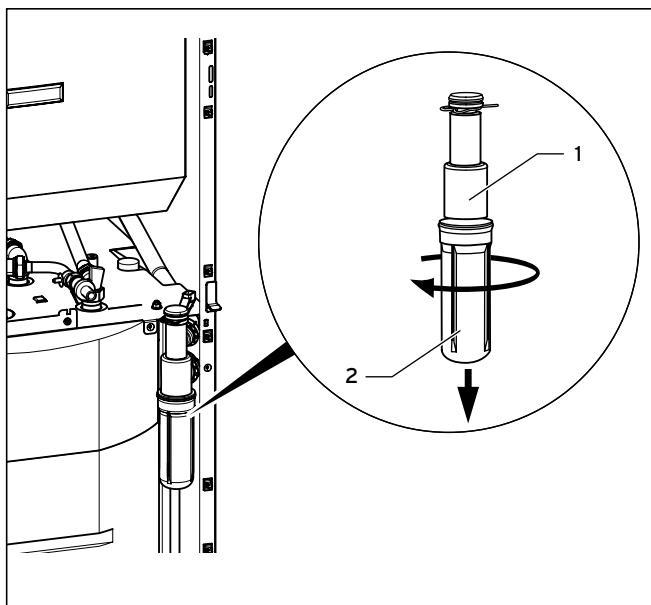
Veszély!

Gázszivárgás miatti fulladás és tűzveszély okozta életveszély tömítetlenség következtében!

Ellenőrizze a gázellátó vezetéknél (7) a tömítettséget szivárgásvizsgáló spray-vel.

- Helyezze el a gyújtásvezeték (3) és a földvezeték (2).
- Dugaszolja be a kábelt (5) a ventilátormotorra és a kábelt (6) a gázarmatúrára.
- Zárja le a turbókamrát.

8.6 A szifon tisztítása és a kondenzvíz-lefolyótömlő ellenőrzése



8.8 ábra A szifon tisztítása

- Csavarja le és tisztítsa meg a kondenzvíz-szifon (1) alsó részét (2).
- Vizsgálja meg a kondenzvíz-lefolyótömlők tömítettségét és hibátlan állapotát. Szükség esetén öblítse át vízzel a szifonhoz vezető tömlőket.



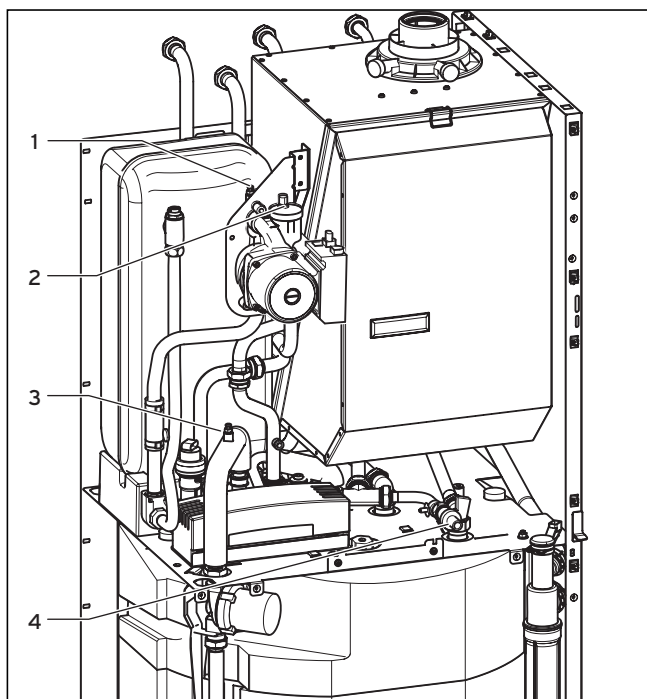
Veszély!

Füstgáz kiszabadulása miatti mérgezésveszély üres kondenzvíz-szifonnal történő üzemeltetés esetén! Minden tisztítást követően feltétlenül töltse fel újra a szifont a következő leírás alapján!

- Töltse fel az alsó részt nagyjából 3/4-éig vízzel.
- Csavarja vissza az alsó részt a kondenzvíz-szifonra.

8.7 A készülék ürítése

8.7.1 A készülék fűtésoldali ürítése



8.9 ábra A készülék fűtésoldali ürítése

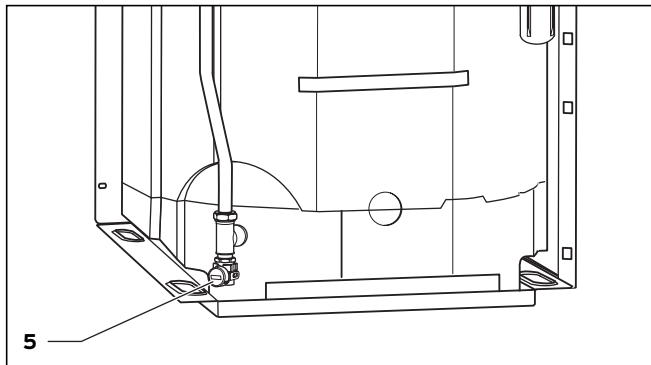
Jelmagyarázat:

- 1 Fűtésoldali légtelenítőcsonek
- 2 Gyorslégtelenítő fedele
- 3 Üzemi víz oldali légtelenítőcsonek
- 4 Töltő- és ürítőcsap

- Zárja le a készülék helyszíni fűtési karbantartócsapjait.
- Csatlakoztasson egy tömlőt a fűtőkészülék töltő- és ürítőszelepeire (4), majd vezesse a tömlő szabad végét egy alkalmas lefolyóhelyre.
- Nyissa ki a töltő- és ürítőszelepet, hogy teljesen kiürülhessen a készülék.

8 Ellenőrzés és karbantartás

8.7.2 A készülék melegvízoldali ürítése



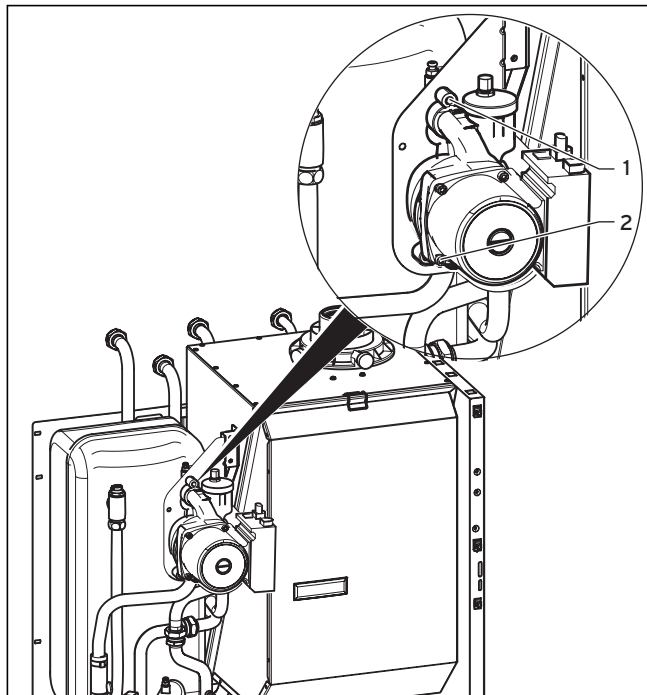
8.10 ábra A készülék melegvízoldali ürítése

- Zárja le a készülék helyszíni ivóvíz karbantartócsapjait.
- Vegye le a készülékburkolat alsó részét.
- Csatlakoztasson egy tömlőt a tároló ürítőcsapjára (5), vezesse a tömlő szabad végét egy alkalmas lefolyóhelyre, és nyissa ki a csapot.
- Nyissa ki a szivattyú és a szekunder hőcserélő közötti csövön a légtelenítőcsonkot, hogy teljesen kiürüljön a készülék, (3 lásd a 8.9. ábrát).

8.7.3 A teljes fűtési rendszer ürítése

- Erősítsen egy tömlőt a rendszer ürítési helyéhez.
- Vezesse a tömlő szabad végét alkalmas lefolyóhelyre.
- Gondoskodjon róla, hogy a karbantartócsapok nyitva legyenek.
- Nyissa ki az ürítőcsapot.
- Nyissa ki a légtelenítőszelepeket a fűtőtesteken. Kezdje a legmagasabban lévő fűtőtestnél, majd lefelé haladva folytassa a műveletet.
- Amikor kifolyt a víz, zárja el újra a fűtőtestek légtelenítőszelepeit és az ürítőcsapot.

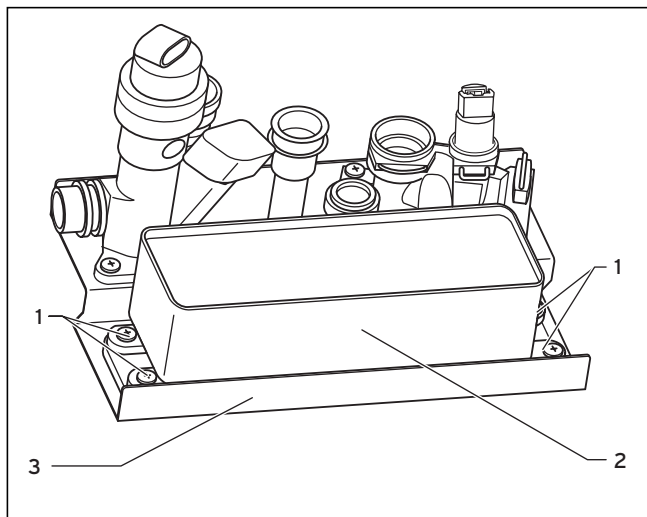
8.8 A fűtési szivattyú kiszerelése



8.11 ábra A szivattyú kiszerelése

- Húzza le a kapcsolódobozban a szivattyú dugaszát.
- Lazítsa meg a peremösszeköttetés csavarjait (1 és 2).
- Vegye ki a fűtési szivattyút.
- Szerelje vissza a fűtési keringtető szivattyút fordított sorrendben.

8.9 A szekunder hőcserélő vízkömentesítése



8.12 ábra A szekunder hőcserélő vízkömentesítése



Tanács!

Nagy vízkeménységű területeken ajánlatos a szekunder hőcserélő rendszeres vízkömentesítése.



Veszély!

Leforrázás és megégés veszélye a felhevült alkatrészek (fűtőmodul és valamennyi vezetős alkatrész) következtében! Csak akkor dolgozzon az ilyen alkatrészeken, ha azok már kihűltek!



Tanács!

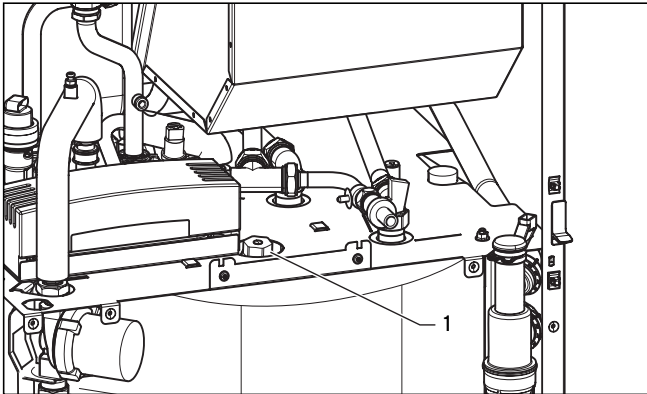
Védje a szekunder hőcserélő kiszerezésekor a készülék nyílását az elszennyeződéstől!

- Ürítse le a készüléket mind a fűtés-, mind a melegvízoldalon.
- Lazítsa meg a csavart (1) a hidrolap (3) szekunder hőcserélőjén (2).
- Tisztítsa ki a szekunder hőcserélőt vízköoldóval.
- Öblítse át a szekunder hőcserélőt alaposan tiszta vízzel.
- Az ismételt beszerelésnél alkalmazzon új tömítéseket (C-típus 4x kicsi).

8.10 Magnézium védőanódok karbantartása

A melegvíztároló magnézium védőanóddal van felszerelve, amelynek az állapotát először 2 év után, majd utána minden évben meg kell vizsgálni.

Szemrevételezéses vizsgálat



8.13 ábra A magnézium védőanód karbantartása

- Nyomásmentesítse a tárolót
- Csavarja ki a magnézium védőanódot (1) a tárolóból, és ellenőrizze a lerakódásait.
- Szükség esetén cserélje ki a védőanódot eredeti pótalkatrészre.



Tanács!

Cserélje ki a tömítést is, ha az régi vagy sérült.

- Szükség esetén tisztítsa meg a melegvíztárolót, mielőtt újra becsavarná a magnézium védőanódot (lásd a 8.11. pontot).
- Az ellenőrzést követően csavarja be újra szorosan a magnézium védőanódot.
- A tároló feltöltését követően ellenőrizze a menetes kötés tömítettségét.

8.11 Melegvíztároló tisztítása

A tároló ellenőrzése szükség esetén a magnézium védőanód kiszerezése után endoszkóppal, a magnézium védőanód beépítési nyílásán át végezhető el. A tároló öblítéssel tisztítható.

8.12 A készülék ismételt feltöltése

- A 6.1. fejezetben leírtak szerint járjon el.

8.13 Próbaüzem

A karbantartási munkálatok befejezése után az alábbi ellenőrzéseket kell elvégeznie:

- Ellenőrizze az összes vezérlő-, szabályozó- és felügyeleti berendezés hibátlan működését.
- Ellenőrizze a készülék és a füstgázvezetés tömítettségét.
- Vizsgálja meg a begyűjtást és az égő szabályszerű lángképét.

A fűtés működése

- Ellenőrizze a fűtés működését úgy, hogy a szabályozót magasabb kívánt hőmérsékletre állítja be. A fűtőkör szivattyújának működésbe kell lépnie.

A használatimelegvíz-készítés működése

- Ellenőrizze a melegvízkészítés működését úgy, hogy a házban kinyit egy melegvízvételi helyet, és ellenőrzi a vízmennyiséget és a hőmérsékletet.

Jegyzőkönyv

- Minden elvégzett karbantartást jegyzőkönyvezzen a megfelelő formanyomtatványon.

9 Zavarelhárítás

**Tanács!**

Ha szeretne a Vaillant-vevőszolgálathoz (amennyiben az Ön országában működik ilyen) ill. Vaillant-ügyfélpartnerhez fordulni, akkor lehetőleg adja meg a megjelent hibakódot (F.xx) és készülékállapotot (S.xx).

9.1 Hibakódok

A hibakódok a hibák fellépésekor minden más kijelzést elnyomnak.

Több hiba egyidejű fellépésekor a vonatkozó hibakódok kb. 2 másodpercenként váltakozva jelennek meg.

Kód	Jelentés	A hiba oka
F. 0	Szakadás - Előremeneti NTC	Nincs bedugva vagy kilazult az NTC-csatlakozó, meghibásodott az NTC, vagy a testcsatlakozás kilazult vagy nincs bedugva, a kábel hibás
F. 1	Szakadás - hátrameneti-NTC	Nincs bedugva vagy kilazult az NTC-csatlakozó, meghibásodott az NTC, vagy a testcsatlakozás kilazult vagy nincs bedugva, a kábel hibás
F. 2	Szakadás - tároló töltési hőmérsékleti NTC	Nincs bedugva vagy kilazult az NTC-csatlakozó, meghibásodott az NTC, vagy a testcsatlakozás kilazult vagy nincs bedugva, a kábel hibás
F. 3	Szakadás - tárolóérzékelő NTC	NTC hibás, csatlakozó nincs bedugva vagy kilazult, kábel hibás
F.10	Rövidzár - Előremeneti NTC (> 130 °C)	NTC-csatlakozó hibás, meg nem engedett elektromos kapcsolat az NTC-érintkezők között vagy az elektronikán, NTC hiba, a kábel hibás
F.11	Rövidzár - Hátrameneti NTC (> 130 °C)	NTC-csatlakozó hibás, meg nem engedett elektromos kapcsolat az NTC-érintkezők között vagy az elektronikán, NTC hiba, a kábel hibás
F.12	Rövidzár - tárolótöltés NTC (> 130 °C)	NTC-csatlakozó hibás, meg nem engedett elektromos kapcsolat az NTC-érintkezők között vagy az elektronikán, NTC hiba, a kábel hibás
F.13	Rövidzár - tároló-NTC (> 130 °C)	NTC-csatlakozó hibás, meg nem engedett elektromos kapcsolat az NTC-érintkezők között vagy az elektronikán, NTC hiba, a kábel hibás
F.20	Megszólalt a biztonsági hőmérséklet-határoló.	Maximális hőmérséklet túllépve az előremenő/visszatérő érzékelőnél
F.22	Szárazágés	Túl kevés víz van a készülékben, szivattyú hibás, szivattyúhoz vezető kábel hibás, csatlakozó nincs bedugva
F.23	Vízhiány (előremenő/visszatérő közötti hőmérsékletkülönbség túl nagy)	Túl kevés víz van a készülékben, szivattyú hibás, szivattyúhoz vezető kábel hibás, csatlakozó nincs bedugva, az előremenő- és visszatérő-NTC fel van cserélve
F.24	Vízhiány (az előremenőn túl nagy a hőmérsékletgradiens)	Túl kevés víz van a készülékben, szivattyú hibás, szivattyúhoz vezető kábel hibás, csatlakozó nincs bedugva, az előremenő- és visszatérő-NTC fel van cserélve
F.25	Füstgáz-hőmérséklet-határoló jelzett	Túl magas füstgáz-hőmérséklet
F.27	Külső fény: az ionizációs jel lángot jelez, bár a gázszelep ki van kapcsolva.	Gázmágnesszelepek hibásak, a lángór hibás.
F.28	A készülék nem indul: sikertelen gyújtási kísérletek az indulás során	Nincs vagy túl kevés a gáz, gyújtótranszformátor hibás, lángór-elektroda hibás
F.29	a láng üzem közben kialszik, és az ezt követő gyújtási kísérletek sikertelenek.	Nincs vagy túl kevés a gáz
F.32	A bejövő levegő fagyvédelme már háromszor regált és aktív	
F.37	A ventilátor fordulatszáma üzem közben túl nagy vagy túl kicsi	
F.42	Nincs érvényes érték a készülékváltozathoz.	Zárlatos a kábelköteg.
F.43	Nincs érvényes érték a készülékváltozathoz.	Szakadás a kábelkötegben.
F.49	eBUS feszültségcsökkenés felismerés	Rövidzárlat az eBUS-on, eBUS-túlterhelés vagy két feszültségellátás különböző polarításokkal az eBUS-on

táblázat 9.1 Hibakód (olytatása a következő oldalon)

Kód	Jelentés	A hiba oka
F.61	Hiba a biztonsági watchdogban / gázszelep vezérlésben	Rövidzárlat/testzárlat van a gázszelepekhez menő kábelkorbácsban, a gázszelep hibás, elektronika hibás
F.62	A gázszelep kikapcsolás késleltetése hibás	Tömítetlen a gázarmatúra, hibás az elektronika
F.63	EEPROM-hiba	Meghibásodott az elektronika.
F.64	ADC-hiba	A biztonságilag fontos érzékelő (VL / RL) rövidre zárva vagy az elektronika hibás
F.65	ASIC hőmérséklet lekapcsolás	Külső hatás miatt túl forró az elektronika, hibás az elektronika.
F.67	A lángőr bementi jele az határértékeken (0 - 5V) kívül van	Meghibásodott az elektronika.
F.70	Az AI és/vagy a BMUDNS érvénytelen	Hibás pótalkatrészcsere: A kijelző és az elektronika egyszerre lett kicserélve, a készülékváltozat nem lett újra beállítva
F.71	Az előremenő érzékelő érvényes értéken függ	Az előremenő érzékelő hibás
F.72	Az előremenő és/vagy visszatérő érzékelő hibája	Az előremenő- és/vagy visszatérő érzékelő hibás (a tűrés túl nagy)
F.73	A víznyomásérzékelő jele rossz tartományban van (túl alacsony)	A víznyomásérzékelőhöz menő vezeték megszakadt vagy rövidzárlata van a 0V-hoz
F.74	A víznyomásérzékelő jele rossz tartományban van (túl magas)	A víznyomásérzékelőhöz menő vezetéknek rövidzárlata van az 5V / 24V-hoz vagy a víznyomásérzékelőnek belső hibája van
F.75	A bekapcsolásakor szivattyú a nyomásugrás nem lett felismerve	A víznyomásérzékelő és/vagy a szivattyú hibás vagy blokkolva, levegő van a fűtési rendszerben; túl kevés víz van a készülékben, ellenőrizze a beállítható megkerülő ágot, a tágulási tartály nincs csatlakoztatva a visszatérőhöz, levegő van a szivattyúban; Túl alacsony a fűtési rendszer nyomásvesztése (hidraulikus váltó vagy 1 1/2" átmérőnél nagyobb fűtésű cső esetén) (Megoldás: helyezze el a mellékelt, tömítési funkcióval rendelkező szűkítőbetétet a 3/4"-os tömítés helyére, a fűtés előremenő szakaszába)
F.76	A primer hőcserélő túlhevülésgátlója jelzett	A primer hőcserélő kábele vagy a biztosíték kábelcsatlakozása hibás vagy a primer hőcserélő hibás
F.77	A kondenzvíz-szivattyú vagy a tartozék visszajelzése blokkolja a fűtési üzemmódot	A kondenzvíz-szivattyú hibás vagy a lefolyócsappantyú visszajelzése aktív
F.78	Helytelen tartozék-konfiguráció	A tartozék elektromos csatlakozása hibás
F.82	Meghibásodott kóboráram-anód teszt	Nem csatlakoztatott kóboráram-anód esetén a szélsőcsatlakozó a kapcsolódobozban elhelyezkedő nyomtatott áramkörön nincsen/hibásan van csatlakoztatva; csatlakoztatott kóboráram-anód esetén az anód meghibásodott, nem megengedhető elektromos kapcsolat van az anód érintkezői között vagy az elektronikával, kábelhiba
con	Nincs kommunikáció a nyomtatott áramkörrel	Kommunikációs hiba a kijelző és a nyomtatott áramkör között a kapcsolódobozban

táblázat Hibakódok (folytatás)

Hibatároló

A hibatároló mindig a 10 utoljára fellépett hibát tárolja.

- Nyomja meg egyszerre a „i” és „-” gombokat.
- A „+” gomb megnyomásával lapozhat visszafelé a hibatárolóban.

A hibatároló kijelzése a következőképpen fejezhető be:

- Nyomja meg az „i” gombot

vagy

- 4 percen keresztül egyetlen gombot se nyomjon meg.

A kijelzőn ismét az aktuális fűtési előremenő hőmérséklet jelenik meg.

9 Zavarelhárítás

9.2 Állapotkódok

A DIA-rendszer kijelzőjén megjelenő állapotkódok a készülék aktuális üzemállapotáról tájékoztatnak. Több üzemállapot egyidejű jelenléte esetében mindig a legfontosabb állapotkód jelenik meg.

Az állapotkód kijelzése a következőképpen hívható elő:

- Nyomja meg az „i” gombot.
A kijelzőn pl. az „**S. 4**” „fűtés égőüzemmod” állapotkód jelenik meg.

Az állapotkód kijelzése a következőképpen fejezhető be:

- Nyomja meg az „i” gombot
vagy
• 4 percen keresztül egyetlen gombot se nyomjon meg.
A kijelzőn ismét az aktuális fűtési előremenő hőmérséklet jelenik meg.

Kijelzés	Jelentés
Kijelzések fűtési üzemmódban	
S. 0	Nincs hőigény
S. 1	Ventilátor indítása
S. 2	Fűtésszivattyú-előkeringtetés
S. 3	Gyújtási folyamat
S. 4	Égőüzem
S. 5	Ventilátor- és fűtésszivattyú-utánkeringtetés
S. 6	Ventilátor késleltetett kikapcsolása
S. 7	Fűtésszivattyú-utánkeringtetés
S. 8	Égőtiltás fűtési üzem után
Kijelzések tárolótöltésnél	
S.20	Tároló szakaszos üzeme aktív
S.21	Ventilátor indítása
S.23	Gyújtási folyamat
S.24	Égőüzem
S.25	Ventilátor és vízszivattyú késleltetett kikapcsolása
S.26	Ventilátor késleltetett kikapcsolása
S.27	Vízszivattyú-utánkeringtetés
S.28	Égőtiltás tárolótöltés után
Rendszerbefolyások kijelzései	
S.30	A szobatermosztát blokkolja a fűtési üzemet (szabályozó a 3-4-5 kapcsolokon)
S.31	A nyári üzemmód aktív vagy az eBUS szabályzó vagy a beépített időzítő (timer) blokkolja a fűtési üzemmódot
S.32	A hőcserélő befagyás elleni védelme aktív
S.34	A fagyvédelmi üzemmód aktív
S.36	Az analóg szabályozó megadott előírt értéke < 20 °C, a külső szabályozókészülék blokkolja a fűtési üzemmódot
S.37	Ventilátor fordulatszám-eltérése működés közben túl nagy
S.39	Bekapcsolt a felületi termosztát
S.41	A rendszernyomás túl magas
S.42	A füstgázcsappantyú-visszajelzés blokkolja az égőüzemet (csak a tartozékkal kapcsolatban)
S.53	A készülék a vízhiány miatti 20 perces várakozási idejében van (az előremenő-visszatérő hőmérséklet különbsége nagy)
S.54	A készülék a vízhiány miatti 20 perces várakozási idejében van (hőmérséklet-gradienst: túl gyors a hőmérsékletemelkedés)
S.96	A visszatérő érzékelő teszt fut, a fűtési hőigény blokkolva
S.97	A víznyomásérzékelő teszt fut, a fűtési hőigény blokkolva
S.98	Az előremenő-/visszatérő teszt fut, a fűtési hőigény blokkolva

táblázat Állapotkódok

9.3 Diagnóziskódok

A diagnózis-üzemmódban bizonyos paraméterek megváltoztathatók, vagy további információk jeleníthetők meg (lásd a 9.3. táblázatot).

A diagnosztikai információk két diagnosztikai szintre vannak osztva. A második diagnosztikai szint csak jelszó megadásával érhető el.



Figyelem!

A második diagnosztikai szinthez kizárólag képzett szakembernek szabad hozzáférnie.

Első diagnosztikai szint

- Nyomja meg egyszerre a „i” és „+” gombokat.

A kijelzőn „d.O” jelenik meg.

- Lapozzon a „+” vagy „-” gombokkal a kívánt diagnózisszámhoz.
- Nyomja meg az „i” gombot.

A kijelzőn megjelenik a hozzá tartozó diagnózis-információ.

- Ha szükséges, módosítsa az értéket a „+” vagy a „-” gommbal (a kijelzés villog).
- Tárolja az újonnan beállított értéket úgy, hogy kb. 5 másodpercig nyomva tartja az „i” gombot, amíg meg nem szűnik a kijelzés villogása.

A diagnózis-üzemmódot az alábbiak szerint fejezheti be:

- Nyomja meg egyszerre az „i” és „+” gombokat vagy
- 4 percen keresztül egyetlen gombot se nyomjon meg.

A kijelzőn ismét az aktuális fűtési előremenő hőmérséklet jelenik meg.

9 Zavarelhárítás

Kijelzés	Jelentés	Kijelzett értékek/beállítható értékek
d.0	Fűtési részterhelés	VSC INT 196/2: 7 - 19 kW VSC INT 246/2: 9 - 25 kW
d.1	Vízszivattyú utánkeringtetési idő (fűtési üzem)	1- 60 perc (gyári beállítás: 5 perc)
d.2	Max.égőtiltási idő 20 °C-nál	Beállítási tartomány: 2 - 60 perc Gyári beállítás: 20 perc
d.3	Tárolótöltési hőmérséklet mérési értéke	°C-ban
d.4	A tárolóhőmérséklet mérési értéke	°C-ban
d.5	Az előremenő-/visszatérő hőmérséklet előírt értéke	°C-ban, Aktuális előírt érték; meghatározva a potiból, a szabályzóból, a szabályozó típusából Gyári beállítás: Előremenő hőmérséklet
d.7	A tároló kívánt hőmérsékletének kijelzése	in °C (15 °C fagyvédelmet jelent)
d.8	Szobatermosztát a 3-4. kapcsokon	1 = zárva (hőigény) 0 = nyitva (nincs hőigény)
d.9	Külső szabályozótól jövő kívánt előremenő hőmérséklet a 7-8-9. kapcsokon	°C-ban
d.10	Belső fűtővízszivattyú	1 = bekapcsolva, 0 = kikapcsolva
d.11	Belső fűtővízszivattyú	1 - 100 = be, 0 = ki
d.12	Tárolótöltő szivattyú teljesítménye %-ban	1 - 100 = be (a szivattyú vezérlésének megfelelően), 0 = ki
d.13	Keringtető szivattyú (külső vagy a 7-8-9 kapcsokra dugaszolt szabályozóról vezérelve)	1 - 100 = be, 0 = ki
d.15	Aktuális fűtési szivattyú teljesítmény	%-ban
d.23	Nyári üzemmód (fűtés be/ki)	1 = fűtés be, 0 = fűtés ki (nyári üzemmód)
d.25	A szabályzó engedélyezte a tárolótöltést	1 = igen, 0 = nem Gyári beállítás: igen
d.29	Az átfolyás-érzékelő mérési értéke (2007 nyár)	l/perc-ben
d.30	Vezérlőjel a két gázszелеphez	1 = bekapcsolva, 0 = kikapcsolva
d.33	Befúvó-fordulatszám előírt értéke	ford./min / 10-ben
d.34	befúvó-fordulatszám tényleges értéke	ford./min / 10-ben
d.35	Motoros váltószеле állása	100 = melegvíz, 0 = fűtés, kb. 40 = közép
d.40	Előremenő hőmérséklet	Tényleges érték °C-ban
d.41	Visszatérő hőmérséklet	Tényleges érték °C-ban
d.44	Digitalizált ionizációs feszültség	Tényleges érték
d.47	Külső hőmérséklet (csatlakoztatott külső érzékelőnél)	Tényleges érték °C-ban
d.67	Fennmaradó égőtiltási idő (fűtési üzemmód)	percben
d.76	Készülékváltozat	22 = VSC 246/2 42 = VSC 196/2
d.90	Digitális szabályozó felismerése	1 = felismerve, 0 = nincs felismerve
d.91	DCF állapot csatlakoztatott külsőhőmérs.-érzékelő esetén és DCF77-vevő esetében	0 = nincs vétel, 1 = vétel, 2 = szinkronizált, 3 = érvényes
d.97	A 2. diagnosztikai szint	Jelszó megadása

táblázat 9.3 Az első diagnosztikai szint diagnosztikai kódjai

Második diagnosztikai szint

- Lapozzon a fent leírtak szerint az 1. diagnosztikai szint **d.97** diagnosztikai számhoz.
- Módosítsa a megjelenített értéket **17** -re (jelszó) és mentse el ezt az értéket.

Jelenleg a második diagnosztikai szinten tartózkodik, ahol az első diagnosztikai szint (lásd a 9.3 táblázatot) és a második diagnosztikai szint (lásd a 9.4 táblázatot) minden információja kijelzésre kerül. A lapozás valamint az értékek módosítása és a diagnózis-üzemmód befejezése ugyanúgy történik mint az első diagnosztikai szinten.

**Tanács!**

Ha a 2. diagnosztikai szint elhagyásától számított 4 percen belül egyszerre megnyomja az „i” és „+” gombokat, akkor jelszó ismételt bevitelle nélkül visszajut a 2. diagnosztikai szintre.

Kijelzés	Jelentés	Kijelzett értékek/beállítható értékek
d.14	Szivattyú-teljesítmény	0 = auto (gyári beállítás) 1 = 53% 2 = 60% 3 = 70% 4 = 85% 5 = 100%
d.17	Előremenő-/visszatérő szabályozás átkapcsolása, fűtés	0 = előremenő, 1 = visszatérő, 2 Gyári beállítás: 0
d.18	Szivattyú-üzemmód (utánfutás)	0 = utánfutás, 1 = folyamatos, 2 = téli
d.20	Előírt tárolóérték-potik maximális beállítási értéke	Beállítási tartomány: 40-70 °C Gyári beállítás: 60 °C
d.27	1 tartozékrelé átkapcsolása	1 = keringtető szivattyú (gyári beállítás) 2 = külső szivattyú 3 = tároló töltőszivattyú 4 = füstgázcsappantyú/páraelszívó 5 = külső gázszelep 6 = külső zavarjelzés 7 = füstgázcsappantyú visszajelzése
d.28	2 tartozékrelé átkapcsolása	1 = keringtető szivattyú 2 = külső szivattyú (gyári beállítás) 3 = tároló töltőszivattyú 4 = füstgázcsappantyú/páraelszívó 5 = külső gázszelep 6 = külső zavarjelzés 7 = füstgázcsappantyú visszajelzése
d.50	Ofszet a minimális befűvő-fordulatszámhoz	ford./perc / 10-ben, beállítási tartomány: 0 - 300
d.51	Ofszet a maximális befűvő-fordulatszámhoz	ford./perc / 10-ben, beállítási tartomány: -99 - 0
d.60	Hőmérséklet-határoló lekapcsolásainak száma	Darabszám
d.61	A tüzelőautomata zavarainak száma	A sikertelen gyújtások száma az utolsó kísérlet során
d.64	Átlagos gyújtási idő	másodpercben
d.65	Maximális gyújtási idő	másodpercben
d.68	Sikertelen gyújtások száma a 1. kísérlet próbálkozás	Darabszám
d.69	Sikertelen gyújtások száma a 2. kísérlet próbálkozás	Darabszám
d.70	VUV üzem	0 = normál (előírt állás), 1 = középállás (csak Nagy-Britanniában), 2 = csak fűtés
d.71	A fűtési előremenő előírt értékének maximális beállítási értéke	Beállítási tartomány: 40-85 °C Gyári beállítás: 75°C
d.78	A tárolótöltési hőmérséklet korlátozása (előírt előremenő hőmérséklet a tároló-üzem módban)	Beállítási tartomány: 55-90 °C Gyári beállítás: 80 °C
d.79	Legionellák elleni védelem	1 = aktív , 0 = kikapcsolva

táblázat 9.4 A második diagnosztikai szint diagnosztikai kódjai
(folytatás a következő oldalon)

Kijelzés	Jelentés	Kijelzett értékek/beállítható értékek
d.80	A fűtési üzemórák száma	órában ¹⁾
d.81	Üzemi víz üzemóráinak száma	órában ¹⁾
d.82	Kapcsolási ciklusok száma fűtési üzemmódban	szám/100 (3 megfelel 300-nak) ¹⁾
d.83	Kapcsolási ciklusok száma üzemi víz üzemmódban	szám/100 (3 megfelel 300-nak) ¹⁾
d.84	Karbantartási kijelzés: A következő karbantartásig hátralévő órák száma	Beállítási tartomány: 0 - 3000 h, „-” inaktívalthoz Gyári beállítás: „-” (300 megfelel 3000h-nak)
d.93	DSN készülékváltozatok beállítása	Beállítási tartomány: 0 - 99; Gyári beállítások: 22 = VSC INT 246/2 42 = VSC INT 196/2
d.96	Gyári beállítás (beállítható paraméterek visszaállítása gyári beállításra)	0 = ki, 1 = be Gyári beállítás: 0

táblázat 9.4 A második diagnosztikai szint diagnosztikai kódjai (folytatás)

¹⁾ Az első két kijelzett számjegyet 1.000-el (ill. 100.000-el) kell megszorozni. Az „i” gomb ismételt megnyomásakor az órák (ill. a számérték x 100) kerül kijelzésre három számjeggyel.

9.4 Ellenőrző programok

A különböző ellenőrző programok aktiválásával különleges funkciók indíthatók el a készülékeken.

- A P.0 - P.2 ellenőrzőprogramok indítása a "Hálózat BE" kapcsolásával és ezzel egyidejűleg a „+” gomb 5 másodpercig való megnyomásával történik. A kijelzőn megjelenik a "P.0" kijelzés.
- A „+” gomb megnyomásával az ellenőrző szám felfelé nő.
- Az „i” gomb megnyomásával megtörténik a készüléknek az üzembe helyezése és elindul az ellenőrző program.
- Az ellenőrző programok az „i” és „+” gombok egyszerre történő megnyomásával fejezhetők be. Az ellenőrzőprogramok akkor is befejeződnek, ha 15 percen át nem nyom meg egy gombot sem.

Kijelzés	Jelentés
P.0	Ellenőrzőprogram - légtelenítés
P.1	Ellenőrző program, amelynek a készülék sikeres gyújtás után teljes terheléssel üzemel
P.2	Ellenőrző program, amelynek a készülék sikeres gyújtás után minimális gázmennyiséggel üzemel
P.5	Ellenőrző program az STB-ellenőrzéshez; a készülék a szabályozott lekapcsolás megkerülésével a 97 °C értékű STB lekapcsolási hőmérséklet eléréséig fűt
P.6	Ellenőrzőprogram, amelynek a motoros váltószelep középállásba kerül. Az égő és a szivattyú kikapcsolásra kerül (a készülék töltéséhez és kiürítéséhez)

táblázat 9.5 Ellenőrző programok

P.0 Légtelenítés ellenőrzőprogram:

- Az ellenőrzőprogram hossza kb. 12 perc.
- A fűtőkör légtelenítése: motoros váltószelep fűtésállásban, a fűtési keringtető szivattyú megvezérlése 15 ciklusra 15 másodperc be; 10 másodperc ki. Kijelzés: HP
- Az ivóvízkör légtelenítése: a fenti ciklusok lefutása vagy az „i” gomb működtetése után: motoros váltószelep ivóvíz-állásban, a fűtési keringtető szivattyú megvezérlése, mint fent. Kijelzés: SP.

9.5 Alkatrészek cseréje



Figyelem!
Sérülésveszély nem megfelelő szerszám és/vagy a szerszám szakszerűtlen használata következtében pl. víz- vagy gázszivárgás miatt! Csavarkötések meghúzásához és lazításához mindig megfelelő villáskulcsot (franciakulcsot) használjon (ne használjon csőfogót, hosszabbítót stb.).

Az ebben a pontban felsorolt munkákat csak képzett szakember végezheti el.

- A javításokhoz csak eredeti pótalkatrészeket használjon.
- Győződjön meg az alkatrészek helyes beszereléséről, valamint az eredeti helyzet és irány betartásáról.

9.5.1 Biztonsági utasítások



Veszély!
Szakszerűtlen kezelés miatti életveszély! Minden egyes alkatrészcsere-nél ügyeljen a saját biztonságára, és a készülékben bekövetkező károk elkerülése érdekében tartsa be az alábbi biztonsági előírásokat!

- Válassza le a készüléket az elektromos hálózatról!
- Zárja el a gázcsapot!
- Zárja el a karbantartócsapokat!
- Őrítse ki a készüléket, ha vizet vezető alkatrészeket kíván kicserélni!
- Ügyeljen arra, hogy ne csöpögessen víz az áramvezető alkatrészekre (például a kapcsolódobozra és hasonló helyekre)!
- Csak új tömítéseket és O-gyűrűket használjon!
- A munkálatok befejezése után végezzen működésvizsgálatot (lásd a 6.3. pontot)!

9.5.2 Az égő kicserélése



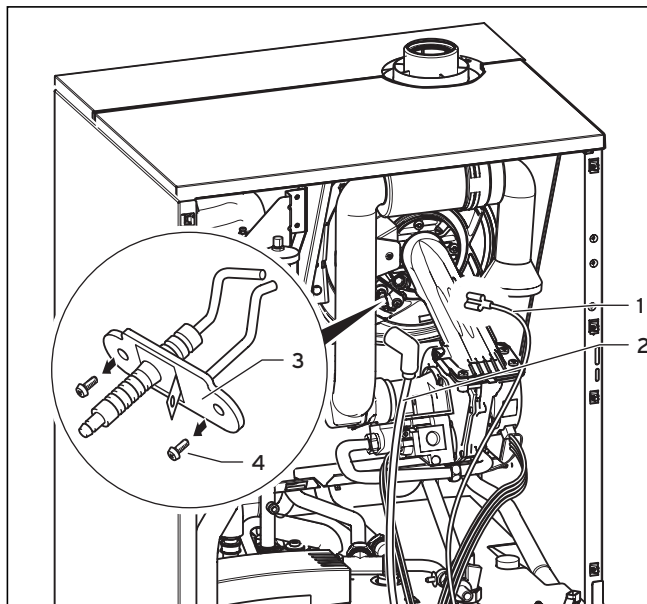
Veszély!
Szakszerűtlen kezelés miatti életveszély! Az alkatrész cseréje előtt vegye figyelembe a 9.5.1. pontban leírt biztonsági tudnivalókat.

- Szerelje ki a fűtőmodult a 8.5.1. pontban leírtak szerint és cserélje ki az égőt.

9.5.3 Az elektródák kicserélése



Veszély!
Szakszerűtlen kezelés miatti életveszély! Az alkatrész cseréje előtt vegye figyelembe a 9.5.1. pontban leírt biztonsági tudnivalókat.



9.1 ábra Az elektródák cseréje

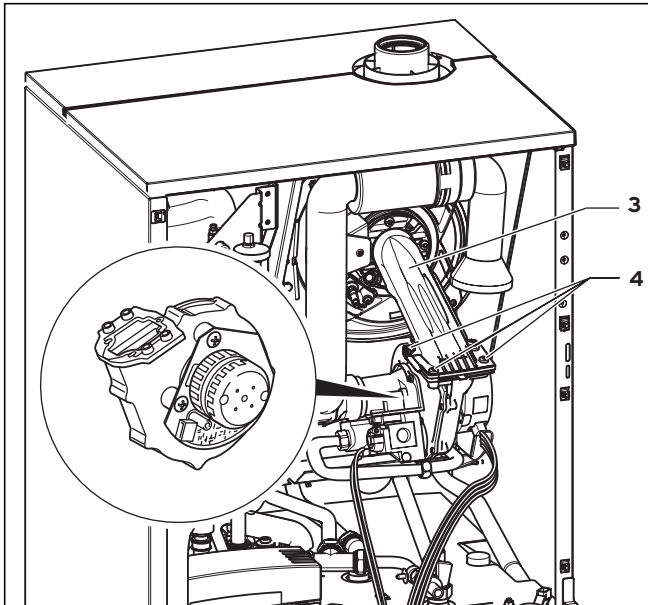
- Vegye le a gyújtókábelt (2) és a földkábelt (1) az elektródáról.
- Lazítsa meg a két csavart (4) az elektróda tartólapján (3).
- Vegye ki a tartólapot az elektródával együtt.
- Fordított sorrendben szerelje be az új elektródát.

9.5.4 A ventilátor kicserélése



Veszély!

Szakszerűtlen kezelés miatti életveszély! Az alkatrész cseréje előtt vegye figyelembe a 9.5.1. pontban leírt biztonsági tudnivalókat.



9.2 ábra A ventilátor cseréje

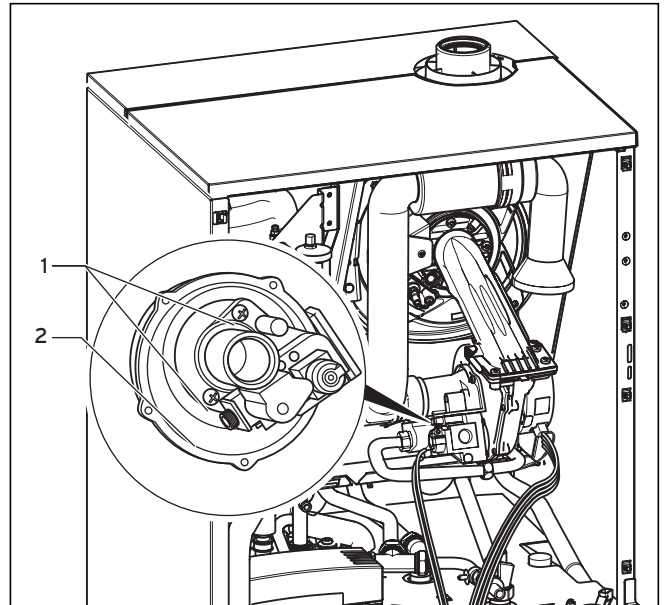
- Szerelje ki a fűtőmodult (3) a 8.5.1. pontban leírtak szerint, majd vegye ki.
- Oldja meg a négy rögzítőcsavart (4) a gázkeverőcsőből, majd vegye le a ventilátort.
- Csavarozza össze az új ventilátort a gázarmatúrával (lásd a 9.5.5 pontot).
- Szerelje vissza a komplett „gázarmatúra/ventilátor” egységet fordított sorrendben.

9.5.5 A gázarmatúra kicserélése



Veszély!

Szakszerűtlen kezelés miatti életveszély! Az alkatrész cseréje előtt vegye figyelembe a 9.5.1. pontban leírt biztonsági tudnivalókat.



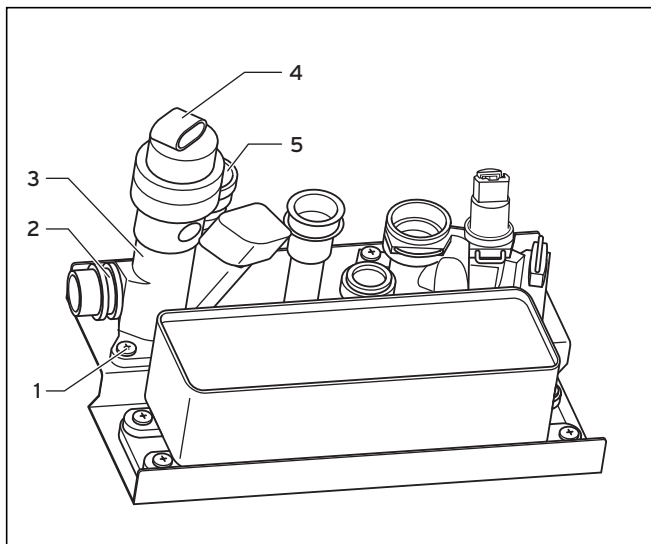
9.3 ábra A gázarmatúra cseréje

- Szerelje ki a fűtőmodult a 8.5.1. pontban leírtak szerint, majd vegye ki.
- Lazítsa meg a két rögzítőcsavart (1) a gázarmatúrán, majd vegye le a gázarmatúrát a ventilátorról (2).
- Csavarozza össze az új gázarmatúrát a ventilátorral.
- Szerelje vissza a fűtőmodult fordított sorrendben.

9.5.6 A motoros váltószelep kicserélése

**Veszély!**

Szakszerűtlen kezelés miatti életveszély! Az alkatrész cseréje előtt vegye figyelembe a 9.5.1. pontban leírt biztonsági tudnivalókat.



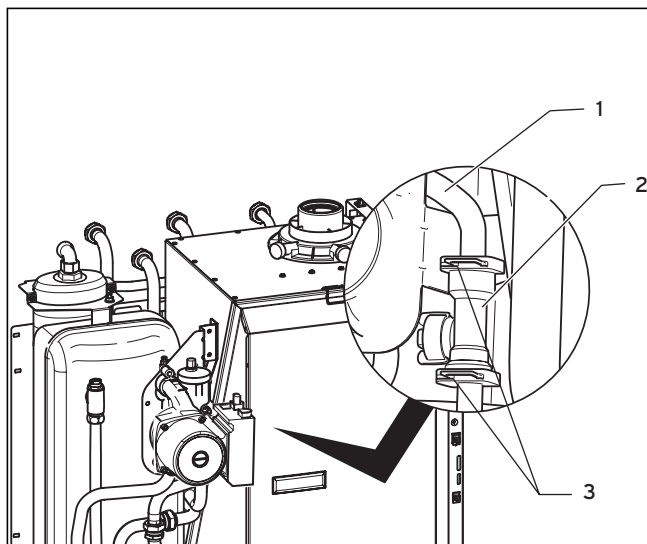
9.4 ábra A motoros váltószelep cseréje

- Zárja el a karbantartócsapokat és ürítse le a készüléket (lásd 8.7 fejezet)
- Húzza le a csatlakozót (4) a motoros váltószelepről (3).
- Távolítsa el a kapcsokat (2 és 5) és vegye le a csatlakoztatott alkatrészeket.
- Lazítsa meg a csavarkötéseket (1) és vegye ki a motoros váltószelepet.
- Szerelje be az új motoros váltószelepet fordított sorrendben. Alkalmazzon új tömítéseket.
- Töltse fel és légtelenítse a készüléket, szükség esetén az egész rendszert (lásd 6.1 fejezet).

9.5.7 Az átfolyás-érzékelő kicserélése

**Veszély!**

Szakszerűtlen kezelés miatti életveszély! Az alkatrész cseréje előtt vegye figyelembe a 9.5.1. pontban leírt biztonsági tudnivalókat.



9.5. ábra Az átfolyás-érzékelő cseréje

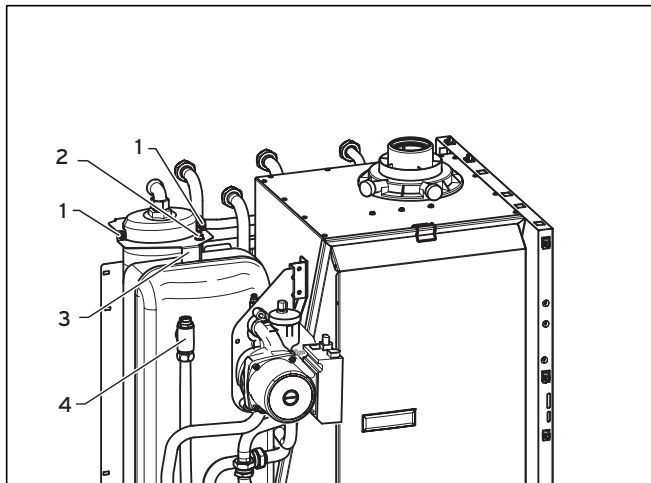
- Szerelje ki a fűtési keringtető szivattyút a 8.8 "A fűtési szivattyú kicserélése" pontban leírtaknak megfelelően
- Távolítsa el a kapcsokat (3) és vegye ki a felső csövet (1)
- Vegye ki az átfolyás-érzékelőt (2)
- Szerelje be az új átfolyás-érzékelőt fordított sorrendben. Használjon új O-gyűrűket.

9.5.8 Táglási tartály kicserélése



Veszély!

Szakszerűtlen kezelés miatti életveszély! Az alkatrész cseréje előtt vegye figyelembe a 9.5.1. pontban leírt biztonsági tudnivalókat.



9.6 ábra A táglási tartály cseréje

Jelmagyarázat:

- 1 Csavarok
- 2 Anya
- 3 Tartó
- 4 T-darab légtelenítőcsavarral

- Zárja el a karbantartócsapokat és ürítse le a készüléket fűtésoldalon (lásd 8.7 fejezet)
- Lazítsa meg a T-darab rugalmas tömlőjét a légtelenítő-csavarral (4) a táglási tartályon.
- Csavarozza ki a tartó csavarját az oldalsó burkolaton.
- Csak a VSC 196 esetén:
 - Lazítsa meg a két csavart (1).
 - Lazítsa meg a rögzítőrúd anyáját (2).
 - Vegye le a táglási tartályról a tartót (3).
- Vegye el a táglási tartályról az oldalsó tartót.



Tanács!

A könnyebb kivétel érdekében csavarja vissza a T-darabot a táglási tartályra és zárja a T-darabot egy vakdugóval. Használja fogantyúként a T-darabot a táglási tartály kiemelésékor.

- Emelje ki a táglási tartályt a készülékből ferdén előre.
- Fordított sorrendben szerelje be az új táglási tartályt.
- Töltse fel és légtelenítse a készüléket, szükség esetén az egész rendszert (lásd 6.1 fejezet).

9.5.9 Az NTC-érzékelő kicserélése



Veszély!

Szakszerűtlen kezelés miatti életveszély! Az alkatrész cseréje előtt vegye figyelembe a 9.5.1. pontban leírt biztonsági tudnivalókat.

A készülék 3 kapcsos NTC-érzékelővel van felszerelve:

- 1 NTC a fűtési előremenő ágban
- 1 NTC a fűtési visszatérő ágban
- 1 NTC a szekunder hőcserélő melegvíz-kimeneténél

- Húzza le az érzékelőkábeleket a kicserélendő NTC-ről.
- Oldja az NTC-rugót a csőről.
- Szerelje be az új NTC-t fordított sorrendben.

9.5.10 A nyomtatott áramkör kicserélése



Veszély!

Szakszerűtlen kezelés miatti életveszély! Az alkatrész cseréje előtt vegye figyelembe a 9.5.1. pontban leírt biztonsági tudnivalókat.

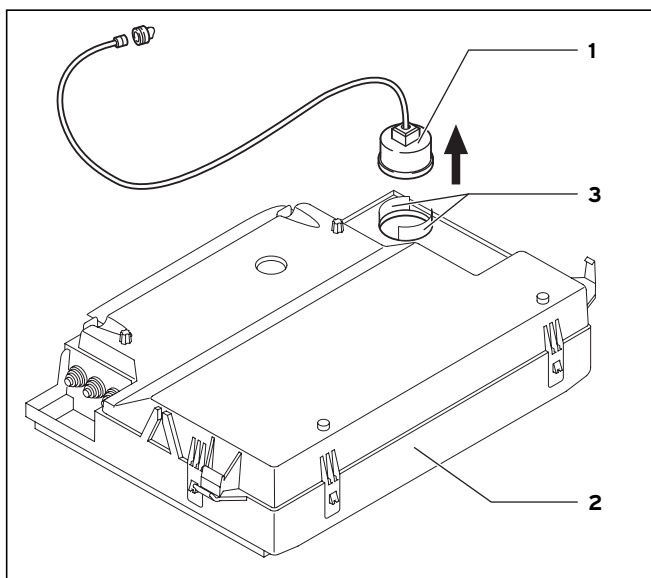
- Vegye figyelembe a pótalkatrész-panelhez mellékelt szerelési és telepítési útmutatót.

9.5.11 A nyomásmérő kicserélése



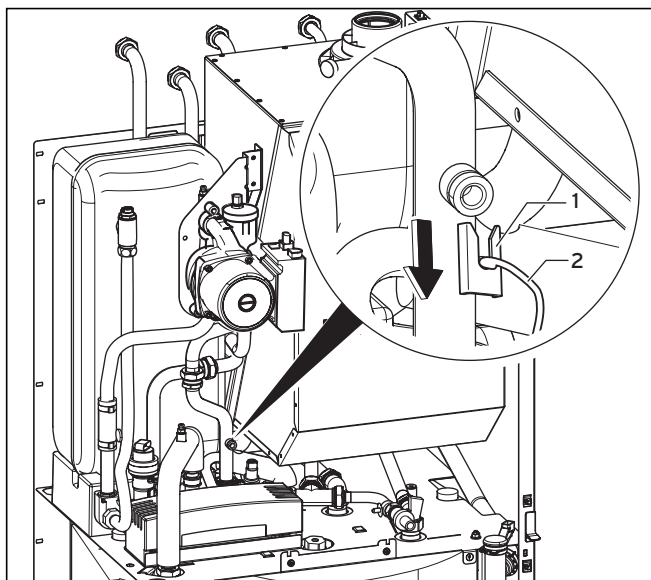
Veszély!

Szakszerűtlen kezelés miatti életveszély! Az alkatrész cseréje előtt vegye figyelembe a 9.5.1. pontban leírt biztonsági tudnivalókat.



9.7 ábra A nyomásmérő cseréje

- Válassza le a készüléket az elektromos hálózatról és zárja el a gázcsapot.
- Zárja el a karbantartócsapokat és ürítse le a készüléket (lásd 8.7 fejezet)
- Hajtsa le a kapcsolódobozt (2).
- Nyomja össze kissé a tartókapcsokat (3).
- Kívülről befelé nyomja ki a nyomásmérőt (1) a kapcsolódobozból.



9.8 ábra A kapilláris cső csatlakozócsonkjá

- Távolítsa el a nyomásmérő csatlakozócsonkján lévő kapcsot (1).
- Húzza ki a kapilláris csövet (2) a csatlakozócsonkból.
- Szerelje be az új nyomásmérőt fordított sorrendben.
- Töltse fel és légtelenítse a készüléket, szükség esetén az egész rendszert (lásd 6.1 fejezet).

9.5.12 A biztosíték kicserélése



Veszély!

Szakszerűtlen kezelés miatti életveszély! Az alkatrész cseréje előtt vegye figyelembe a 9.5.1. pontban leírt biztonsági tudnivalókat.

- Válassza le a készüléket az elektromos hálózatról.
- Oldja ki a kapcsolódobozt a tartókapocsból és billentse előre a dobozt. (ehhez és következőhöz lásd az 5.9 pontot).
- Akassza ki a kapcsolódoboz fedelének hátsó részét és billentse előre.
- Vizsgálja meg a panelen található biztosítótartókban lévő két üvegcsöves biztosítékot és cserélje ki a meghibásodottat.

A kapcsolódoboz fedelének belső oldalán lévő tartókban két pótbiztosító van (4 A lomha, T4).

- Ezután csukja be a kapcsolódoboz hátsó fedelét, és nyomja meg, amíg hallhatóan be nem pattan.
- Hajtsa fel a kapcsolódobozt és biztosítsa a tartókapoccsal.

9.6 A készülék működésének vizsgálata

Az installálás befejezése és a gázterhelés beállítása után ellenőrizze a készülék működését, majd a 6. fejezetben leírtak szerint helyezze üzembe a készüléket.

10 Vevőszolgálat

11 Újrahasznosítás és ártalmatlanítás

10 Vevőszolgálat

Javítási felszerelési tanácsot a készülékhez mellékelte partnerlistában felsorolt partnerektől, vagy a Vaillant Hungária kft-től kérhet.

Figyelem, megszűnik a gyári garancia, ha a készülék beüzemelését és a javításokat nem a Vaillant által feljogosított és a partnercímjegyzékben szereplő szakember végezte, vagy ha a készülékbe nem eredeti Vaillant alkatrészt építettek be.

11 Újrahasznosítás és ártalmatlanítás

Mind a gázüzemű kompakt-készülék, mind pedig a hozzá tartozó szállítási csomagolás messzemenően újrahasznosítható nyersanyagokból készül.

A készülék

Sem a gázüzemű kondenzációs kazán, sem annak tartozékai nem kerülhetnek a háztartási hulladékba. Gondoskodjon róla, hogy az elhasznált készüléknek és esetleges tartozékainak ártalmatlanítása szabályszerűen történjen.

Csomagolás

A szállítási csomagolás ártalmatlanítását a készülék szerelését végző szakipari cég veszi át.



Tanács!

Tartsa be az érvényben lévő nemzeti törvényi előírásokat.

12 Műszaki adatok

Műszaki adatok	Mértékegység	VSC INT 196/2-C 150	VSC INT 246/2-C 170
Névleges hőteljesítmény-tartomány 40/30 °C esetén	kW	7,2 - 20,6	9,4 - 27,0
Névleges hőteljesítmény-tartomány 60/40 °C esetén	kW	6,9 - 19,6	9,0 - 25,8
Névleges hőteljesítmény-tartomány 80/60 °C esetén	kW	6,7 - 19	8,7 - 25,0
Tárolótöltő teljesítmény	kW	23,0	28,0
Névleges hőteljesítmény-tartomány ¹⁾	kW	6,8 - 19,4 (23,5)	8,9 - 25,5 (28,6)
Éves hatásfok 40/30 °C esetén ²⁾	%	109	109
Éves hatásfok 75/60 °C esetén ²⁾	%	107	107
Füstgázértékek ³⁾			
Füstgázhőmérséklet, min.	°C	40	40
Füstgázhőmérséklet, max.	°C	75	80
Füstgázáram, max.	g/s	11,0	13,3
CO ₂ -tartalom	%	9,0	9,0
NO _x osztály ⁵⁾		5	5
NO _x emisszió ⁵⁾	mg/kWh	< 60	< 60
Kondenzvízmennyiség 40/30 °C esetén, kb.	liter/óra	1,9	2,6
pH-érték kondenzvíz, kb.		3,5 - 4,0	3,5 - 4,0
A szivattyú maradék szállítási magasság	hPa	250	250
Előremenő hőmérséklet, max.	°C	90	90
beállítható előremenő hőmérséklet	°C	35-85	35-85
A tárolási tartály tartalma	liter	12	15
A tárolási tartály próbanyomása	100 kPa	0,75	0,75
Megengedett üzemi túlnyomás a fűtésoldalon	100 kPa	3	3
Szükséges minimális össz túlnyomás a fűtésoldalon	100 kPa	0,8	0,8
Max. elektromos teljesítmény-felvétel fűtési üzemmódban	W	85	90
Melegvíz hőmérséklet-tartománya (beállítható)	°C	40 - 60 (maximális érték 50 °C és 70 °C között beállítható)	
A tároló névleges űrtartalma	liter	100	100
Tartós teljesítmény (ΔT 35 Kelvin esetén)	liter/óra (kW)	570 (23)	690 (28)
Melegvíz kimeneti teljesítmény (ΔT Δ35 Kelvin esetén)	liter/10 perc	210	220
Teljesítményindex a DIN 4708 szerint	NL	2,3	2,6
Megengedett üzemi túlnyomás, meleg víz	100 kPa	10	10
Készletléti energiafogyasztás teljes készülék	kWh/24h	2,3	2,3
Csatlakozási értékek ⁴⁾ :			
E földgáz, H _i = 9,5 kWh/m ³	m ³ /h	2,5	3,0
LL földgáz, H _i = 8,1 kWh/m ³	m ³ /h	2,9	3,5
PB-gáz, H _i = 12,8 kWh/kg	kg/h	1,83	2,22
Csatlakozási gáznyomás földgáznál	hPa	25 hPa	25 hPa
Csatlakozási gáznyomás PB-gáznál	hPa	50 hPa	50 hPa
Elektromos csatlakozás	V/Hz	230/5	230/5
Elektromos teljesítményfelvétel, max.	W	100	110
Előremenő és visszatérő csatlakozó	Ø mm	G3/4	G3/4
Hideg- és melegvíz-csatlakozó	Ø mm	G3/4	G3/4
cirkulációs csatlakozó	Ø mm	G3/4	G3/4
Gázcsatlakozó	Ø mm	G3/4	G3/4
Levegőfüstgáz-csatlakozó	Ø mm	60/100 vagy 80/125 (adapterrel) ⁵⁾	

12.1 táblázat Műszaki adatok (Folytatás a következő oldalon)

- 1) A H_i fűtőértékre vonatkoztatva.
- 2) DIN 4702 8. része szerint meghatározva
- 3) Számítási érték a kémény DIN 4705 szerinti méretezéséhez.
- 4) 15 °C-ra és 1013 hPa-ra vonatkoztatva.
- 5) Készülék csatlakozó csomagtartó

12 Műszaki adatok

Műszaki adatok	Mértékegység	VSC INT 196/2-C 150	VSC INT 246/2-C 170
A készülék méretei:			
Magasság	mm	1350	1350
Szélesség	mm	600	600
Mélység	mm	570	570
Súly (üresen)	kg	105	105
Súly (üzemkész állapotban)	kg	205	205
Kategória	-	II2HS3P	
Védettség	-	IPX4D	

12.1 táblázat Műszaki adatok (folytatás)

- 1) A Hi fűtőértékre vonatkoztatva.
- 2) DIN 4702 8. része szerint meghatározva
- 3) Számítási érték a kémény DIN 4705 szerinti méretezéséhez.
- 4) 15 °C-ra és 1013 hPa-ra vonatkoztatva.
- 5) Készülék csatlakozó csonk

Vaillant, spol. s r. o.

Poděbradská 55/88 ■ 194 00 Praha 9 ■ Telefon 281 028 011
Telefax 281 861 233 ■ www.vaillant.cz ■ vaillant@vaillant.cz

Vaillant Saunier Duval Kft.

H-1116 Budapest ■ Hunyadi János út. 1. ■ Telefon +36 1 / 464 78 00
Telefax +36 1 / 464 78 01 ■ www.vaillant.hu ■ vaillant@vaillant.hu